



Choose your language



Wählen Sie Ihre Sprache



Kies Uw taal





universal cable dual control system



Instructions for removing the dual control



- Removing a Peheja dual control system is entirely at your own risk! The manual is merely a guide and serves as an indication.
- There are many different supplement and clamps, and these may therefore differ from the photos.
- We are in no way liable for printing errors, disassembly errors, working methods, damage to vehicles, etc.
- If you do not understand what is meant or lack technical knowledge, we advise you to have the dual control system removed by official Peheja dealer.
- The removal is therefore entirely at your own risk.
- **For hybrid and EV vehicles, we advise against removing the dual controls yourself and recommend having them removed by a Peheja dealer, due to high-voltage systems and high safety risks.**





Safe handling of high voltage vehicles



Before working on an electric vehicle with voltages > 60 V DC or 30 V AC, a certified electrician must disconnect and secure the vehicle in accordance with local legal safety regulations.

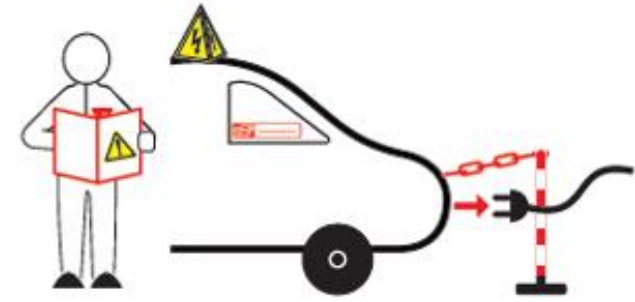
Prior to lock-out operation, select the adequate equipment for the planned operations



e.g. Face shield, insulation gloves, voltage detector, padlock, overshoes or insulation mats, safety boundary



1) Identify the vehicle and the work area



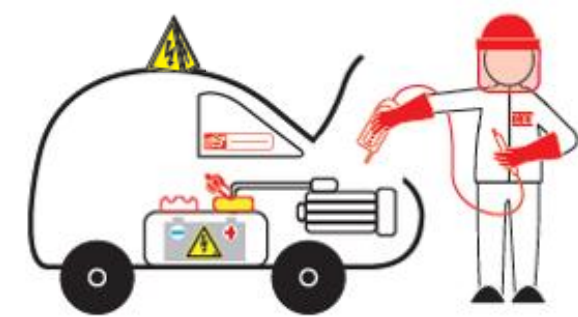
2) Isolate voltage source



3) lock-out in "OFF" Position



4) Check the absence of the voltage at the connections terminals



5) Delineate and tag-out the working area



Safe handling of high voltage vehicles



Personal protection

Assessments and tests of HV vehicles may only be carried out who have been instructed in observing or taking special protective measures in order to avoid accidents caused by the effects of electrical current (shock, short circuit, arc).

To exclude any danger that occurs with electrical voltages above 60 V direct voltage (DC) or 30 V alternating voltage (AC), at least the following general safety rules must be observed:

Voltage isolation of the HV system in accordance with the safety concept of the vehicle manufacturer/converter, for example by:

- Switch off the ignition and remove the ignition key,
- Disconnecting the low-voltage battery,
- Disconnecting the service/maintenance plug or operating the energy storage main switch (“zero setting”) or pulling the (main) fuse.

Securing the HV system against being switched on again, for example by:

- secure storage of the ignition key against unauthorized access,
- Securing or storing the service/maintenance plug against unauthorized access or securing the energy storage main switch using a lockable cover cap.
- Determination of the absence of voltage in accordance with the safety concept of the vehicle manufacturer/converter by testing with a suitable voltage tester. This test must also be carried out if a vehicle control or vehicle diagnostic system is present be performed.

The corresponding sub-points depend on the respective safety concept of the manufacturer or installation company. As part of the assessment/testing, live components of the HV system may only be touched after the HV system has been switched off and the absence of voltage has been checked.

The system is considered to be under voltage until it can be proven that there is no voltage.



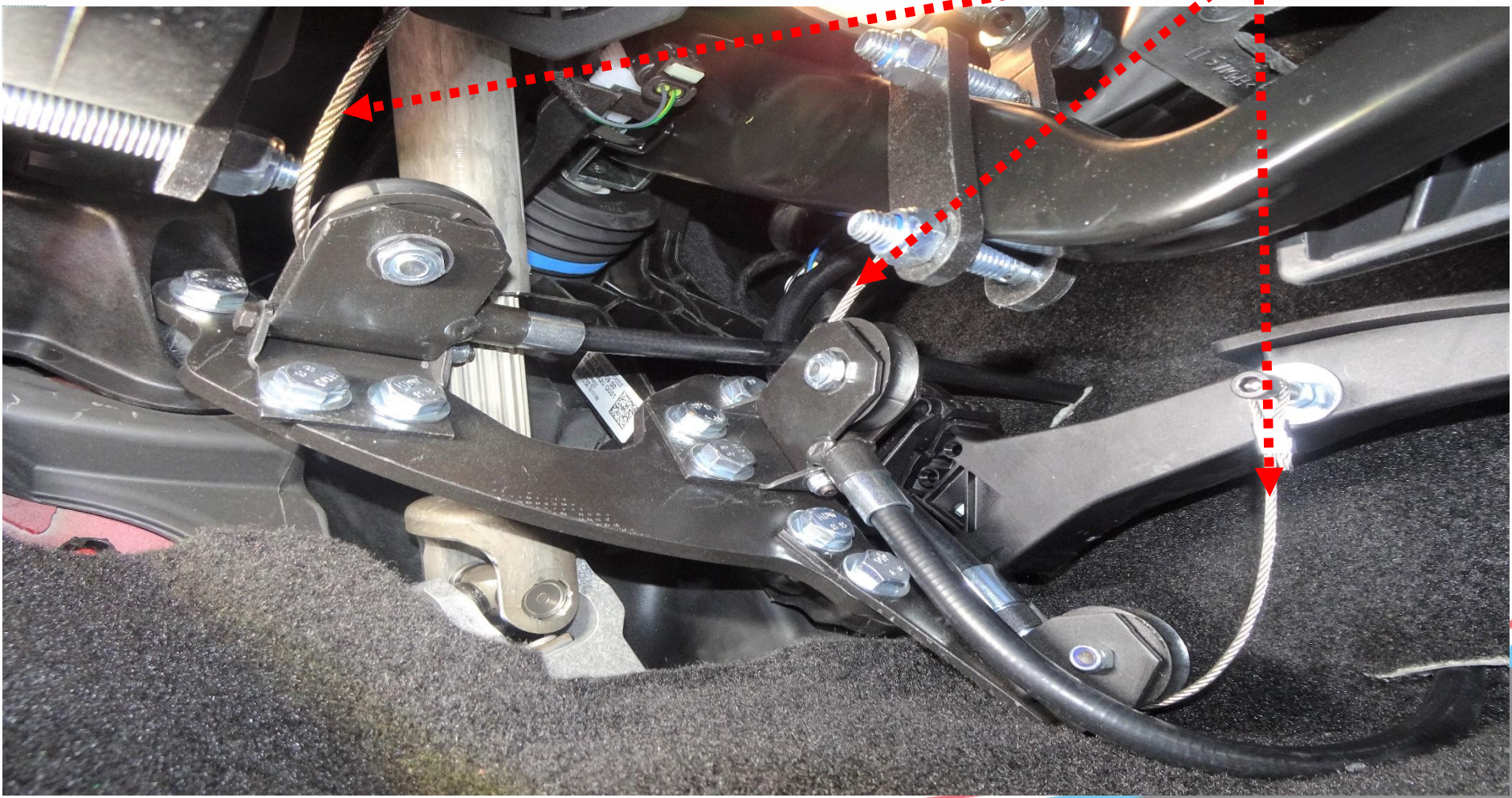
 **Start situation left side**



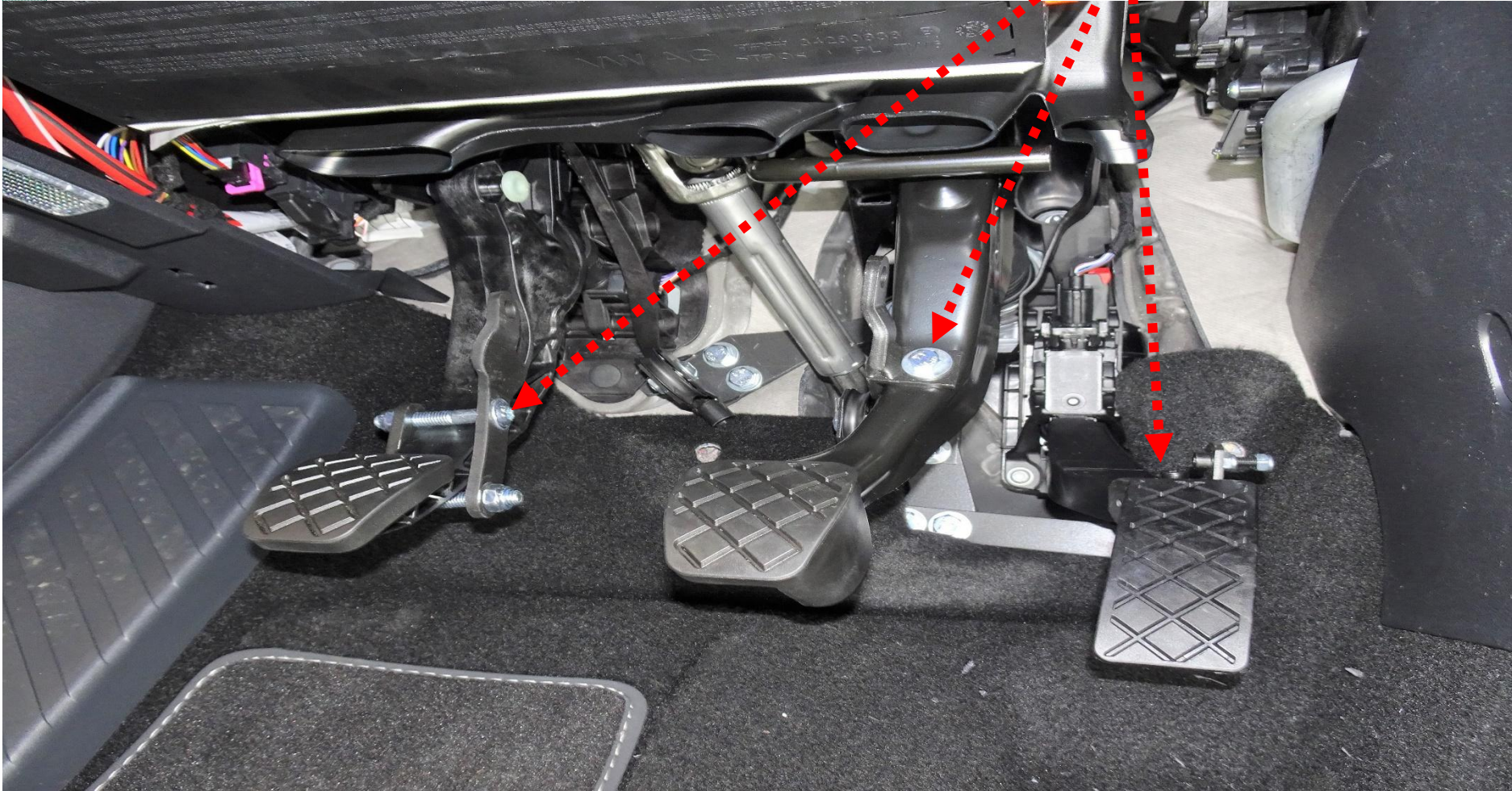


Cut the inner cables

Left side



 **Remove the clamps**

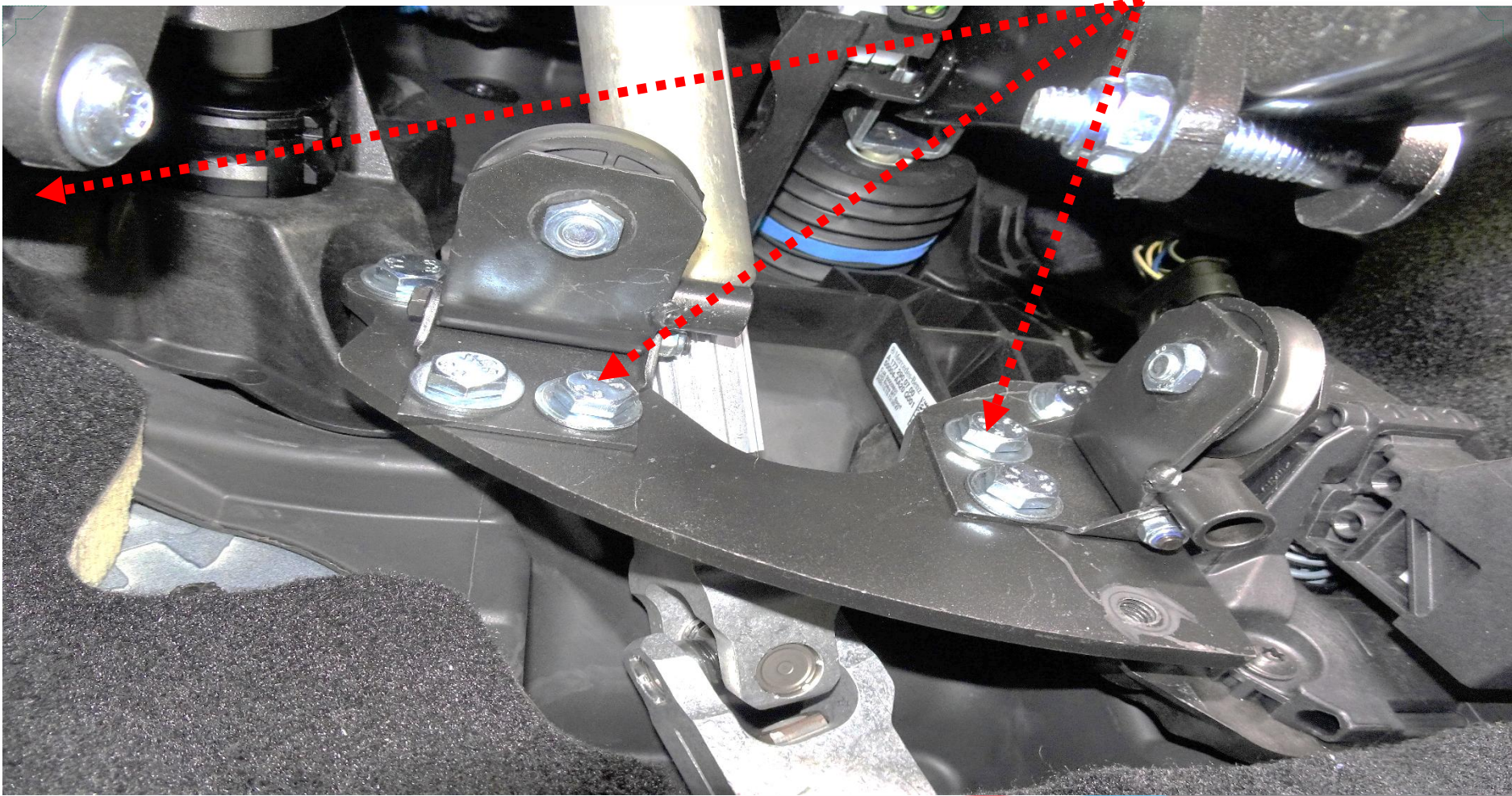


 **The clamps can be in different shapes**

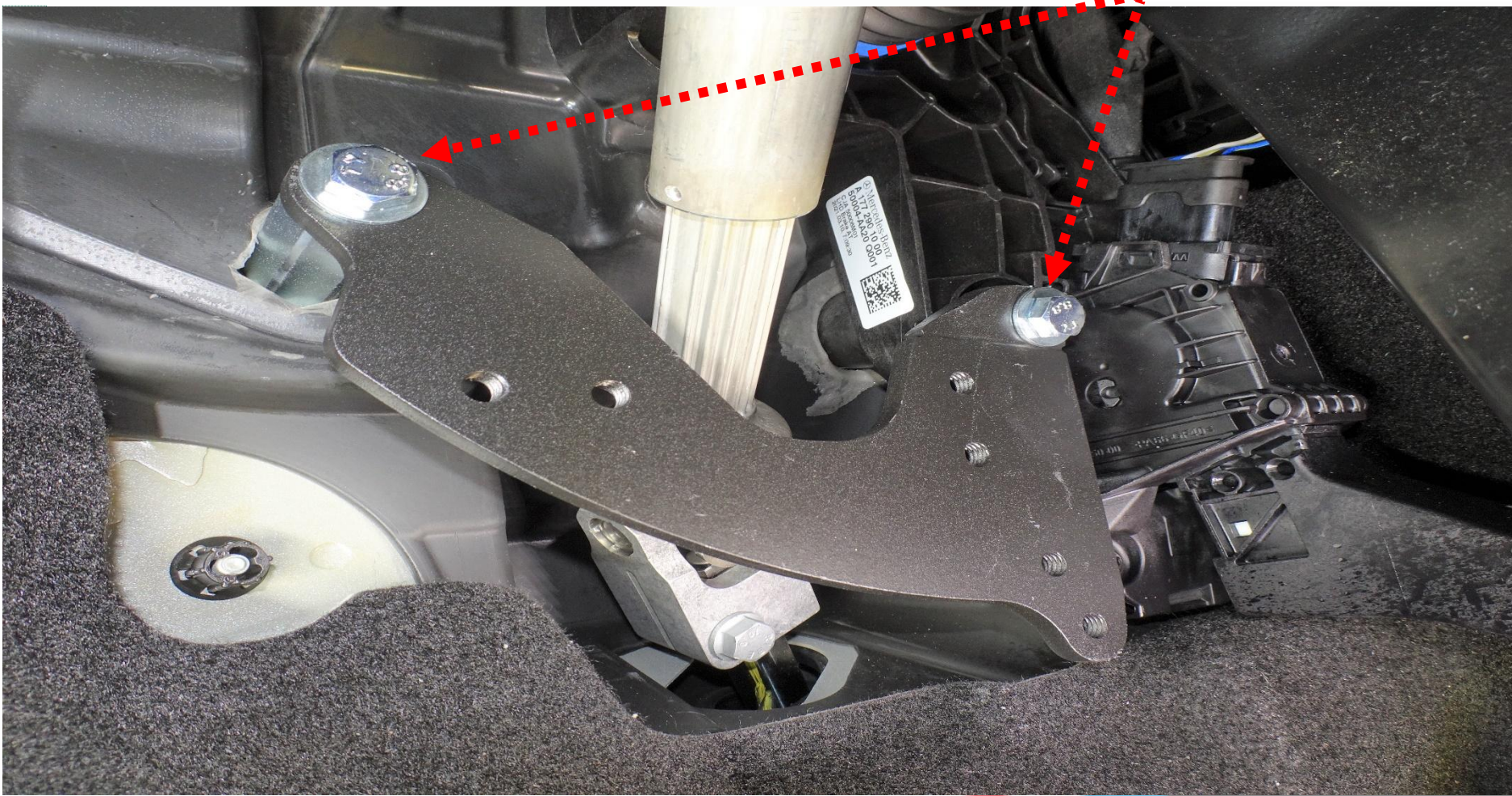




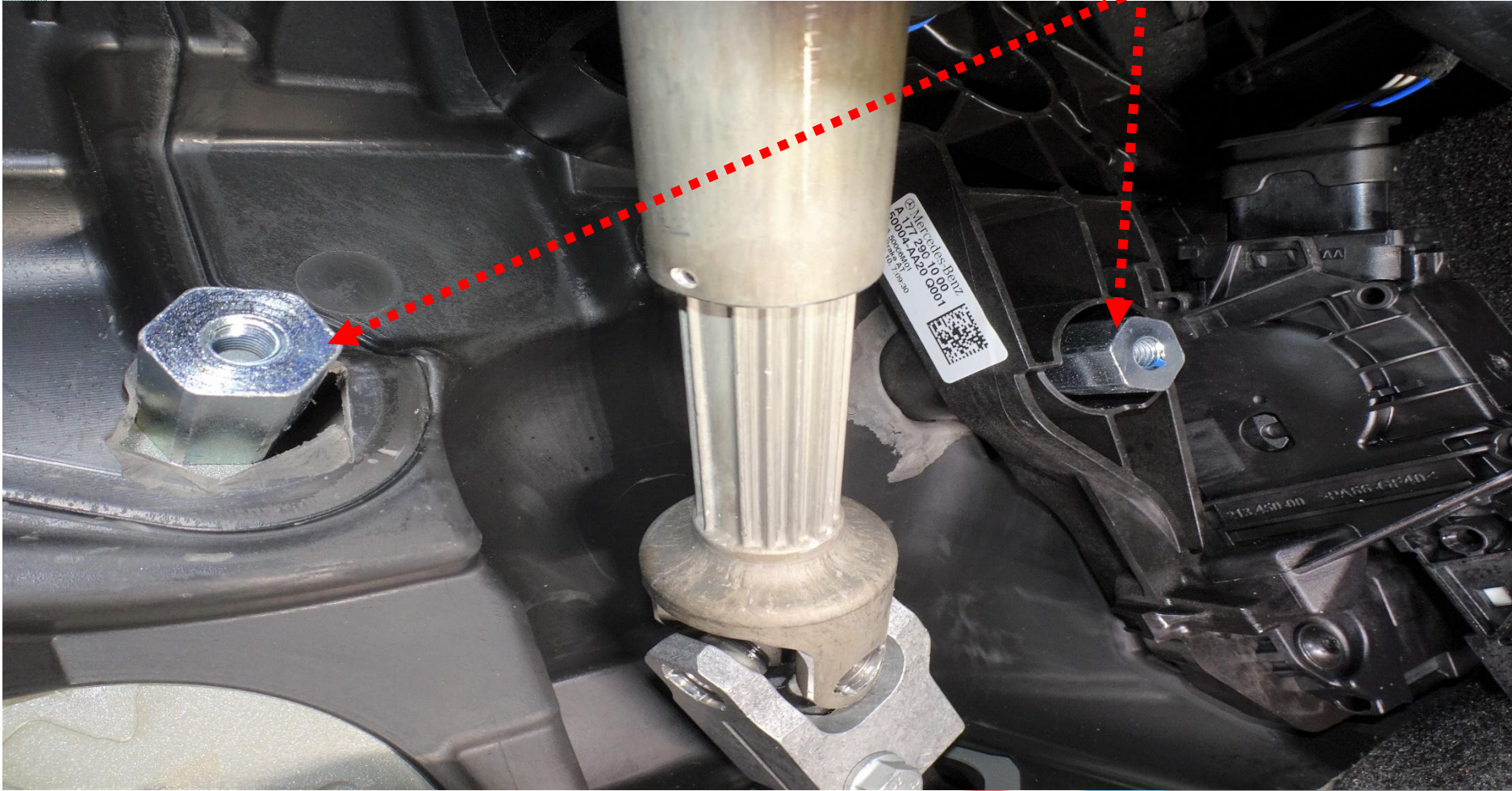
Remove the pulleys



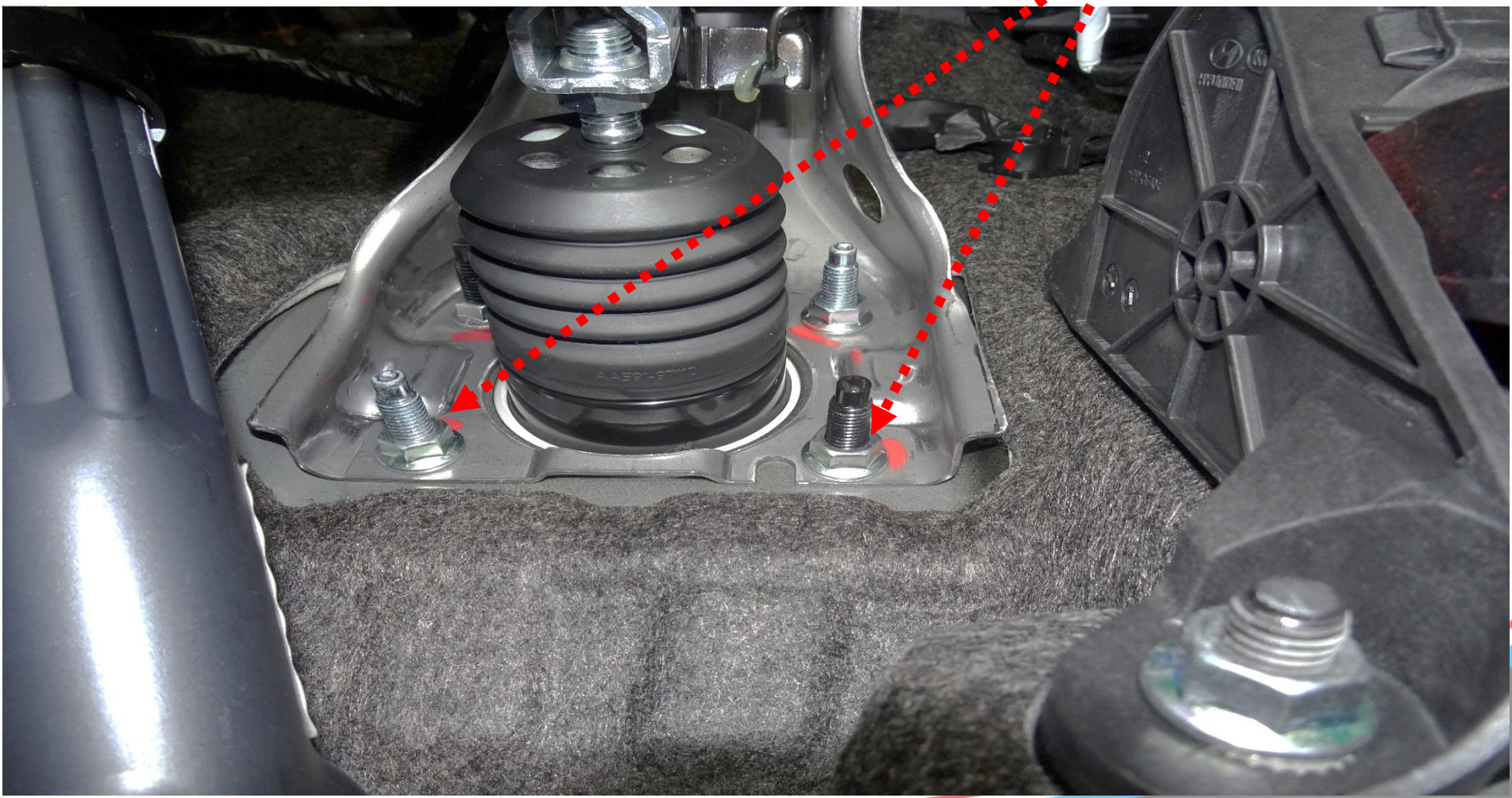
 **Remove the supplement**



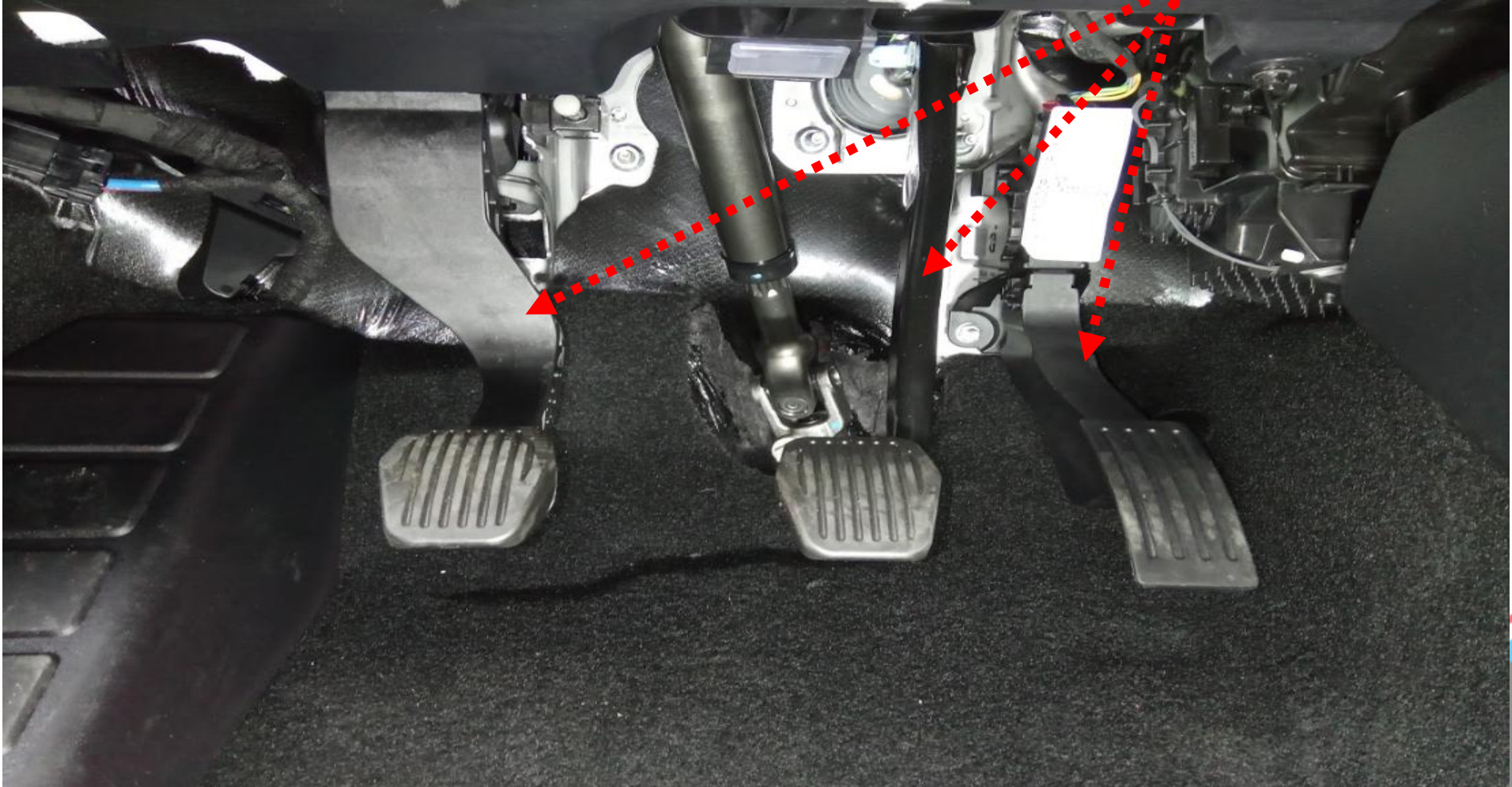
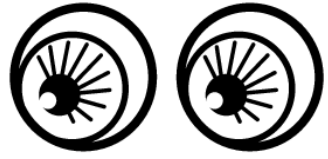
 **Remove the long nuts**



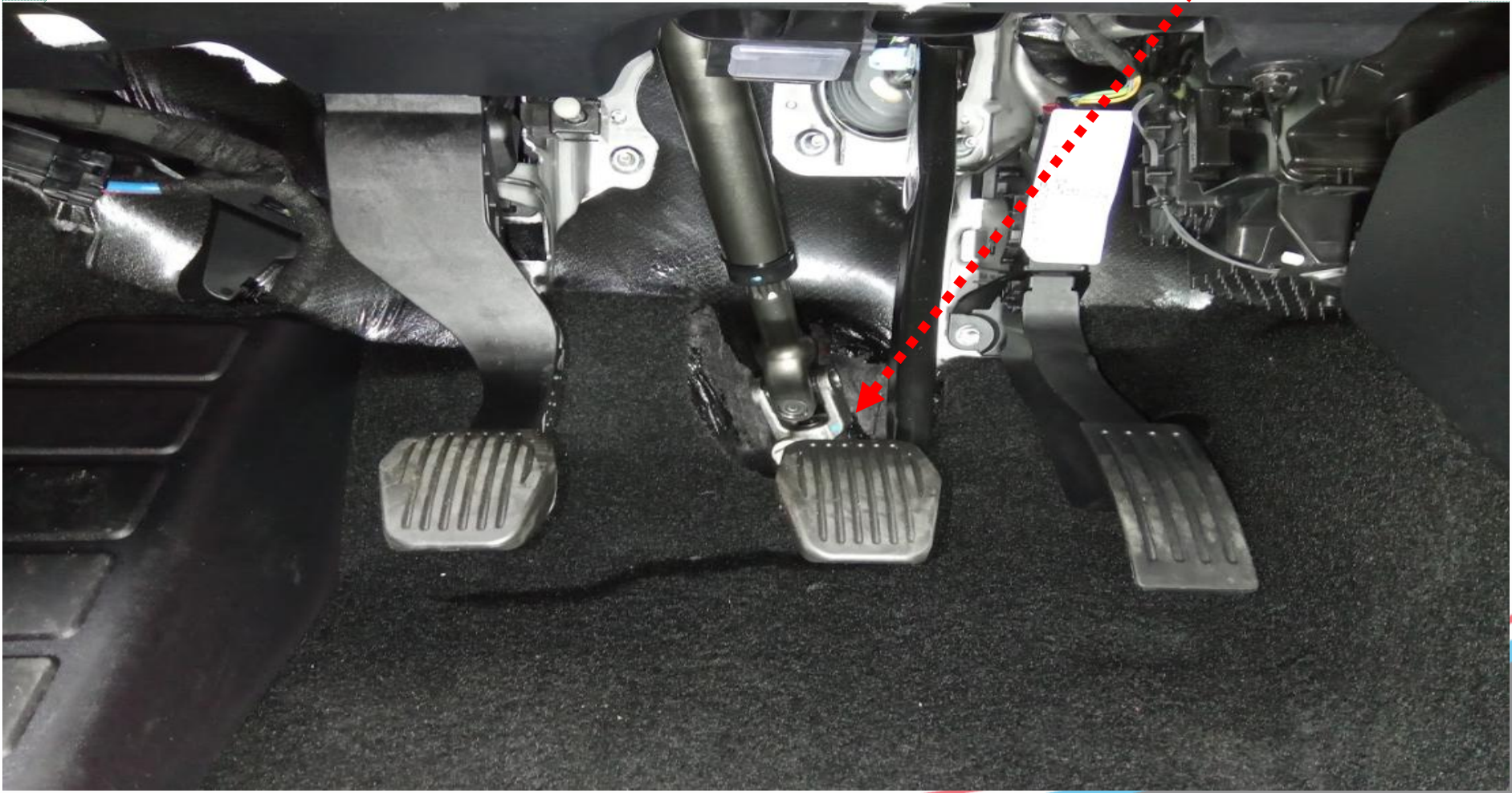
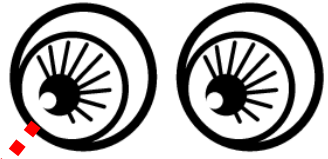
 **Mount the nuts on the original bolts**




 Check if there are no parts left



 Überprüfen Sie, ob keine Teile mehr vorhanden sind



 **These parts you need to have, 1: Supplements 2: Clamps 3: Pulleys**





 **Start situation right side**



 **Start situation right side**

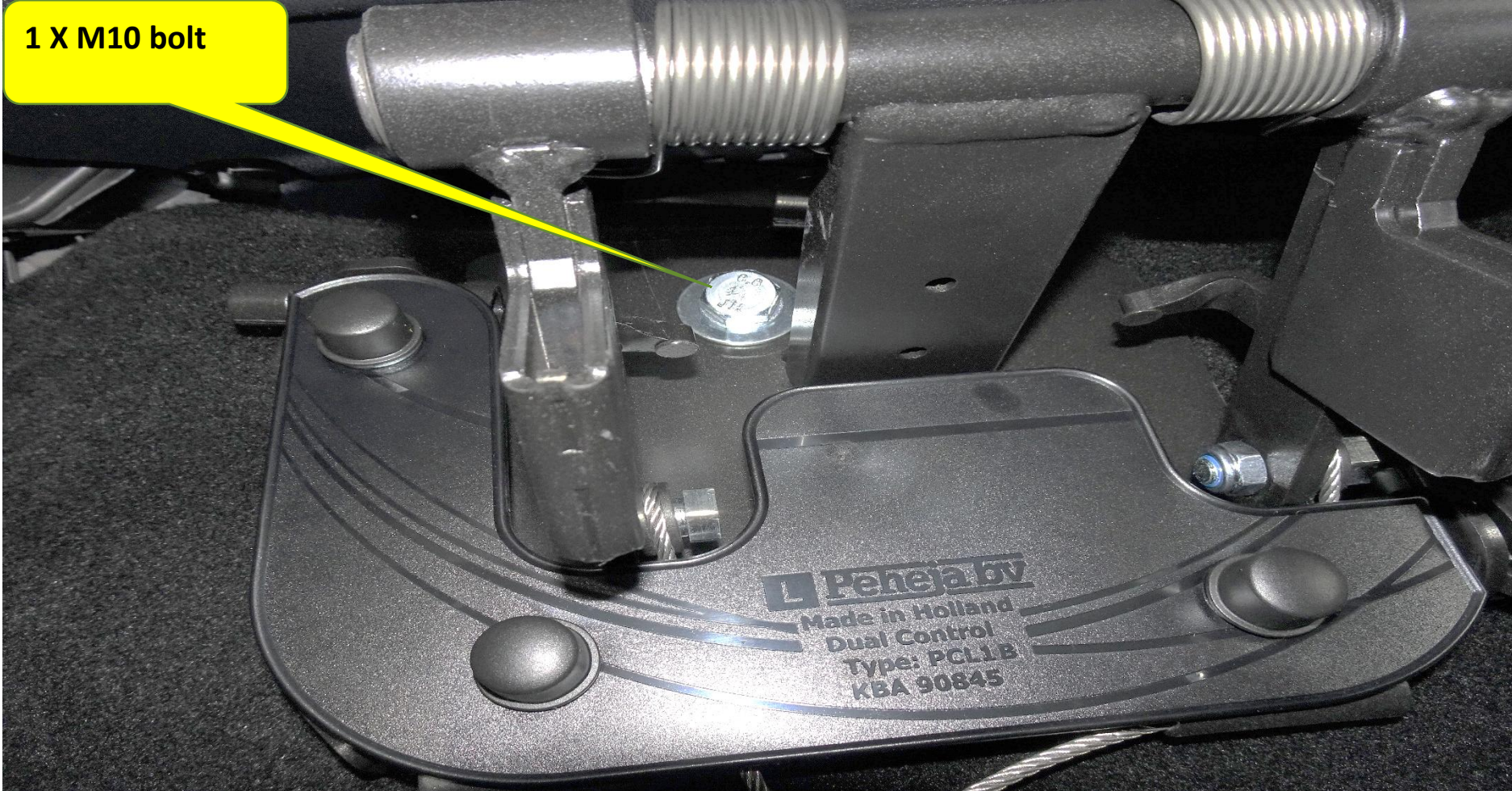




Start situation right side Type 1



1 X M10 bolt





Start situation right side Type 2



2 X M8 bolt

2 X M8 bolt



Start situation right side Type 3



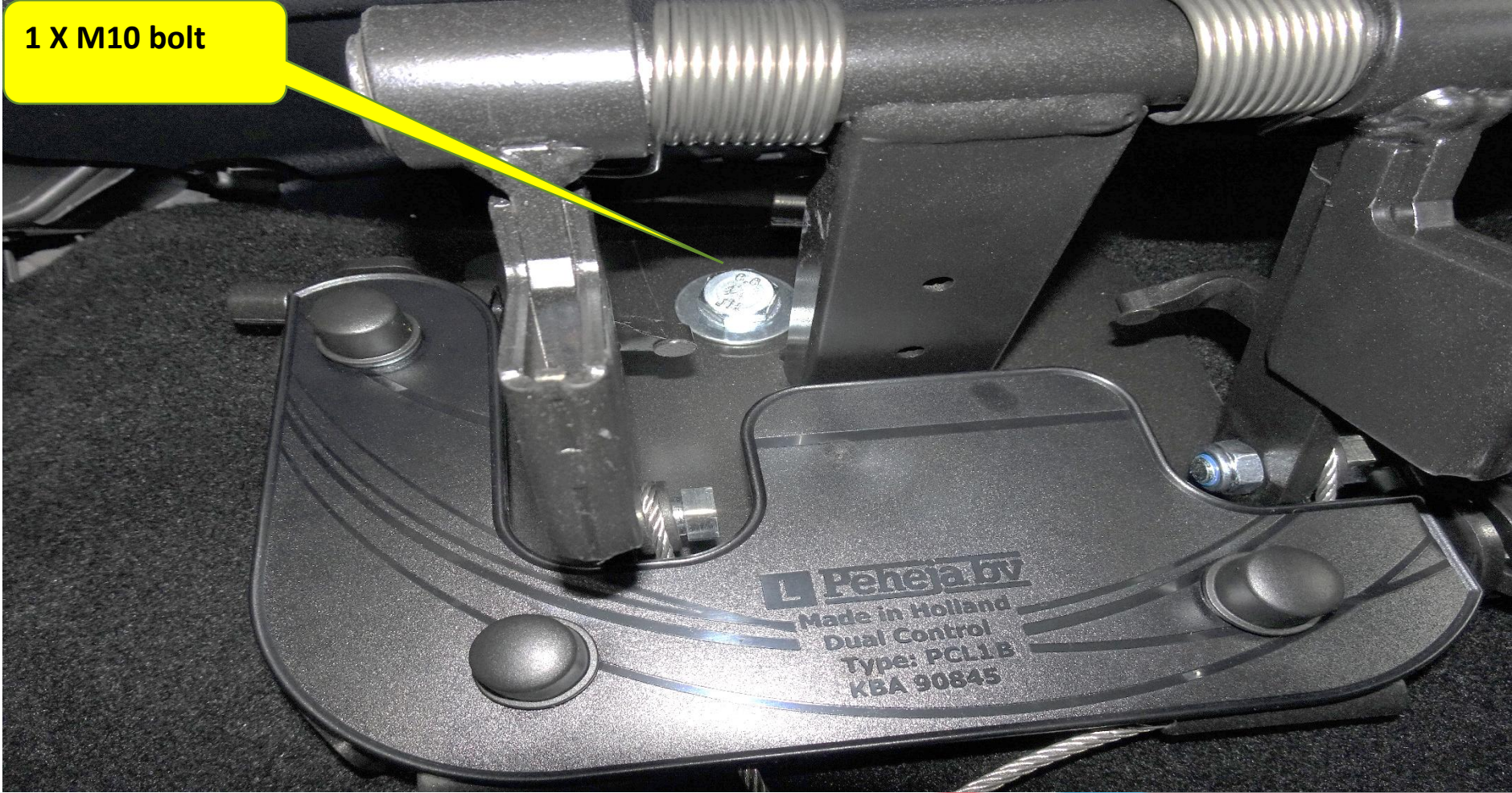
1 X M10 Nut



Go back to start

 **Start situation right side Type 1**

1 X M10 bolt





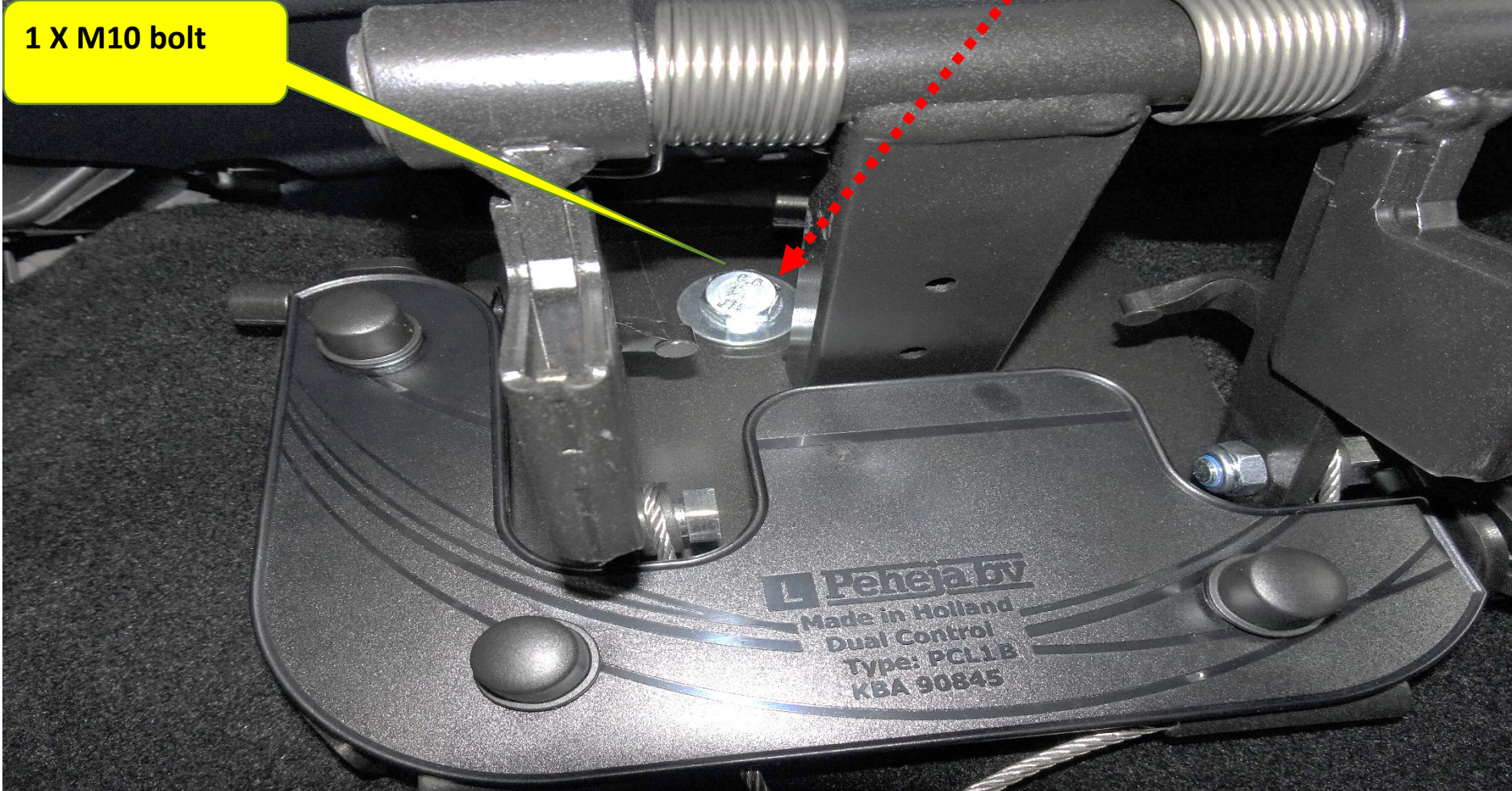
Remove the bolt

Right side

Type 1 / Typ 1

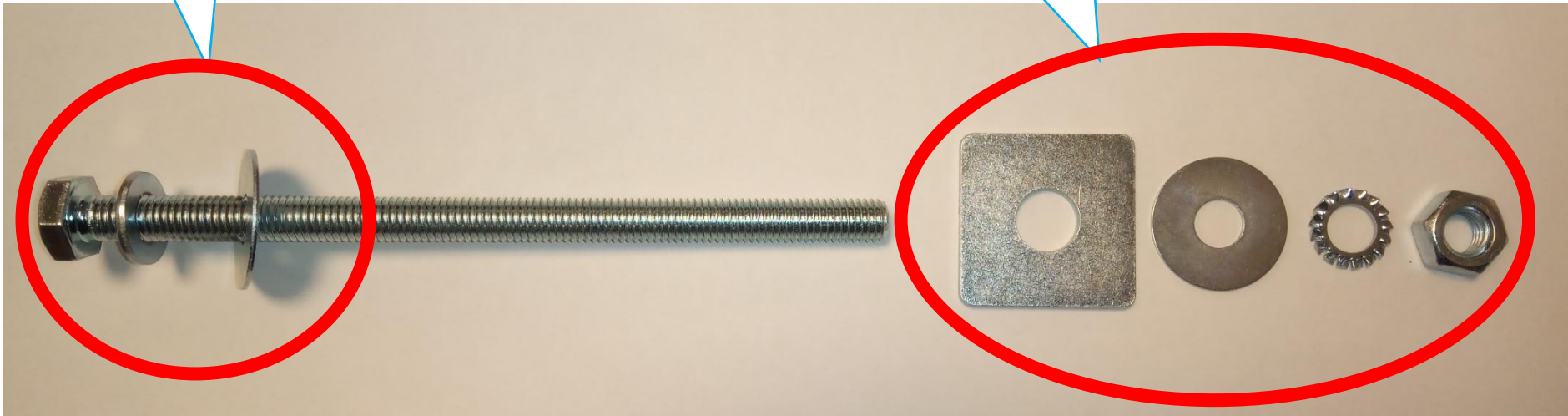


1 X M10 bolt



Inside the car

In the engine department

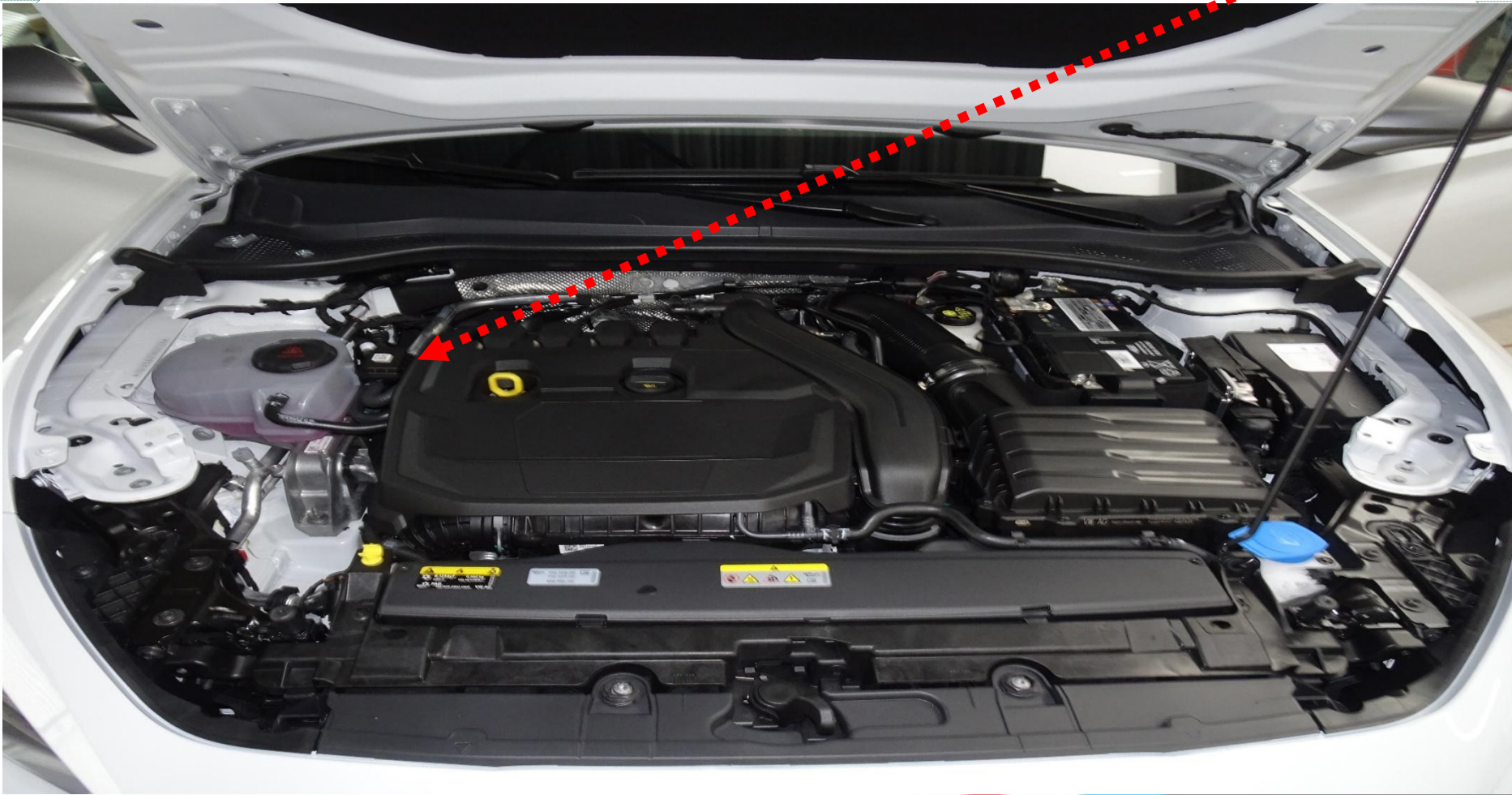
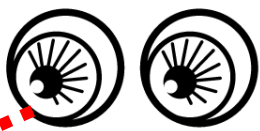




In the engine Compartment

Right side

Type 1 / Typ 1





In the engine Compartment

Right side

Type 1 / Typ 1



 Pull back the carpet






Remove the steel plate

Right side

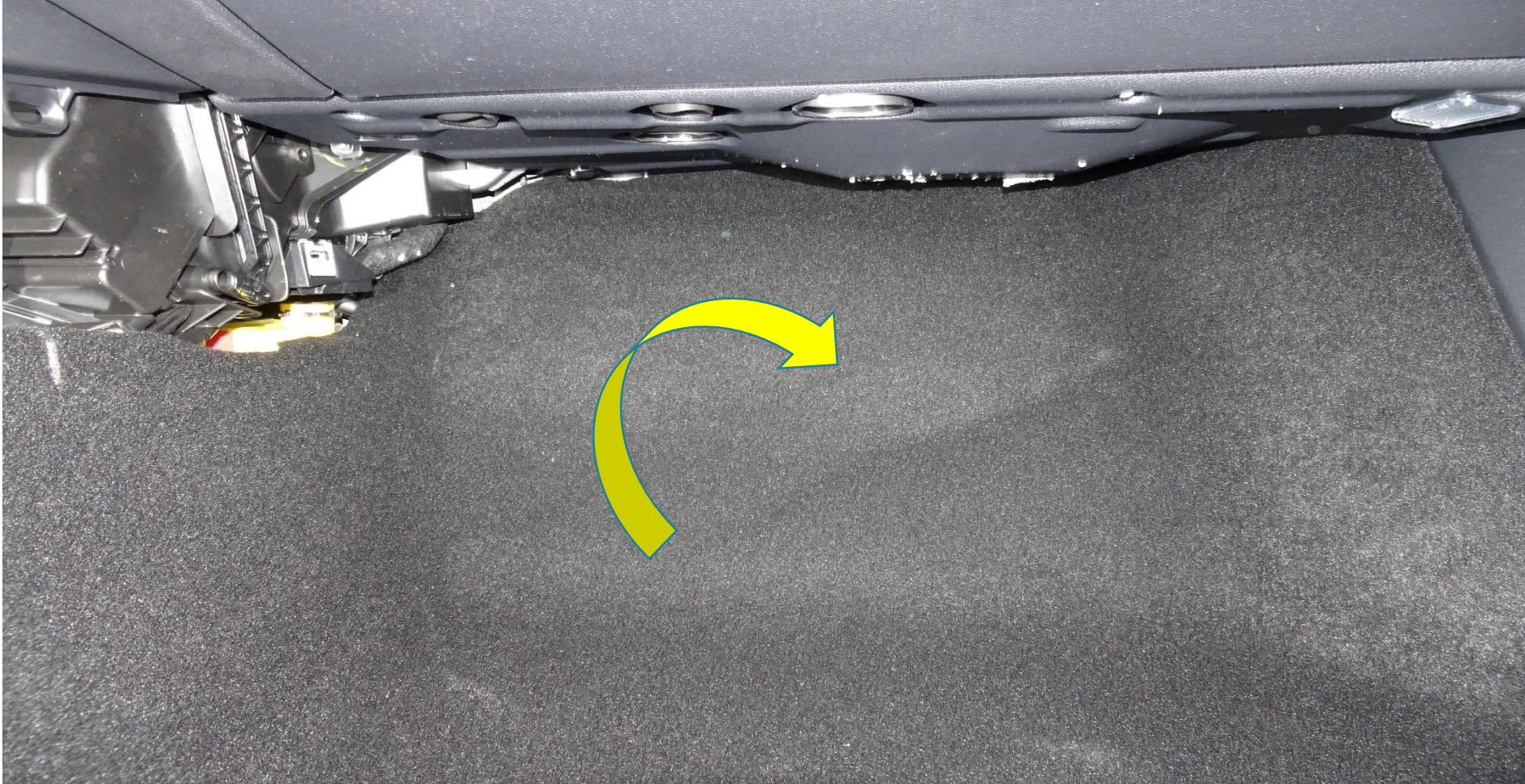
Type 1 / Typ 1



 **Close the hole with body kit**



 **Place the carpet back**




 **4: These parts you need to have, Mounting plates and supplements**



 **5: These parts you need to have, Dual control**



 These parts you need to have 6: Sensor 7: USB cable with connector 8: USB with switch



Take everything with you!!

Take all these parts with you to your Peheja installation partner so that we can reuse them for the installation. The outer and inner cables are always replaced.





 Start situation right side Type 2

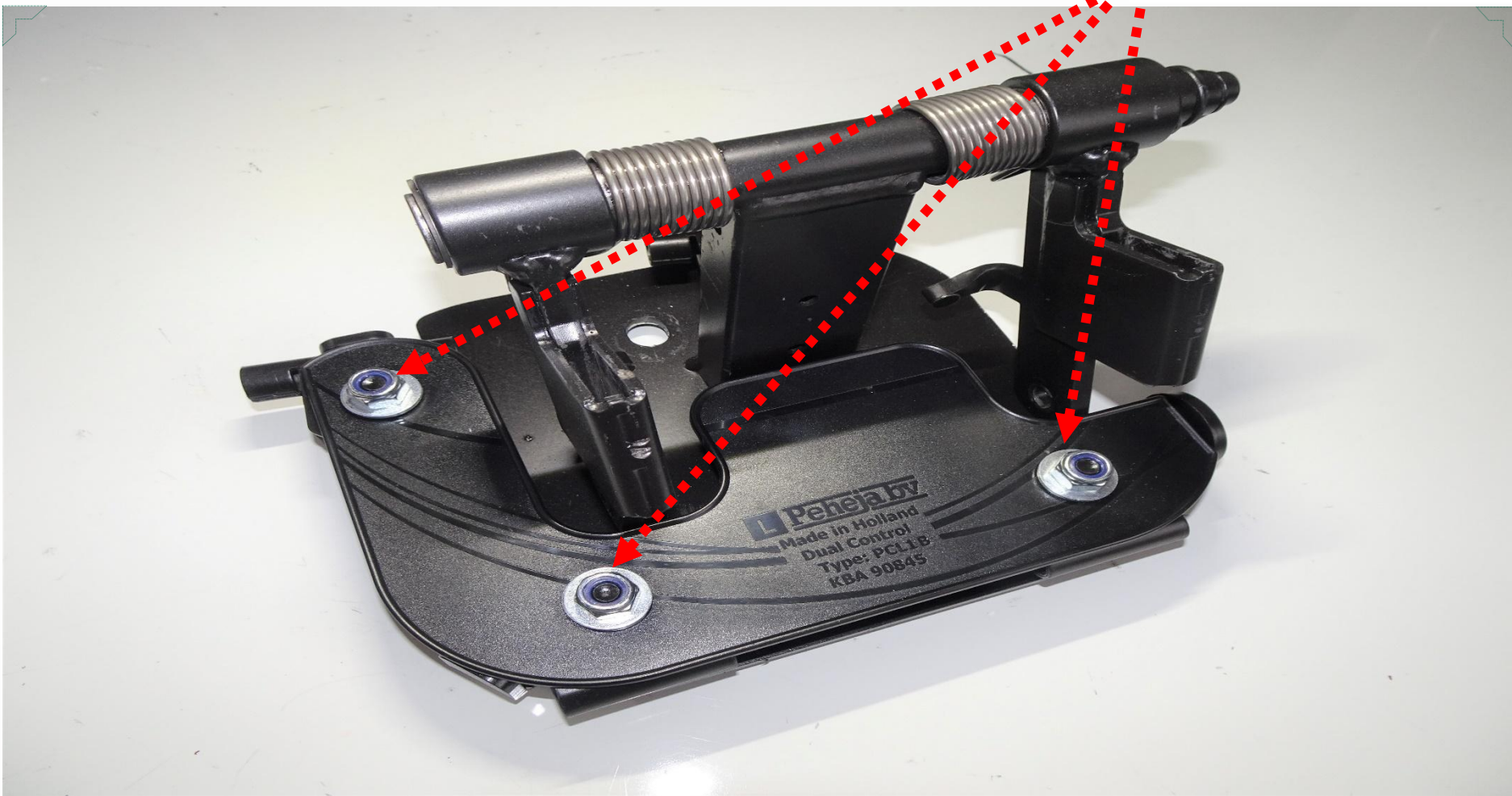




Remove the original nuts and the plastic cover cap

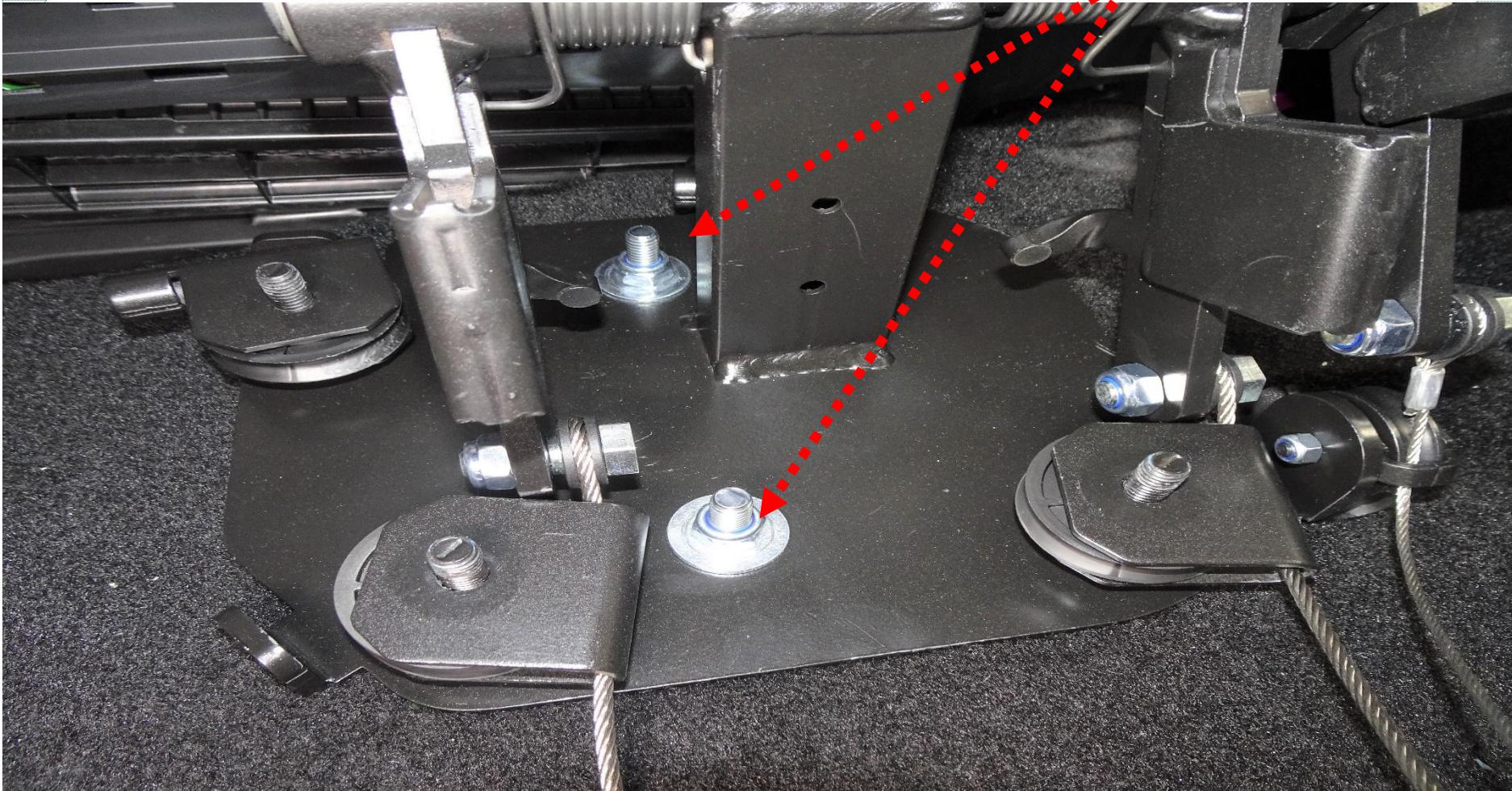
Right side

Type 2 / Typ 2

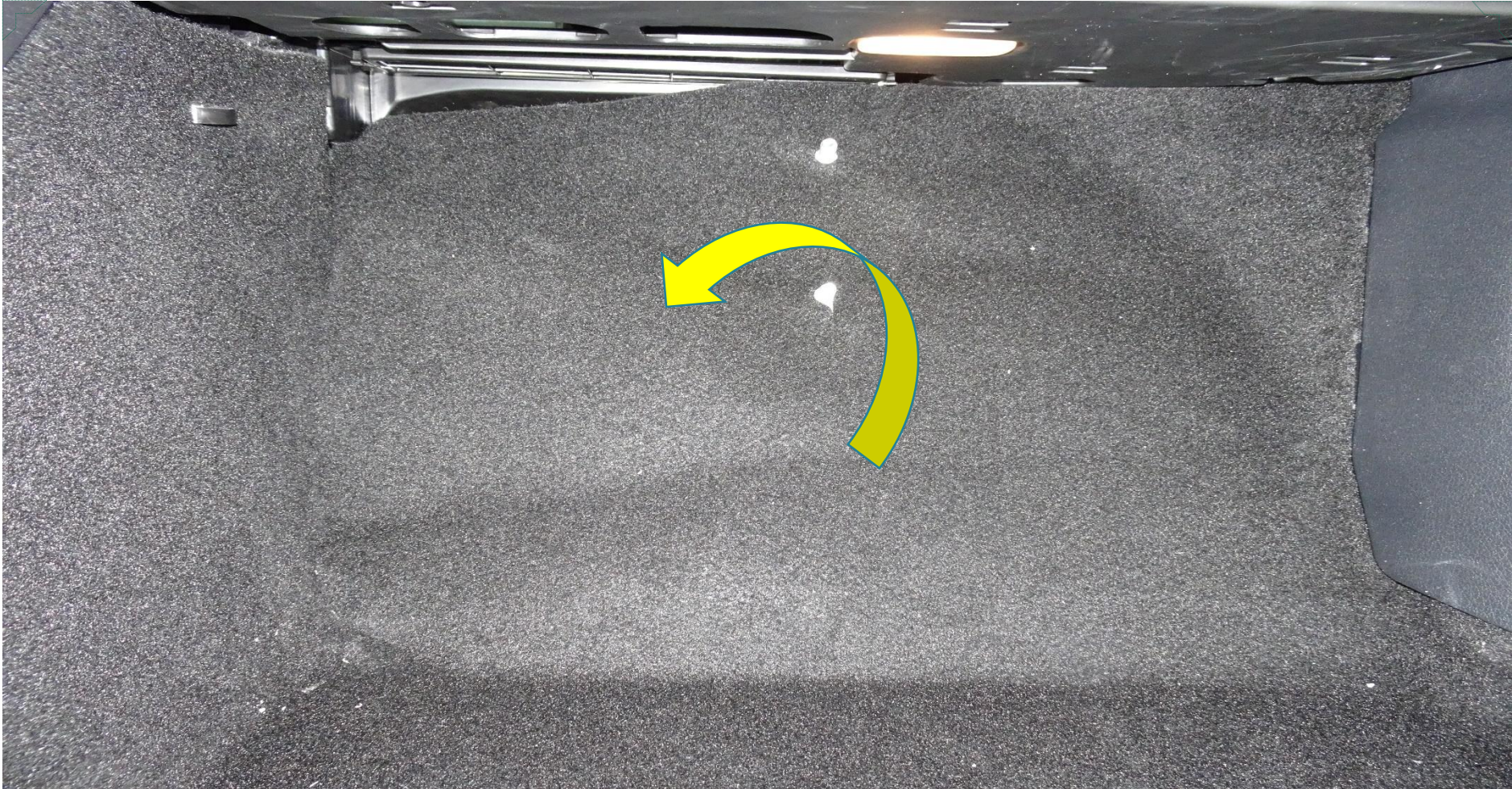




Remove the nuts



 **Pull back the carpet**





Remove the supplement

Right side

Type 2 / Typ 2

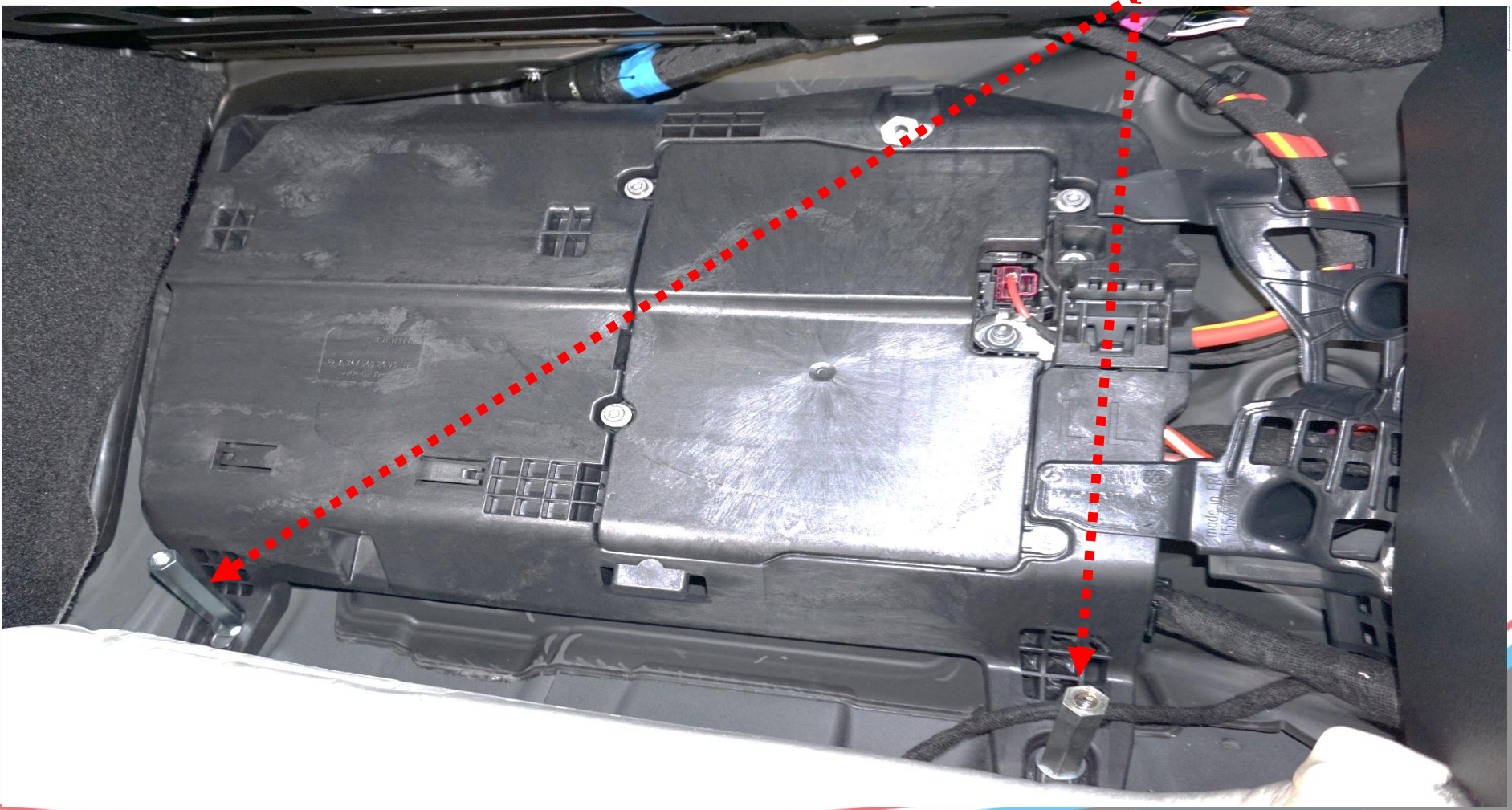




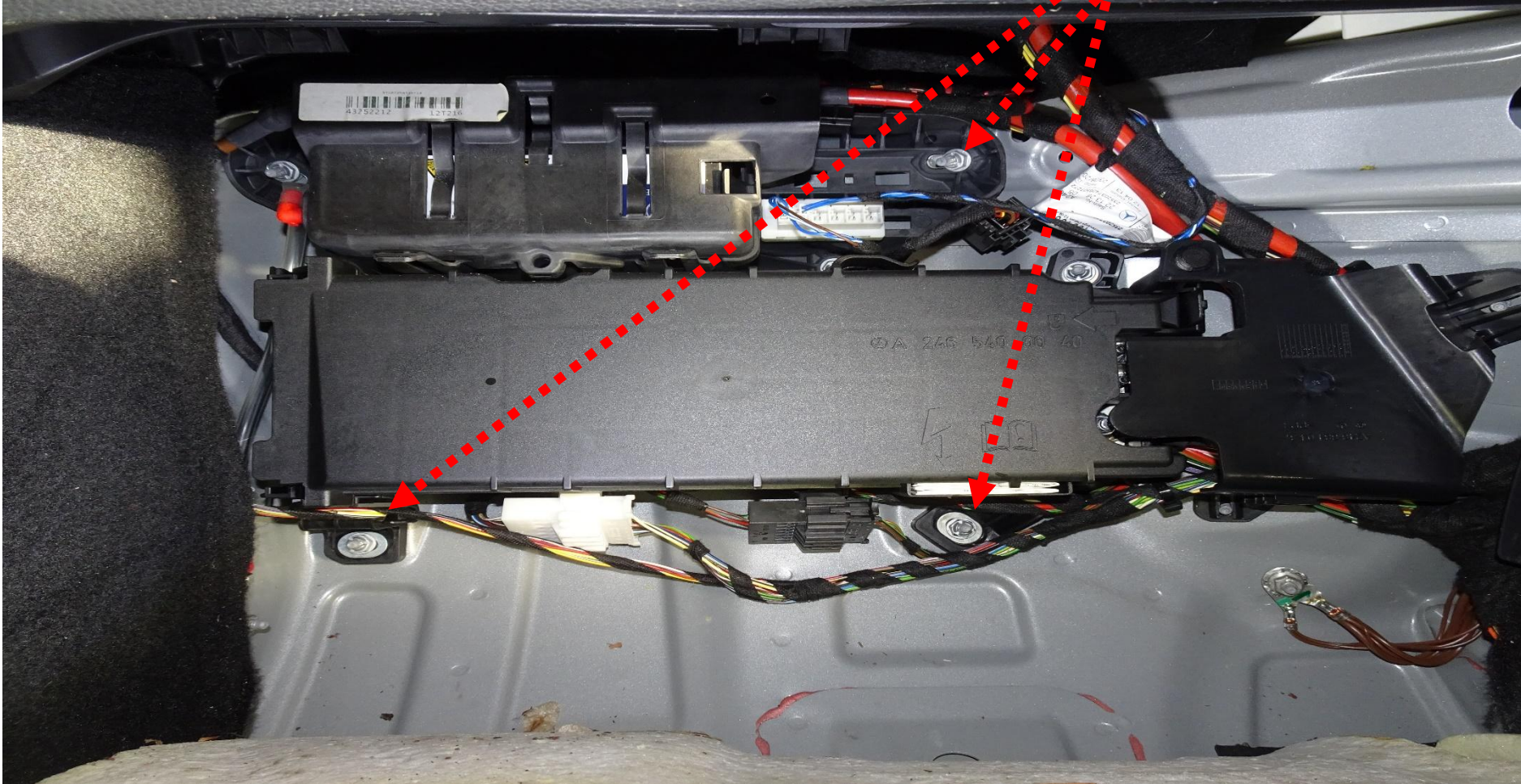
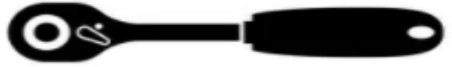
Remove the long nuts

Right side

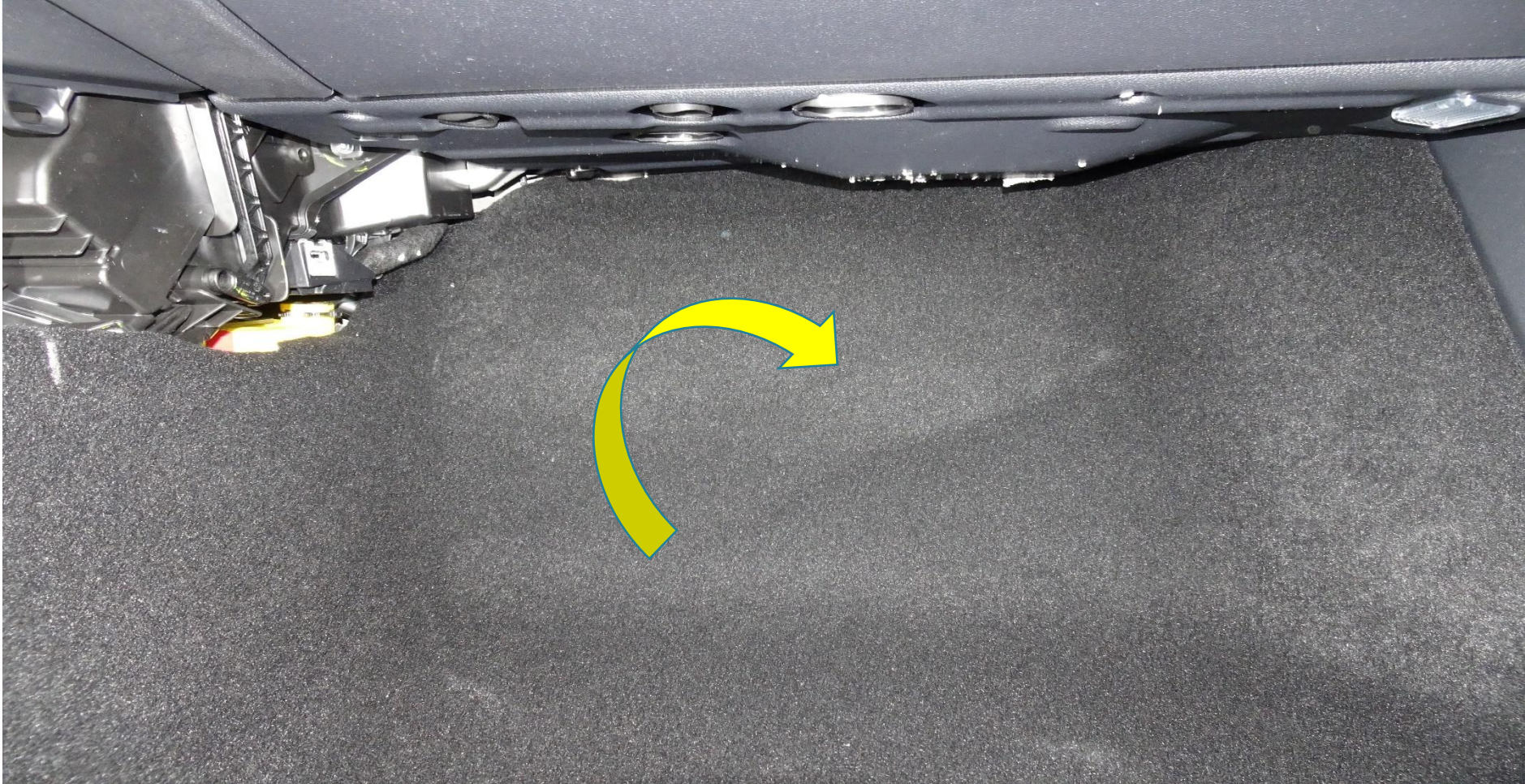
Type 2 / Typ 2



 **Mount the nuts on the original bolts**



 **Place the carpet back**



 **4: These parts you need to have, Mounting plates and supplements**



 **5: These parts you need to have, Dual control 6: Electric parts**





These parts you need to have 6: Sensor 7: USB cable with connector 8: USB with switch



Take everything with you!!

Take all these parts with you to your Peheja installation partner so that we can reuse them for the installation. The outer and inner cables are always replaced.





 **Start situation right side Type 3**

1 X M10 Nut





Remove the M10 nut

Right side

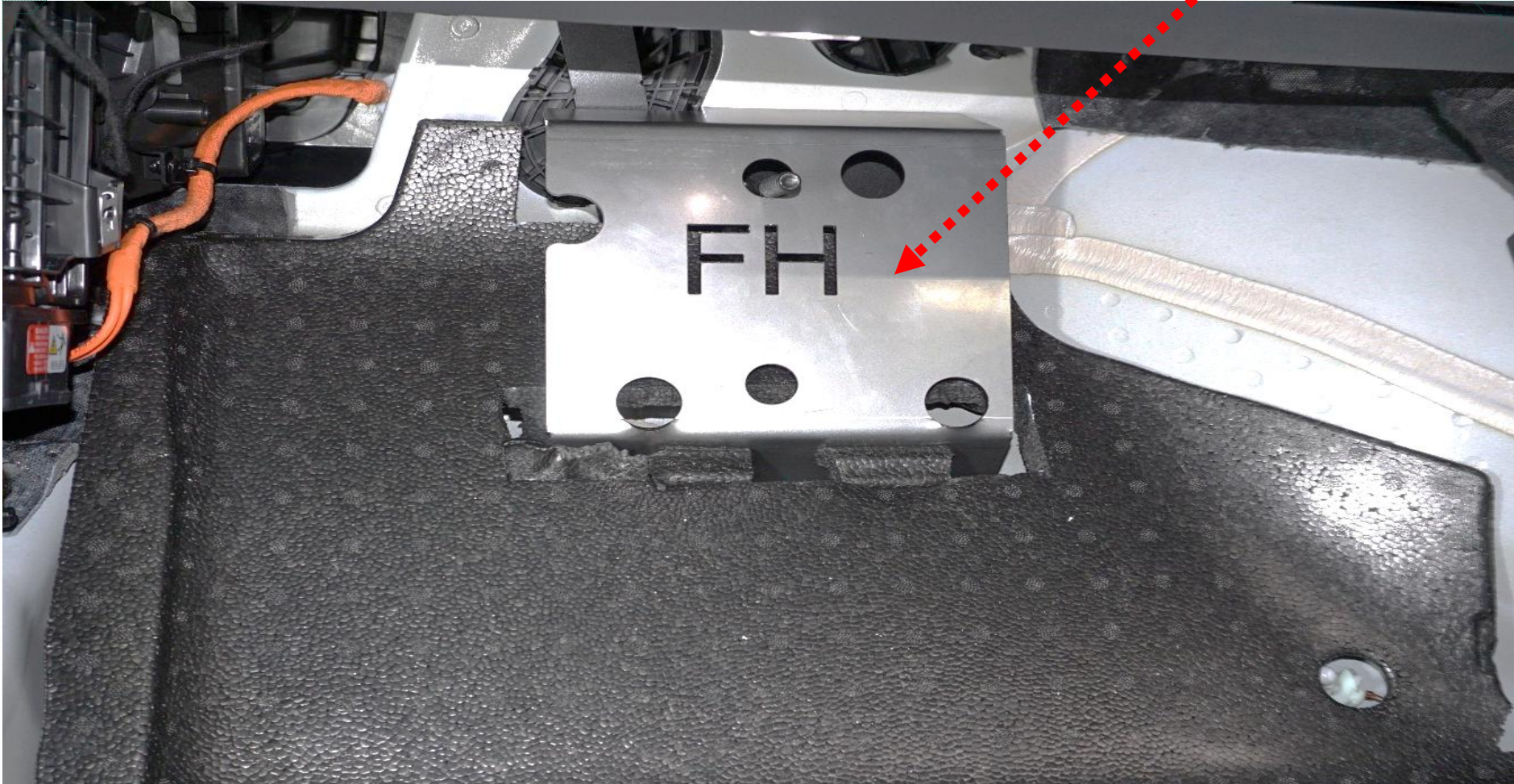
Type 3 / Typ 3



 Pull back the carpet



 **Remove the supplement**

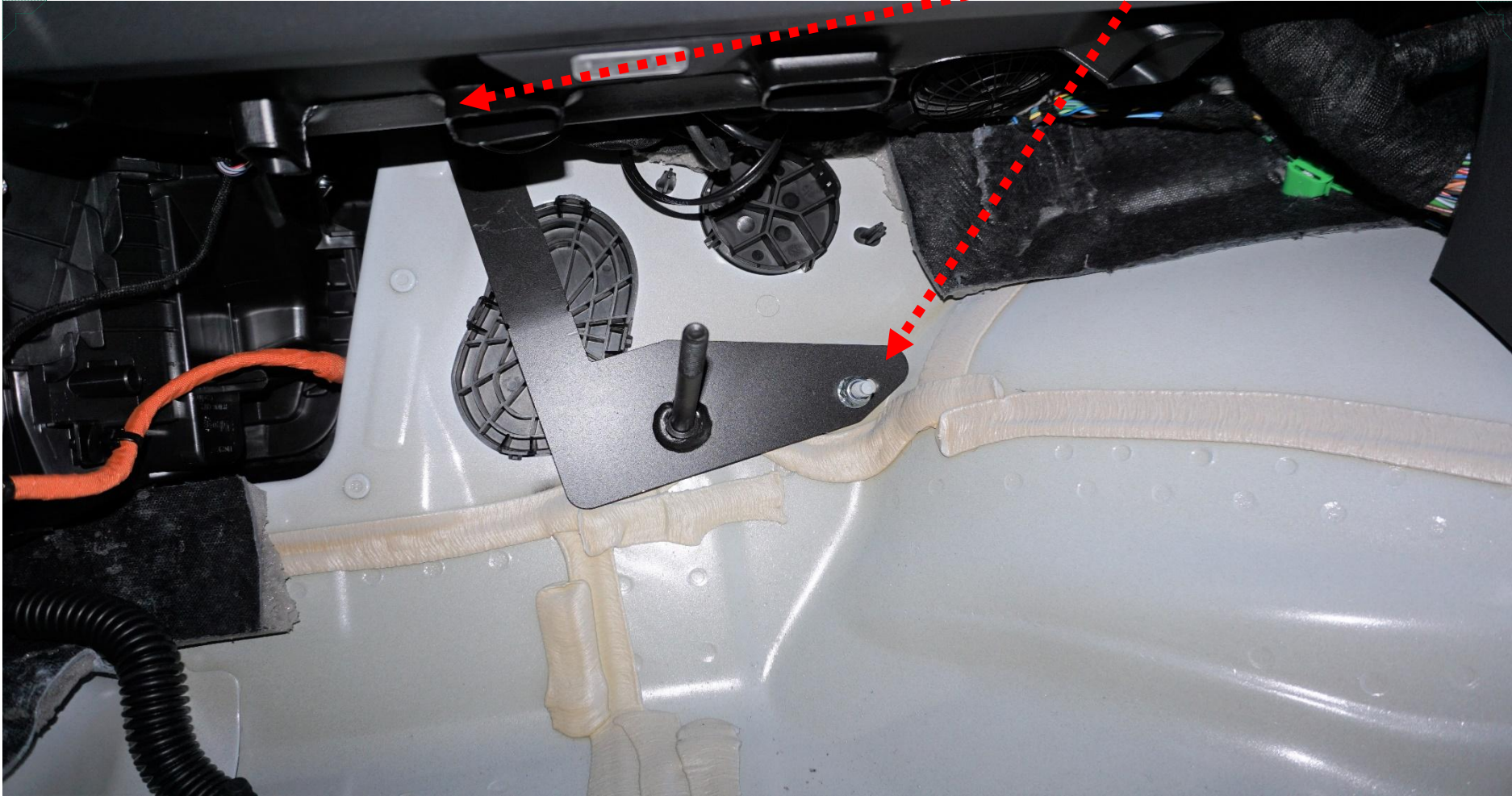




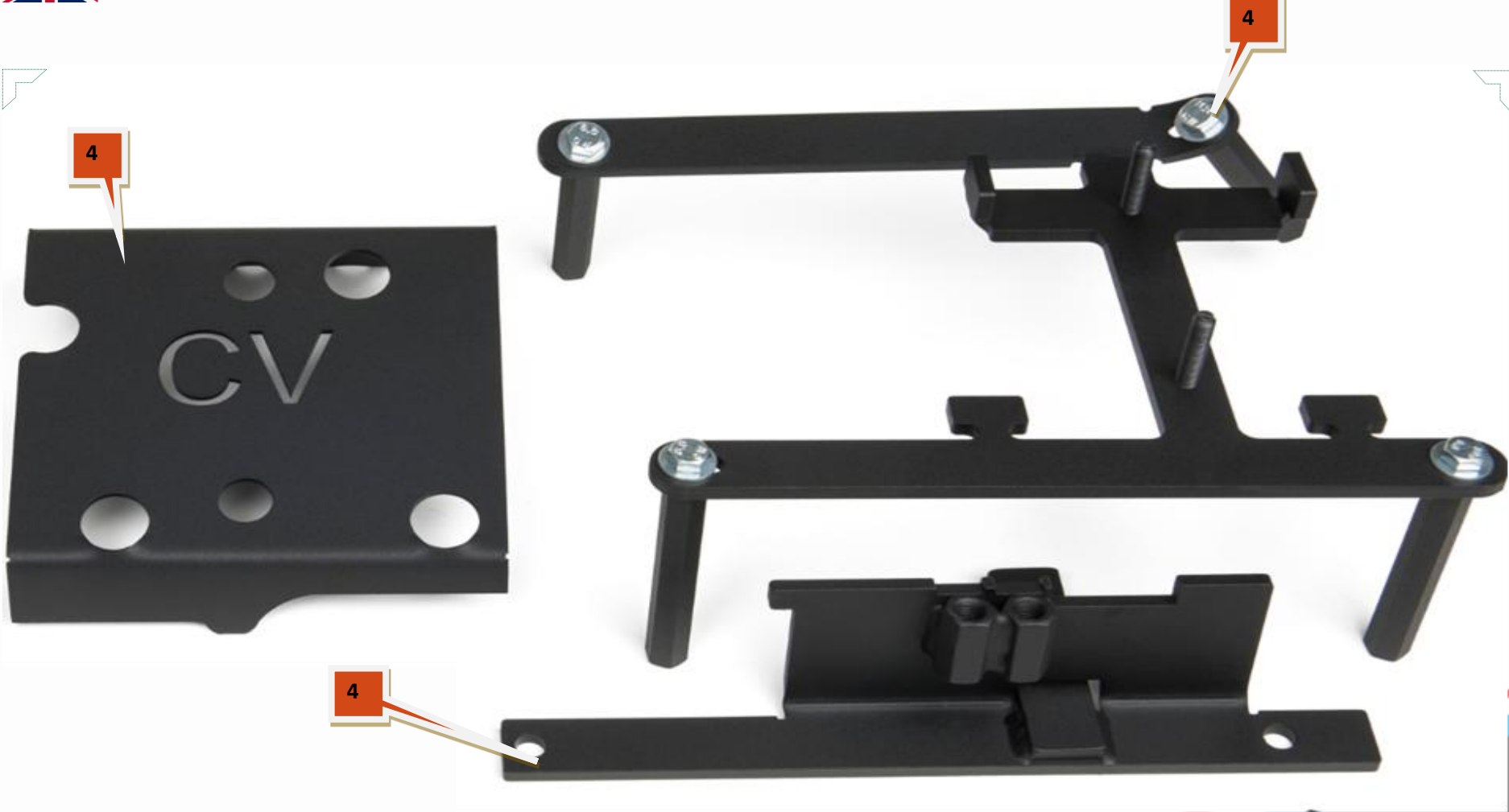
Remove the supplement

Right side

Type 3 / Typ 3



 **4: These parts you need to have, Mounting plates and supplements**



 **5: These parts you need to have, Dual control 6: Electric parts**





These parts you need to have 6: Sensor 7: USB cable with connector 8: USB with switch



Take everything with you!!

Take all these parts with you to your Peheja installation partner so that we can reuse them for the installation. The outer and inner cables are always replaced.







universal cable dual control system



Anleitung zum Ausbau der Doppelbedienung



Der Ausbau einer Peheja-Doppelbedienung erfolgt auf eigene Gefahr!
Die Anleitung dient lediglich als Orientierungshilfe.

Es gibt viele verschiedene Anbauteile, Supplementen und Klemmen, die daher von den Abbildungen abweichen können.

Wir übernehmen keinerlei Haftung für Druckfehler, Fehler beim Ausbau, unsachgemäße Arbeitsmethoden, Schäden am Fahrzeug usw.

Wenn Sie die Anweisungen nicht verstehen oder über keine technischen Kenntnisse verfügen, empfehlen wir Ihnen, die Doppelbedienung von uns ausbauen zu offizieller Peheja-Händler.

Der Ausbau erfolgt daher auf eigene Gefahr.

Bei Hybrid- und Elektrofahrzeugen raten wir davon ab, die Doppelbedienung selbst zu entfernen, und empfehlen, dies von einem Peheja-Händler durchführen zu lassen, da es sich um Hochspannungssysteme handelt und hohe Sicherheitsrisiken bestehen.





Sicherer Umgang mit Hochspannungsfahrzeugen

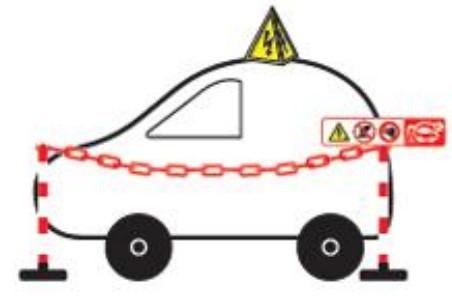


Vor Arbeiten an einem Elektrofahrzeug mit Spannungen > 60 V DC oder 30V AC muss eine zertifizierte Elektrofachkraft das Fahrzeug gemäß den örtlichen gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen spannungsfrei schalten und sichern.

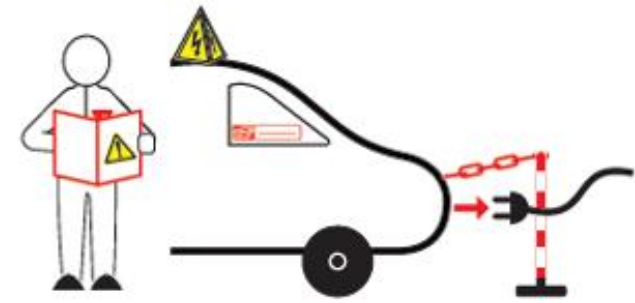
Wählen Sie vor dem Sperrvorgang die geeignete Ausrüstung und einen geeigneten Arbeitsplatz für die geplanten Vorgänge aus



z. B.: Gesichtsschutz, Isolierhandschuhe, Spannungsdetektor, Vorhängeschloss, Überschuhe oder Isoliermatten, Sicherheitsbegrenzung



1) Kennzeichnen Sie das Fahrzeug und den Arbeitsbereich



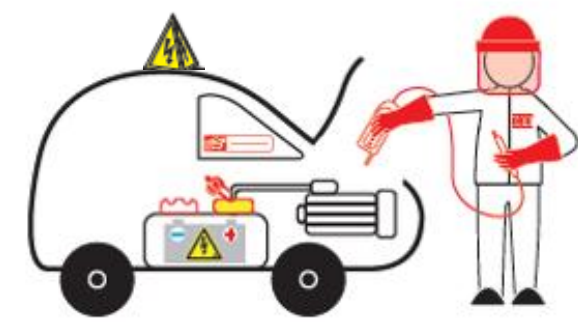
2A) Spannungsfreischaltung des Hochvolt-Systems gem. Sicherheitskonzept des Herstellers



2B) Spannungsfreischaltung des Hochvolt-Systems gem. Sicherheitskonzept des Herstellers



3) Sicherung des Hochvolt-Systems gegen Wiedereinschalten



4) Feststellung der Spannungsfreiheit gem. Sicherheitskonzept des Herstellers



Personenschutz

Begutachtungen und Prüfungen von HV-Fahrzeugen dürfen nur durchgeführt werden, die darin unterwiesen sind, besondere Schutzmaßnahmen zu beachten bzw. vorzunehmen, um Unfälle durch Einwirkungen von elektrischem Strom (Schlag, Kurzschluss, Lichtbogen) zu vermeiden.

Zum Ausschluss einer Gefährdung, die bei elektrischen Spannungen oberhalb von 60 V Gleichspannung (DC) oder 30 V Wechselspannung (AC) vorliegt, sind mindestens folgende allgemeine Sicherheitsregeln einzuhalten:

- Spannungsfreischaltung des HV-Systems gemäß dem Sicherheitskonzept des Fahrzeugherstellers/Umrüsters beispielsweise durch:
 - Ausschalten der Zündung und Abziehen des Zündschlüssels,
 - Abklemmen der Niedervoltbatterie,
 - Abziehen des Service-/Wartungssteckers bzw. Betätigung des Energiespeicherhaupt Schalters („Nullstellung“) oder Ziehen der (Haupt-)Sicherung.
- Sicherung des HV-Systems gegen Wiedereinschalten beispielsweise durch:
 - gesicherte Aufbewahrung des Zündschlüssels gegen unbefugten Zugriff,
 - Sicherung oder Aufbewahrung des Service-/Wartungssteckers gegen unbefugten Zugriff bzw. Sicherung des Energiespeicherhaupt Schalters mittels abschließbarer Abdeckkappe.
- Feststellung der Spannungsfreiheit gemäß dem Sicherheitskonzept des Fahrzeugherstellers/Umrüsters durch Prüfung mit geeignetem Spannungsprüfer. Auch bei Vorhandensein eines Fahrzeugkontroll- oder Fahrzeugdiagnosesystems muss diese Prüfung durchgeführt werden.

Die entsprechenden Unterpunkte sind dabei vom jeweiligen Sicherheitskonzept des Herstellers oder Einbaubetriebes abhängig.

Im Rahmen der Begutachtung/Prüfung dürfen spannungsführende Bauteile des HV-Systems erst nach Spannungsfreischaltung des HV-Systems und Überprüfung der Spannungsfreiheit berührt werden. Bis zum Nachweis der Spannungsfreiheit gilt das System als unter Spannung stehend.

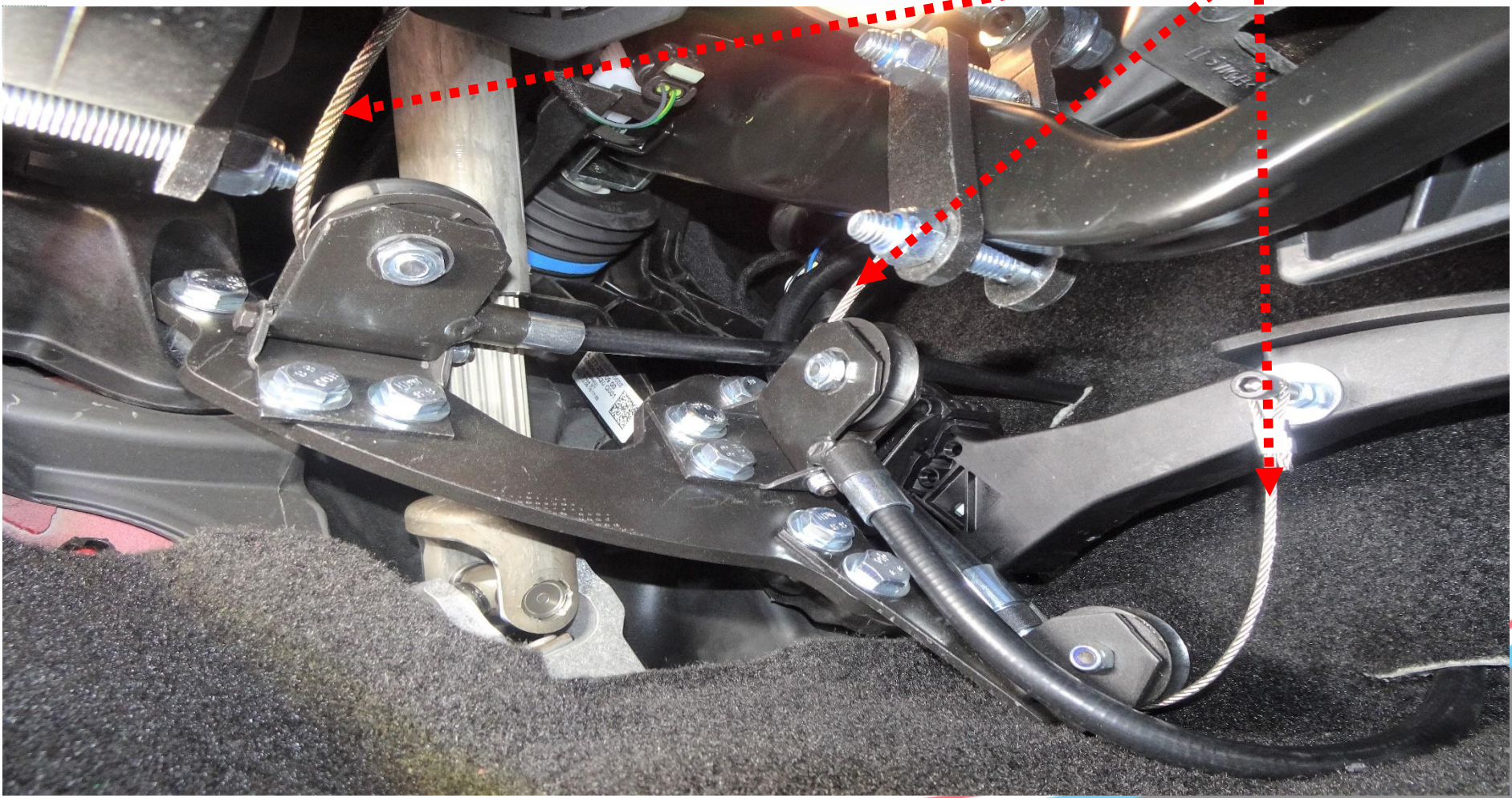
 Wählen Sie Ihren Arbeitsplatz



 **Ausgangssituation linker Seite**

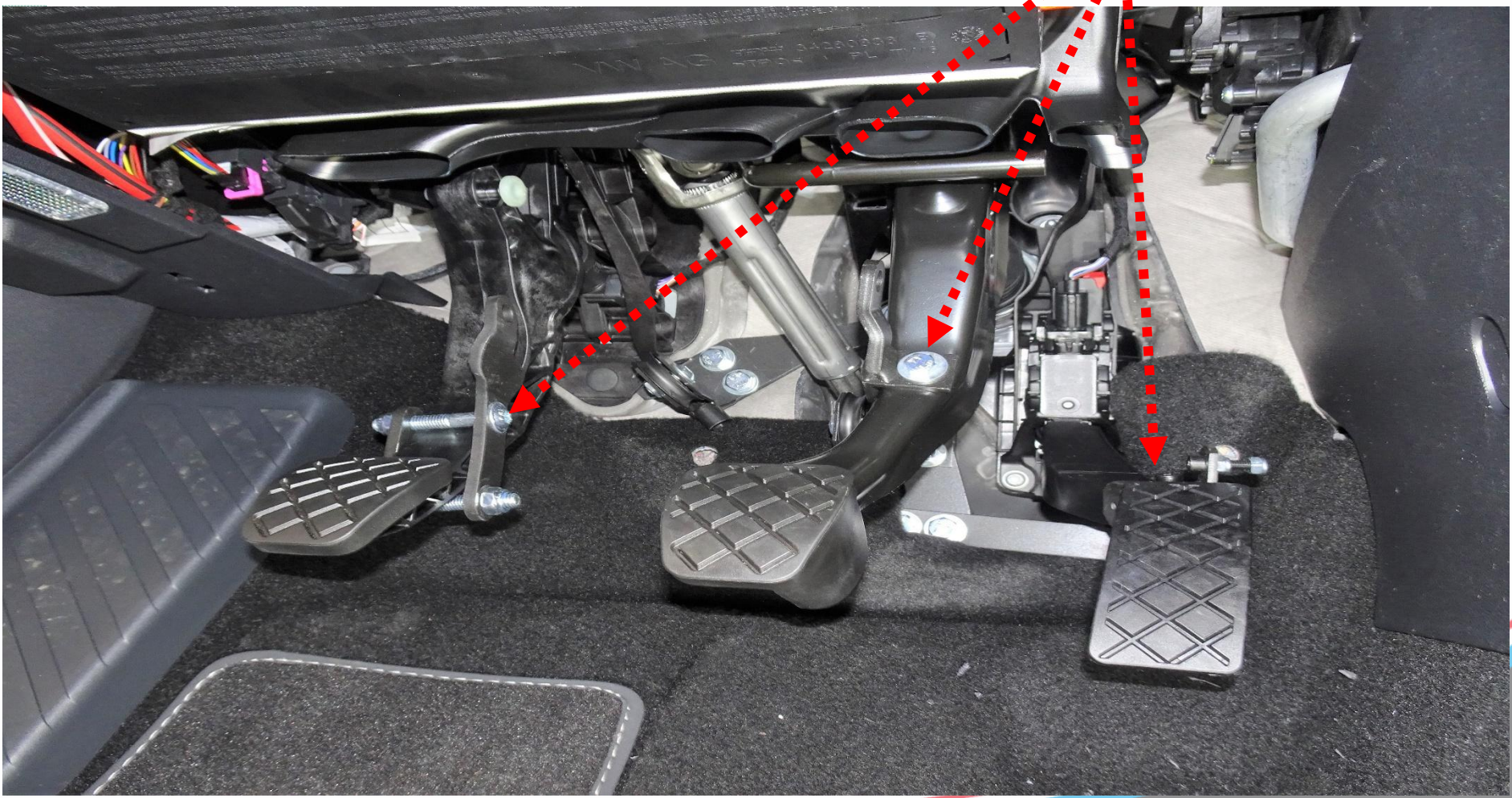


 **Schneiden Sie die inneren Kabel**





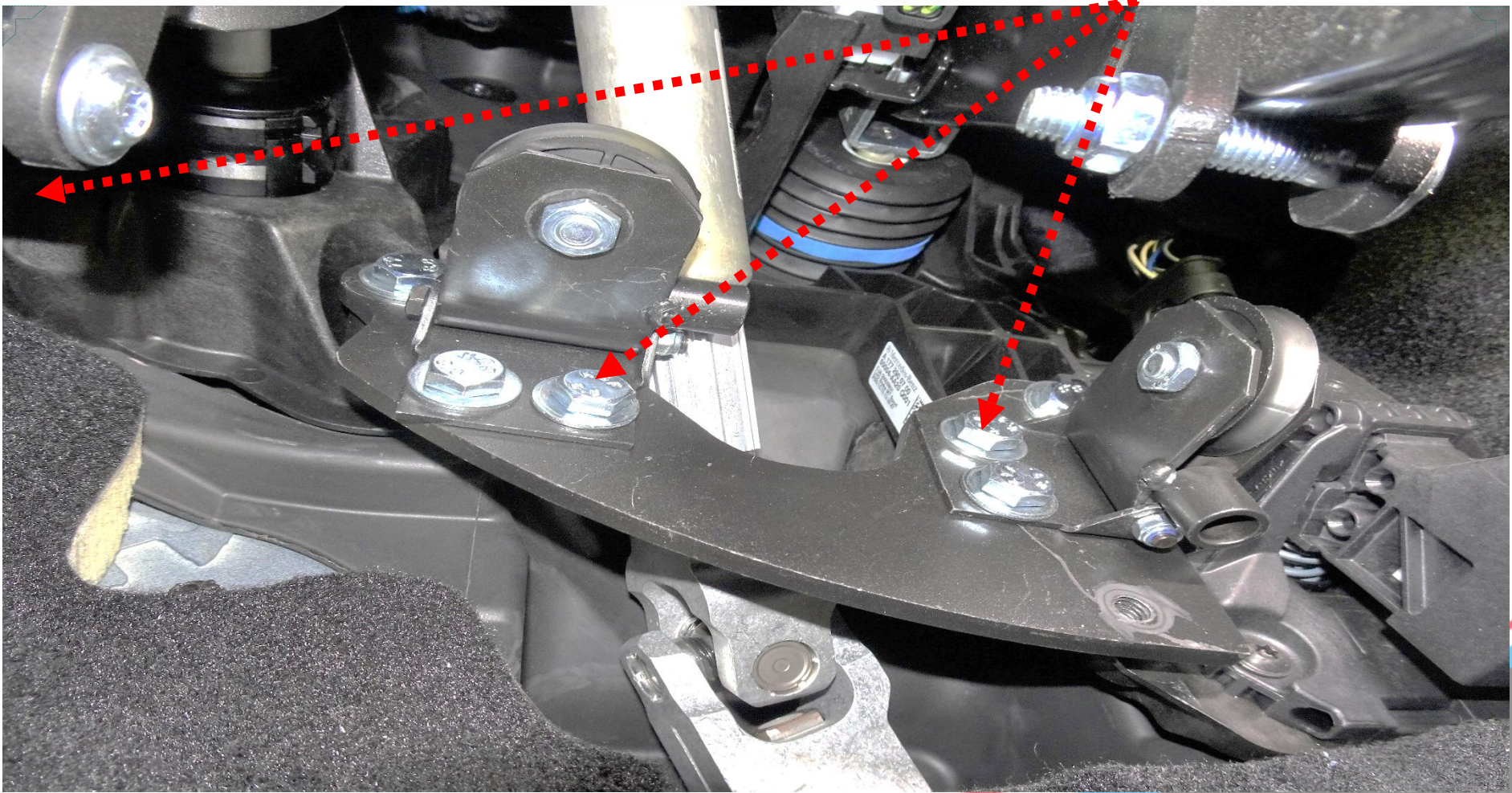
Entfernen Sie die Klammern



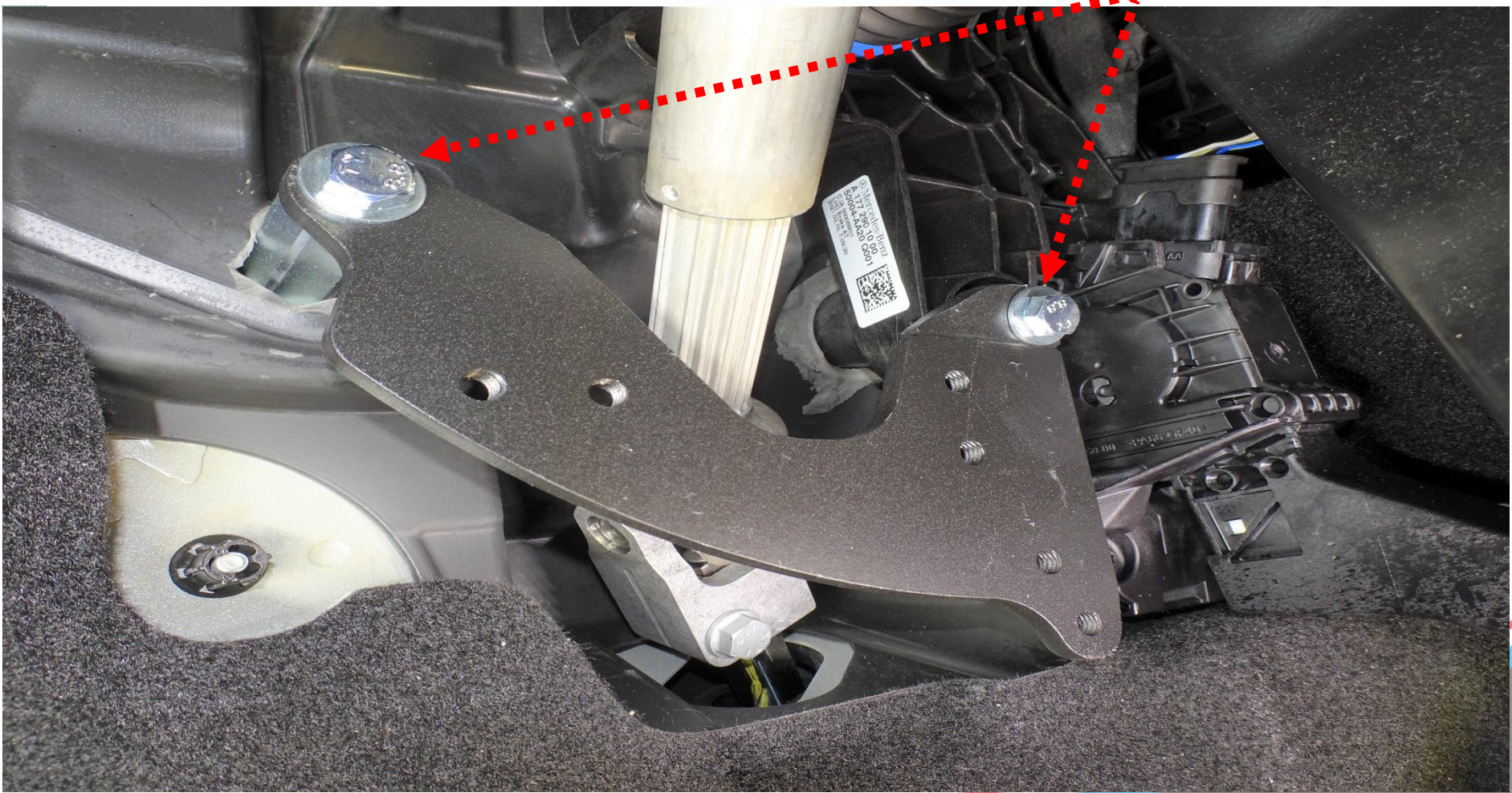
 **Die Klammern können verschiedene Formen haben**



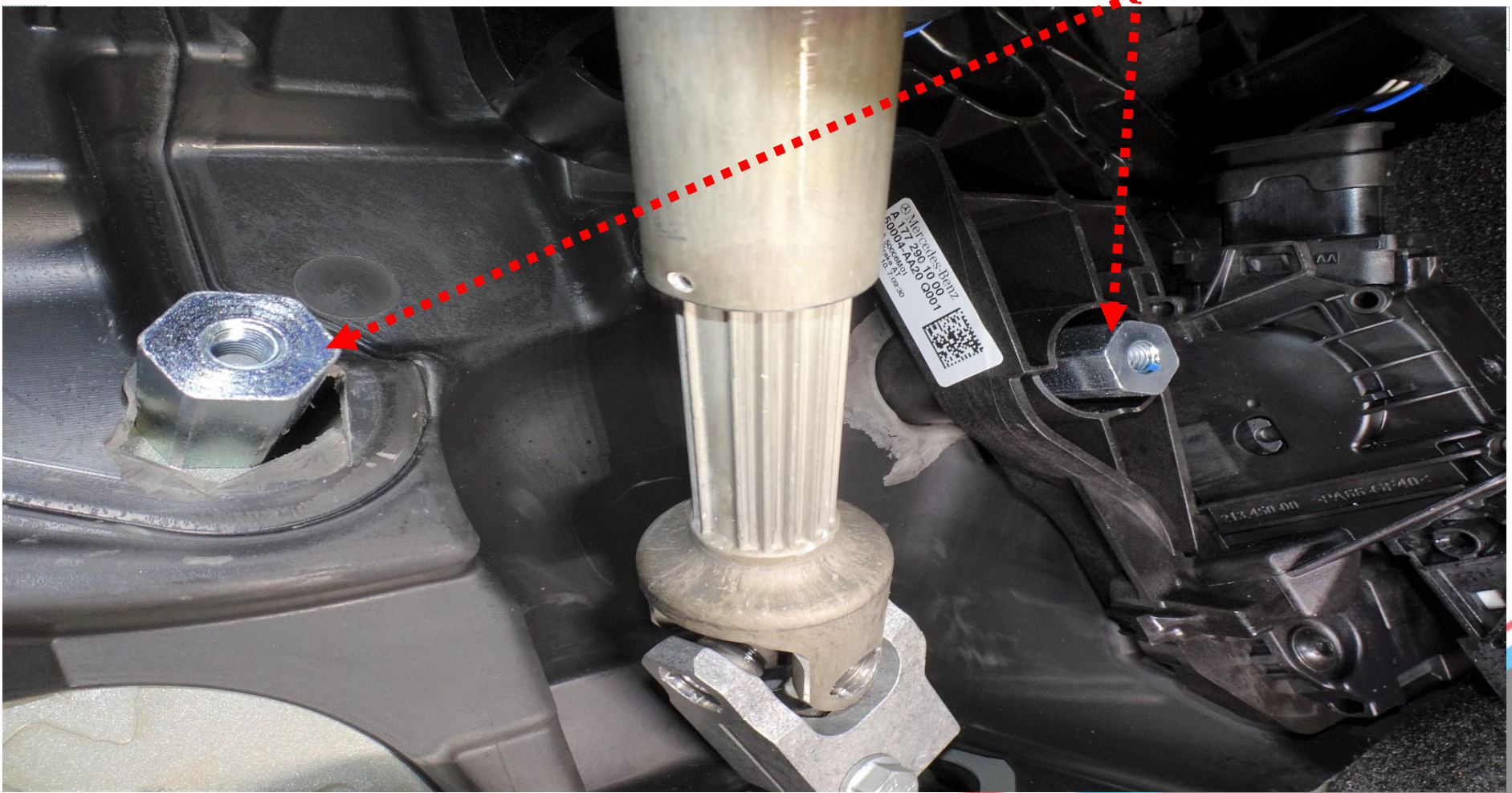
 **Entfernen Sie die Umlenkrolle**



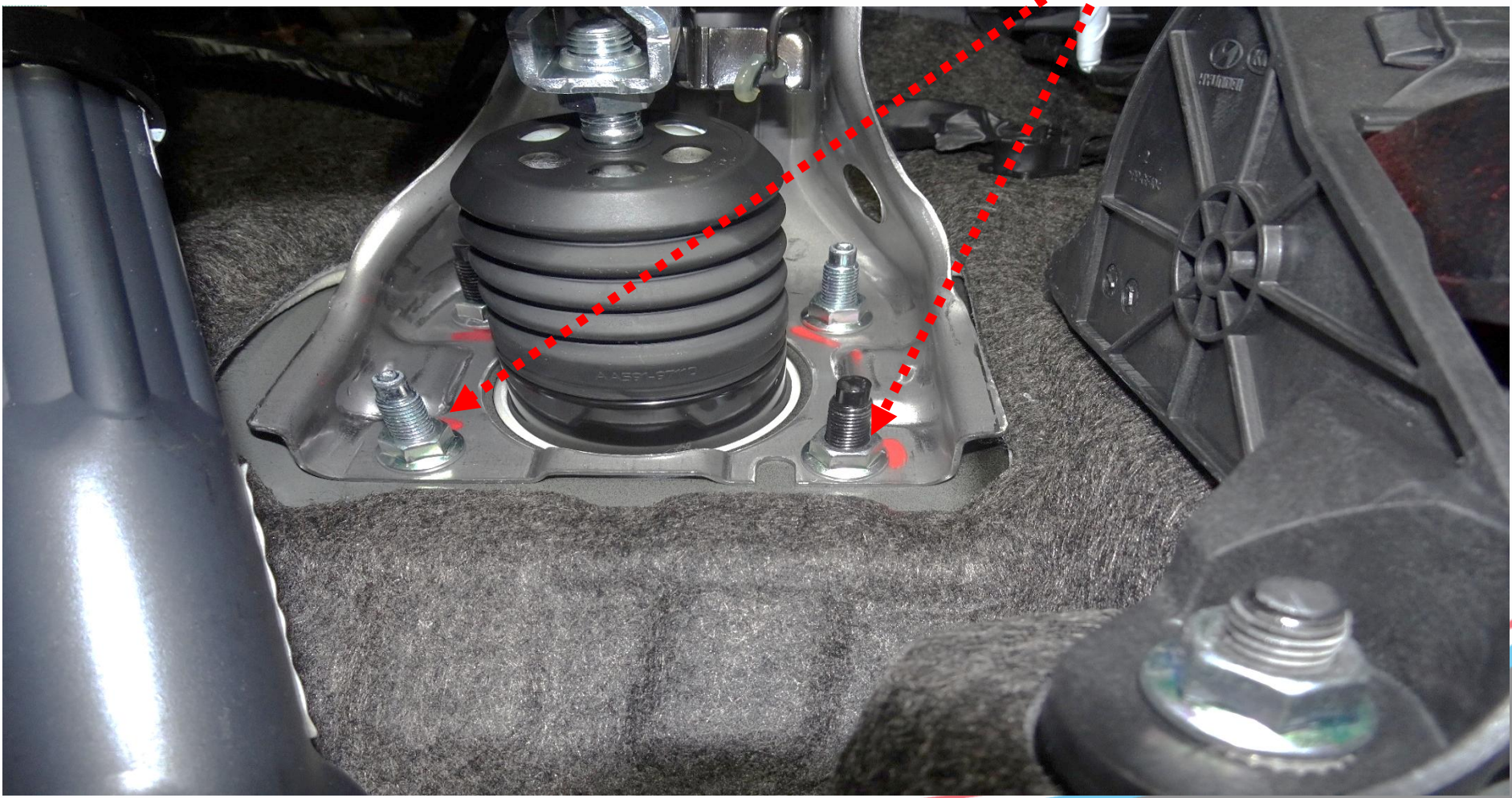
 **Entfernen Sie die supplement**



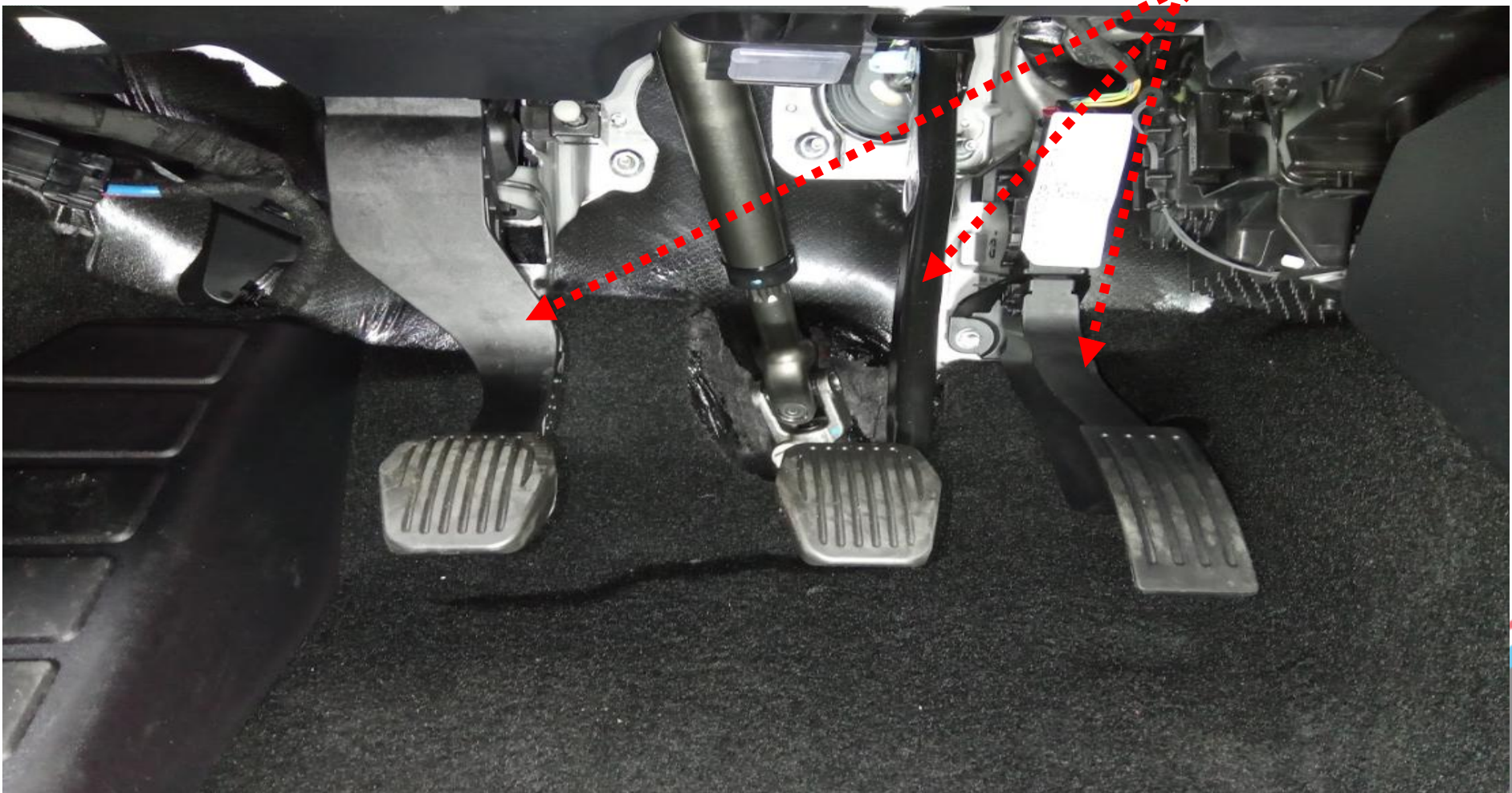
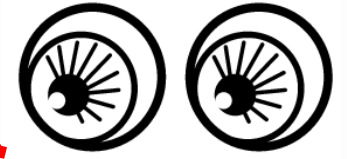
 **Entfernen Sie die langen Muttern**



 **Montieren Sie die Muttern auf den Originalschrauben**

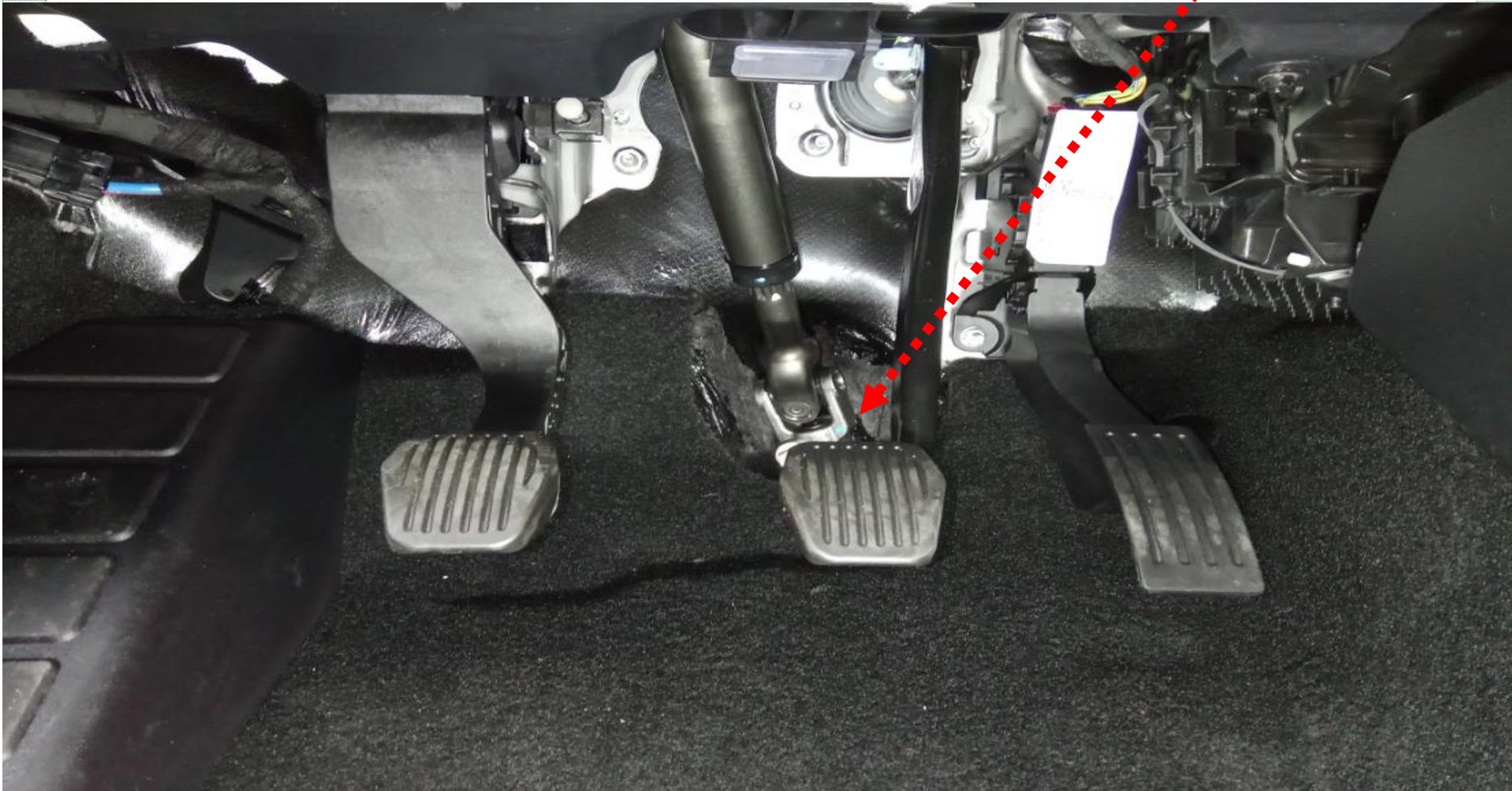
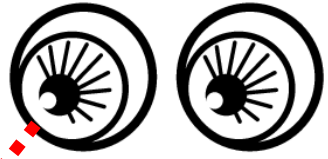


 **Überprüfen Sie, ob keine Teile mehr vorhanden sind**





Prüfen Sie, ob sich im Lenkradbereich keine Teile befinden



 **Diese Teile müssen Sie haben, 1: Supplements 2: Klemmer 3: Umlenkrolle**





 **Ausgangssituation rechte Seite**



 Ausgangssituation rechte Seite





Ausgangssituation rechte Seite Typ 1



1 X M10 Schraube



Ausgangssituation rechte Seite Typ 2



2 X M8 mutter

2 X M8 mutter



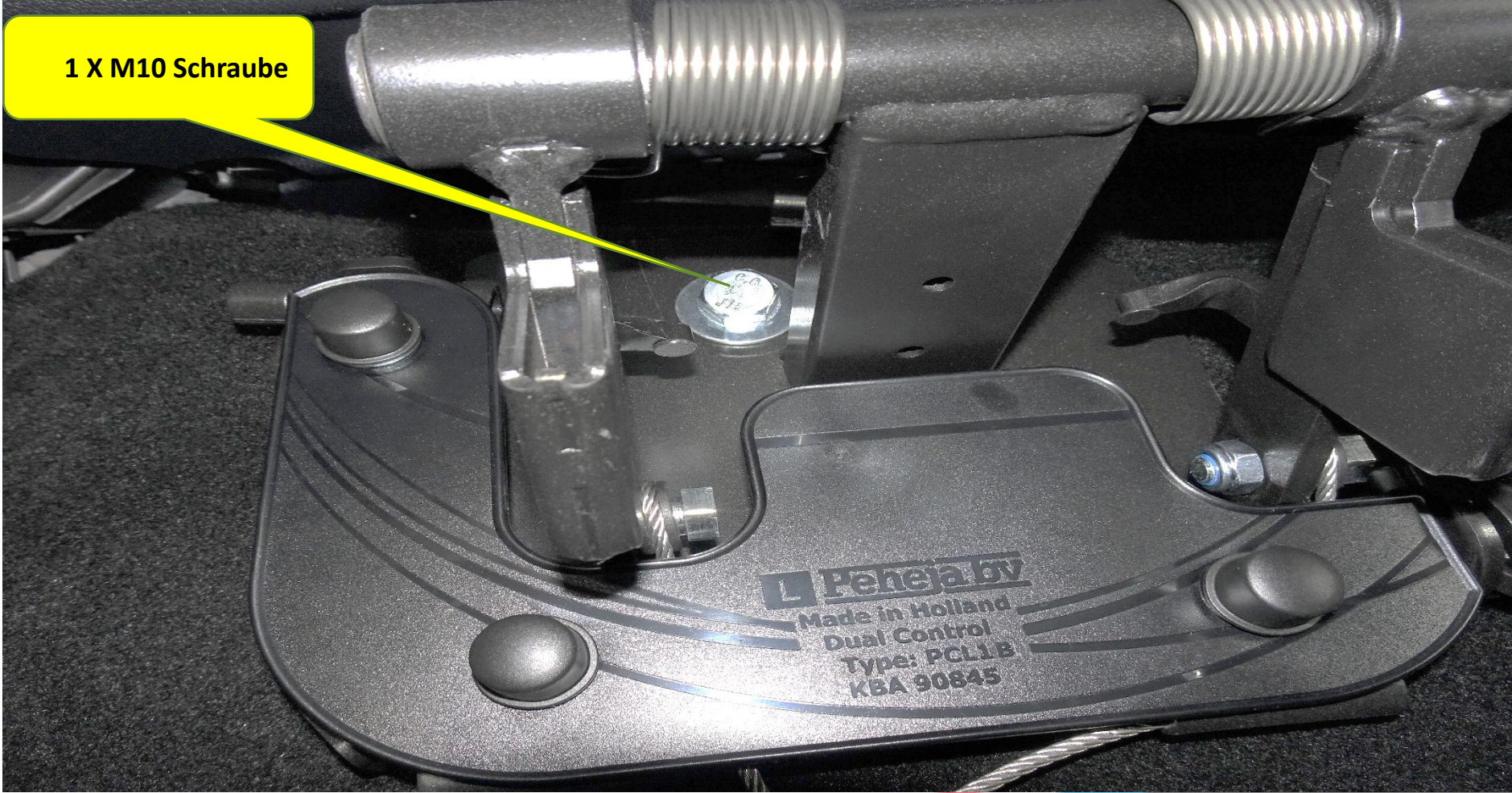
Ausgangssituation rechte Seite Typ 3



1 X M10 Mutter

ETER LAASSEN BV
+31(0)416 33 99 73
Peheja bv
Made in Holland
Dual Control
Type: PLC1
KEA 90845

 **Ausgangssituation rechte Seite Typ 1**

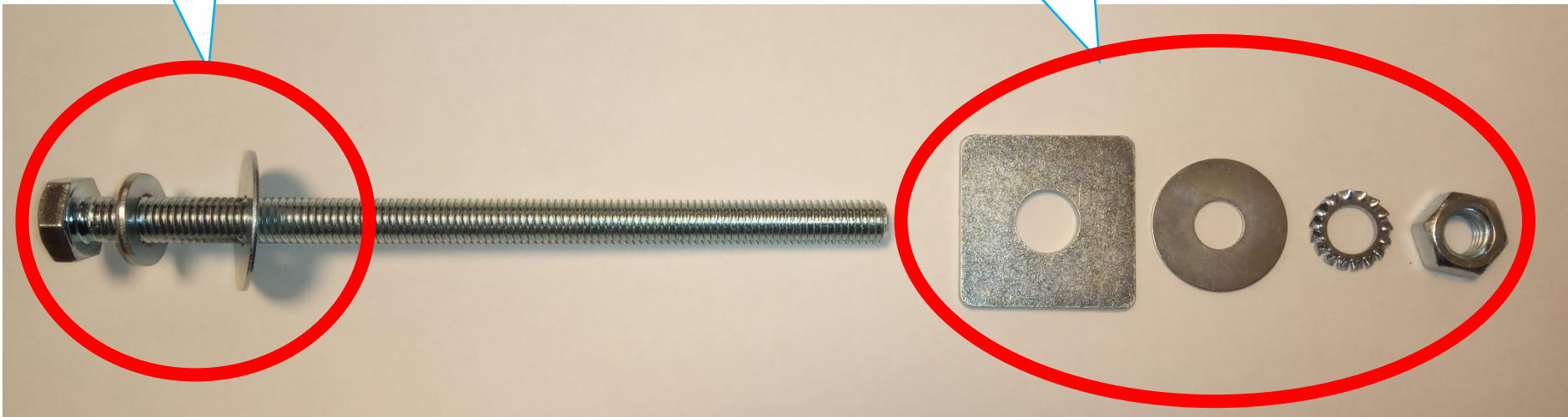


 Entfernen Sie die Schraube



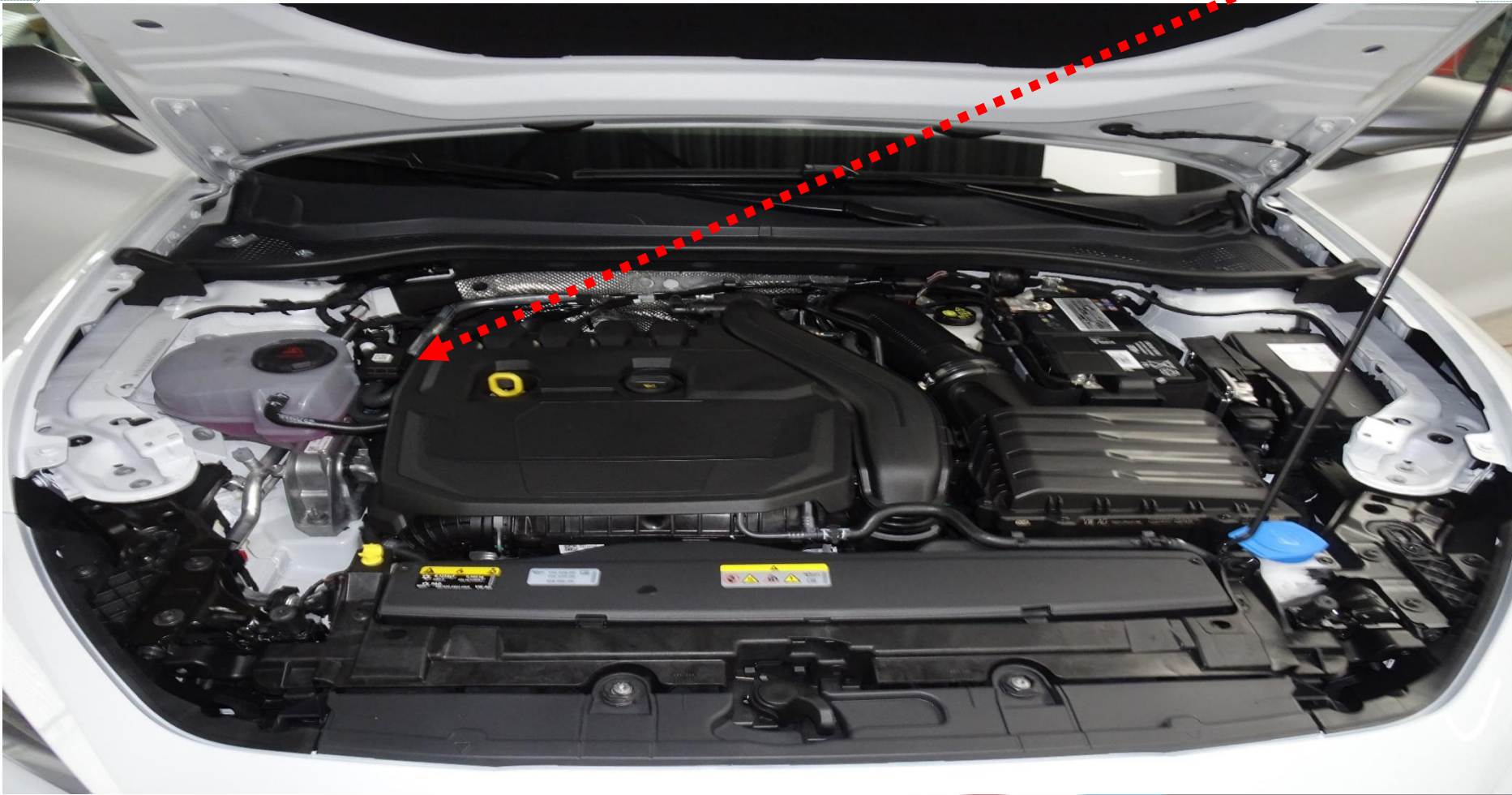
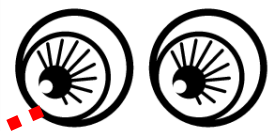
Im Auto

In der Motorraum





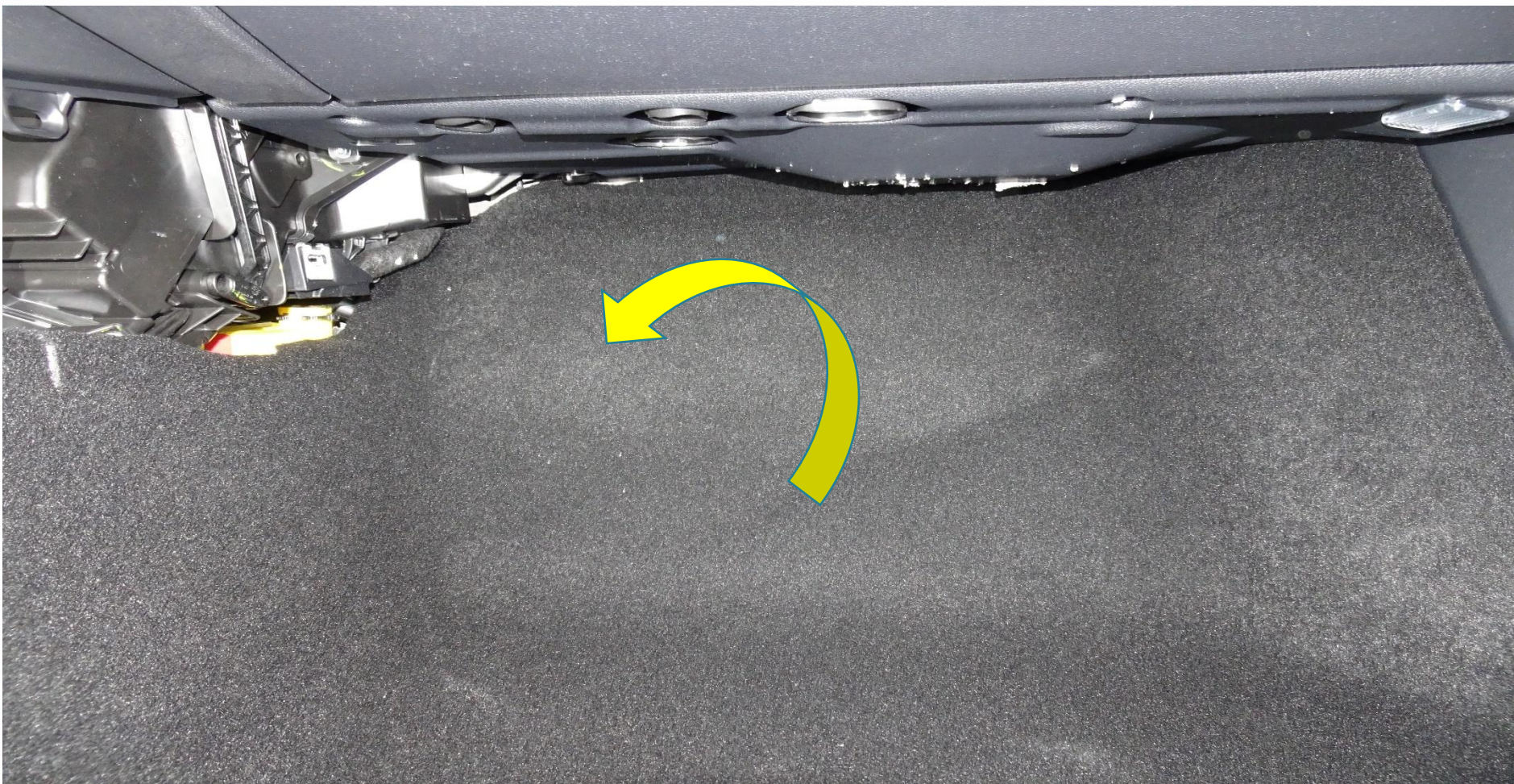
In der Motorraum



 **In der Motorraum**



 **Zieh den Teppich zurück**





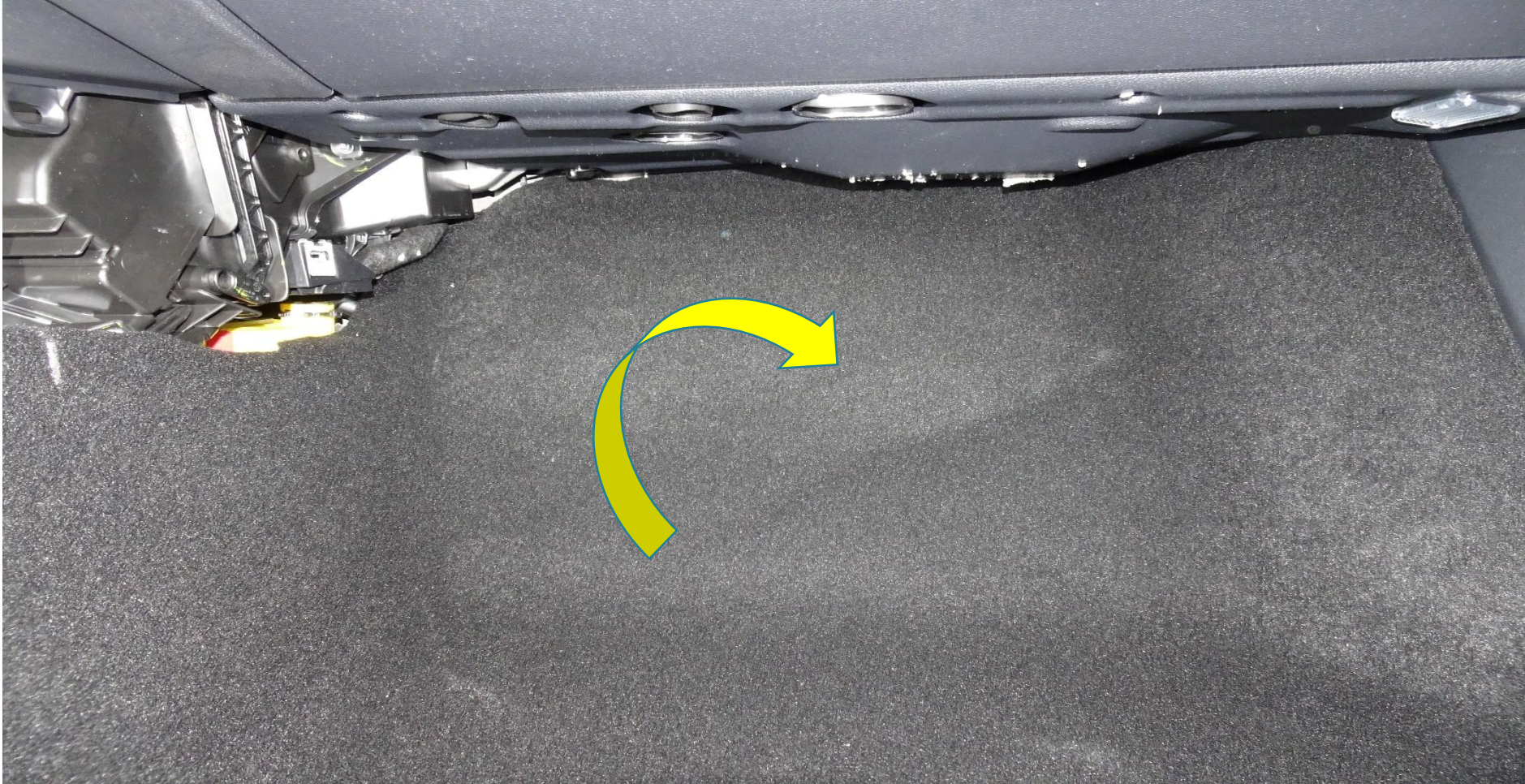
Entfernen Sie die Stahlplatte



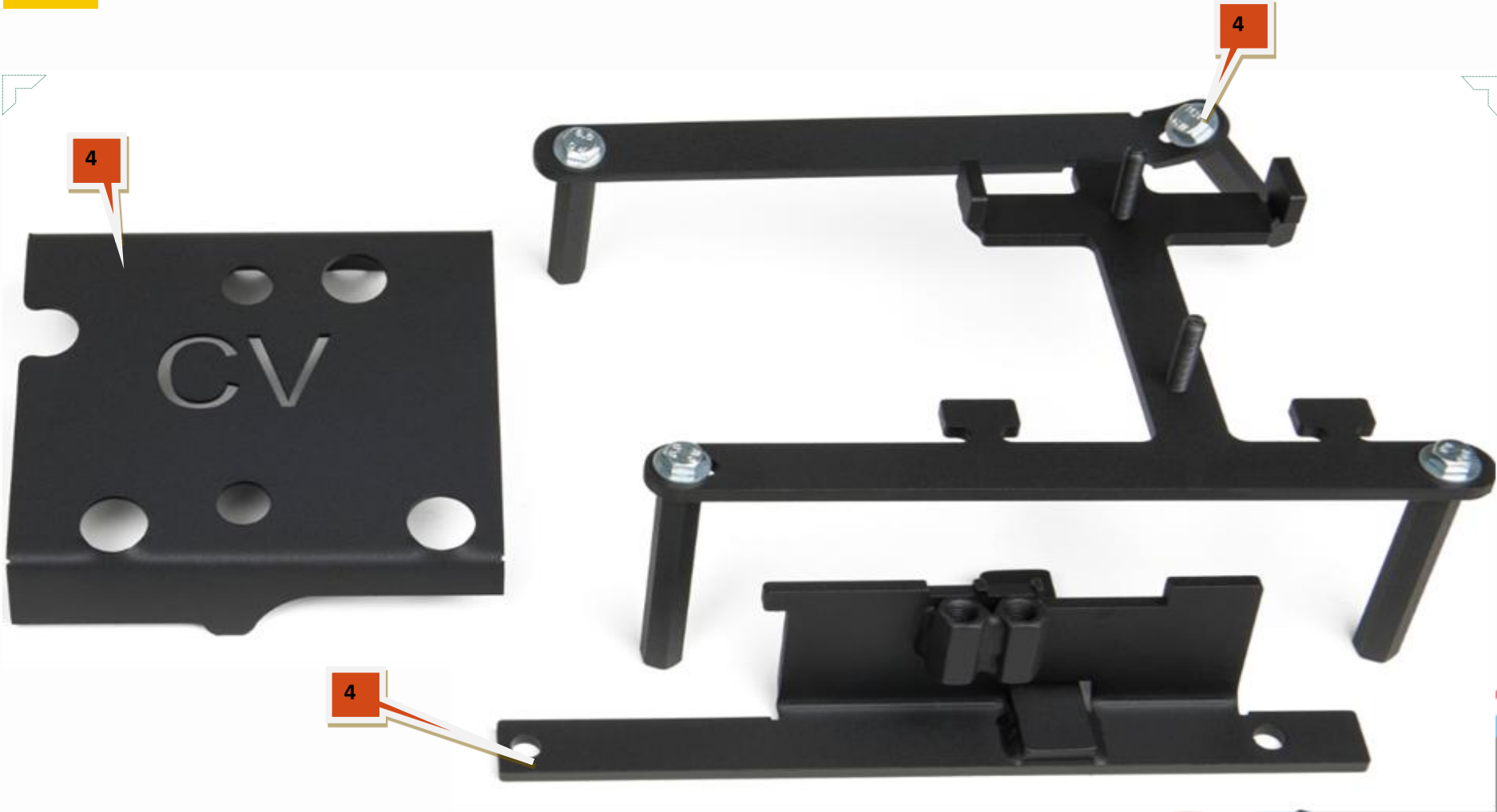
 **Schließen Sie das Loch mit Bodykit**



 **Legen Sie die Teppich zurück**



 **4: Diese Teile müssen Sie haben, Montageplatten und supplements**



 **5: Diese Teile müssen Sie haben, Doppelbedienung 6: Elektrische Teile**



 Diese Teile müssen Sie haben 6: Sensor 7: USB-Kabel mit Stecker 8: USB mit Schalter





Nehmt alles mit!!

Nehmen Sie alle diese Teile mit zu Ihren Peheja einbau partner, damit wir sie für die Installation wiederverwenden können. Die Außen- und Innenkabel werden immer erneuert.





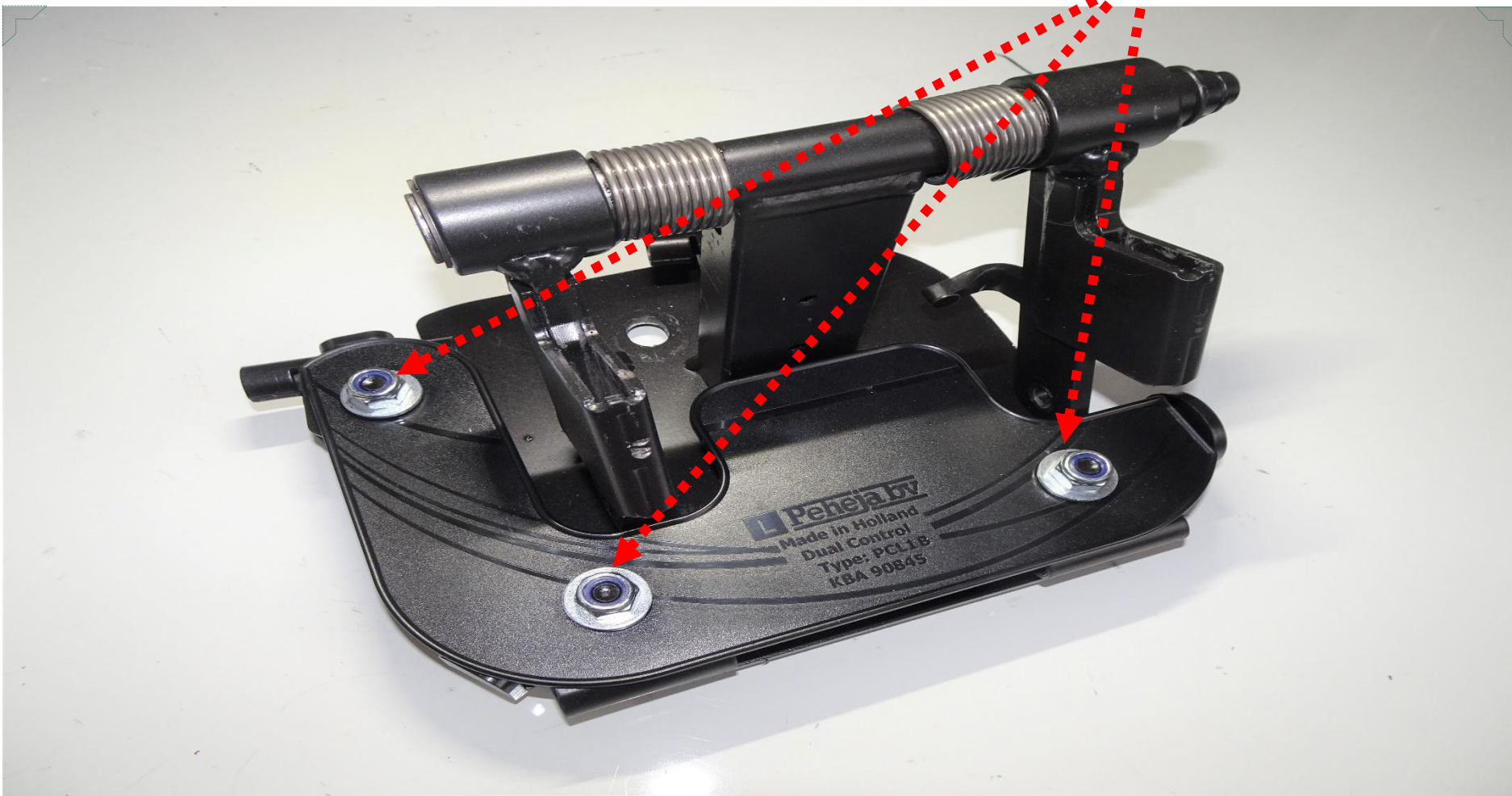


Ausgangssituation rechte Seite Typ 2

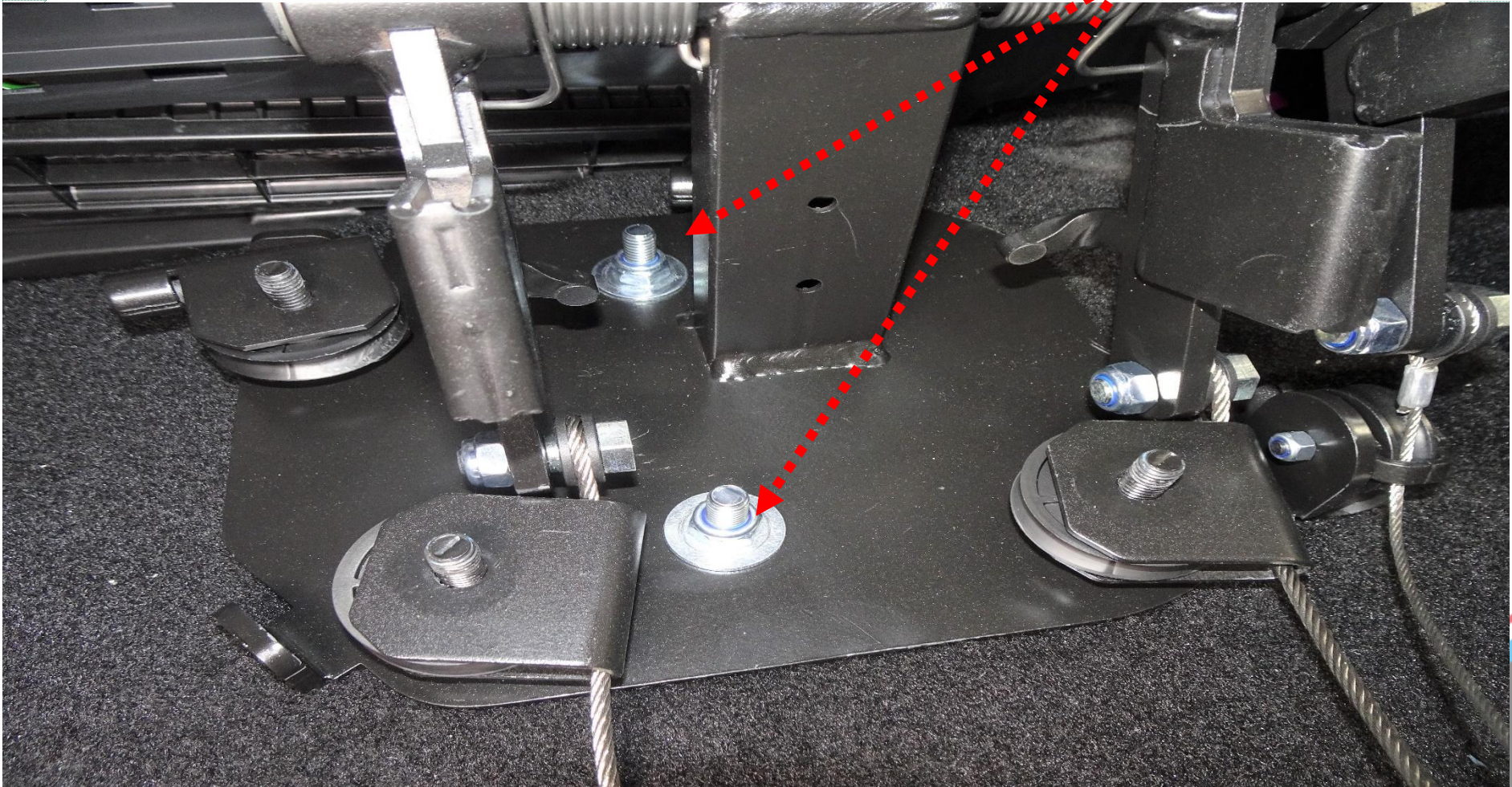
2 X M8 Schraube



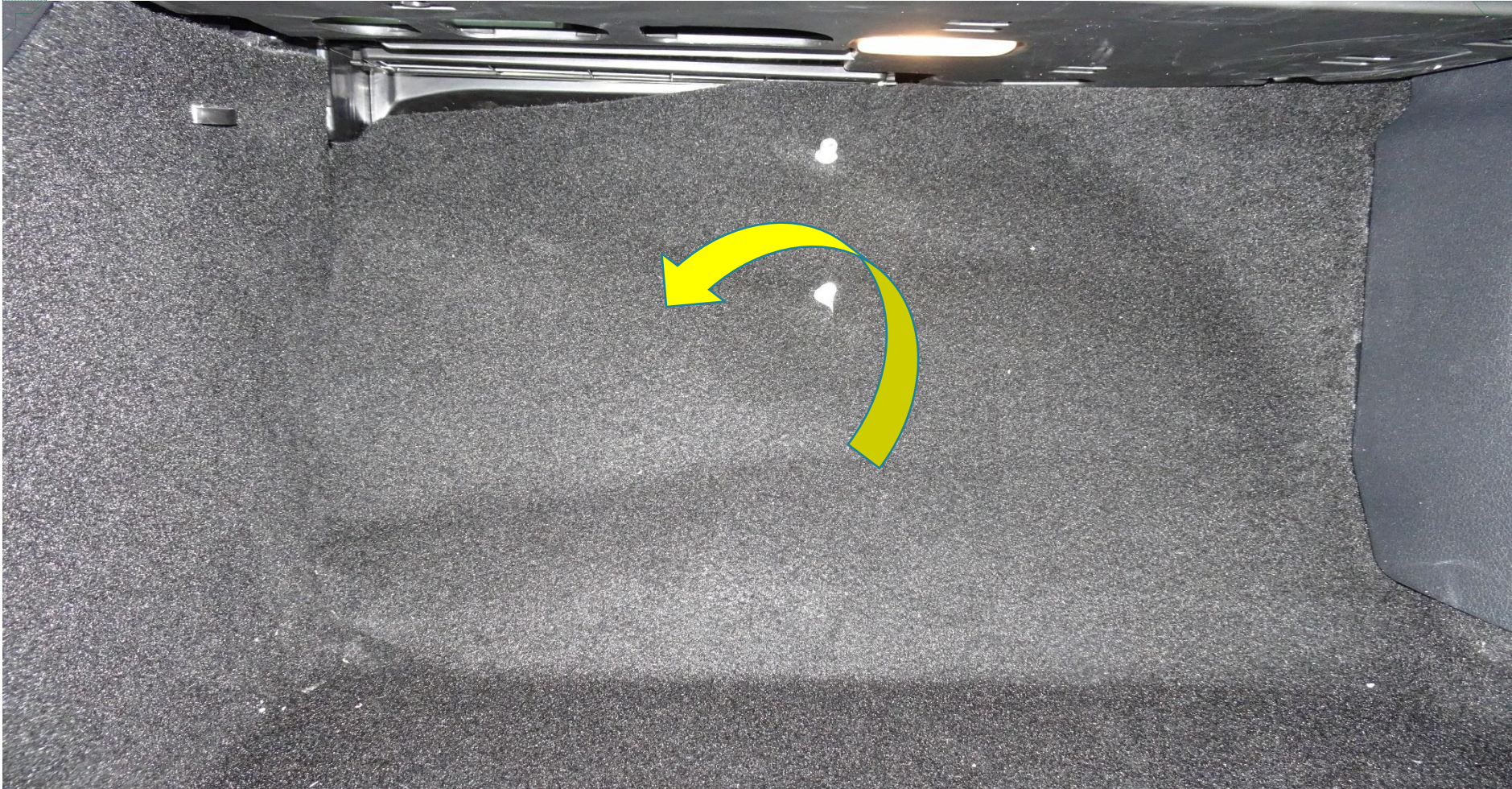
 Entfernen Sie die Original muttern und die Abdeckkappe aus Kunststoff



 **Entfernen Sie die muttern**



 **Zieh den Teppich zurück**

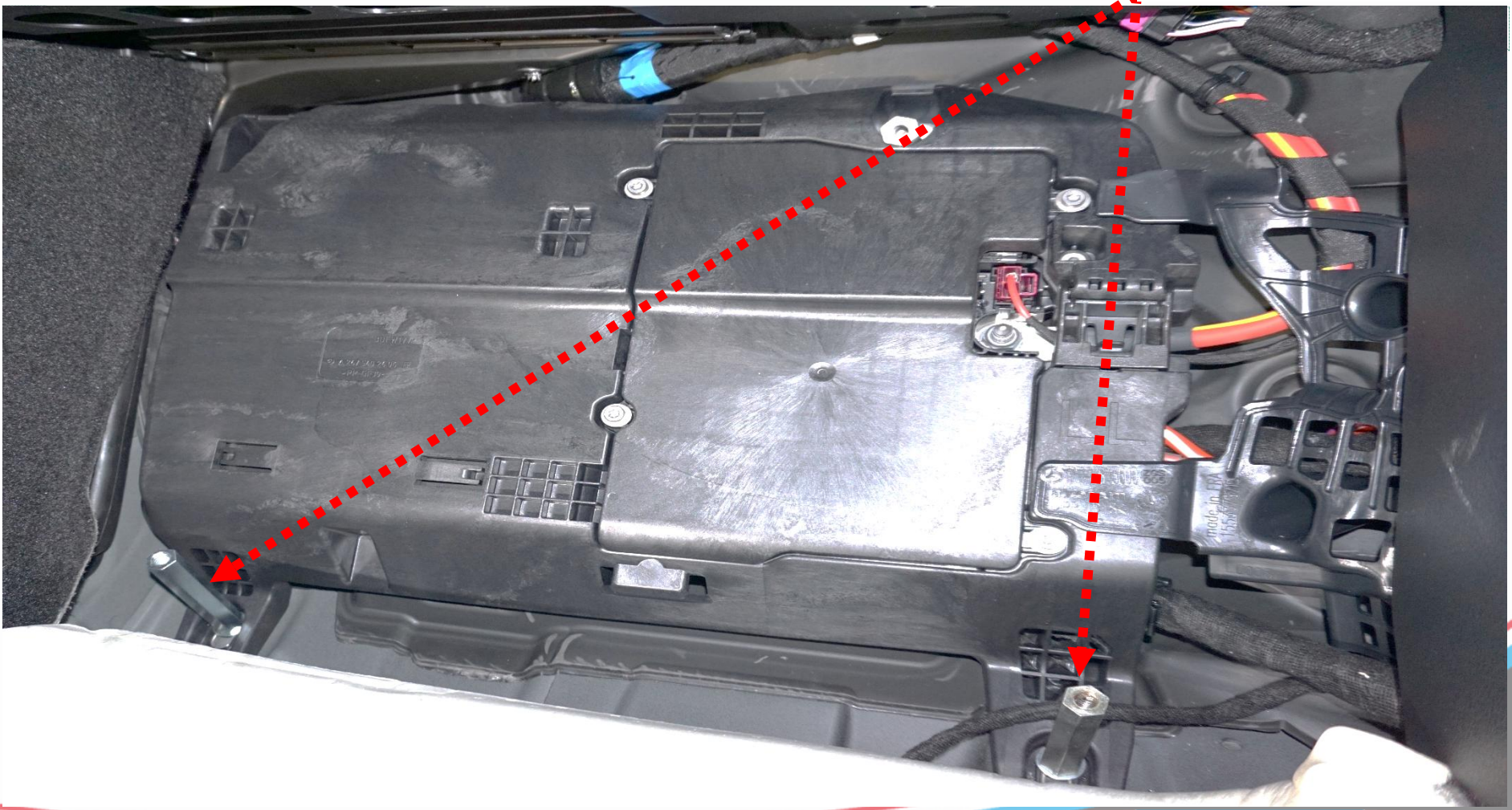




Entfernen Sie die supplement

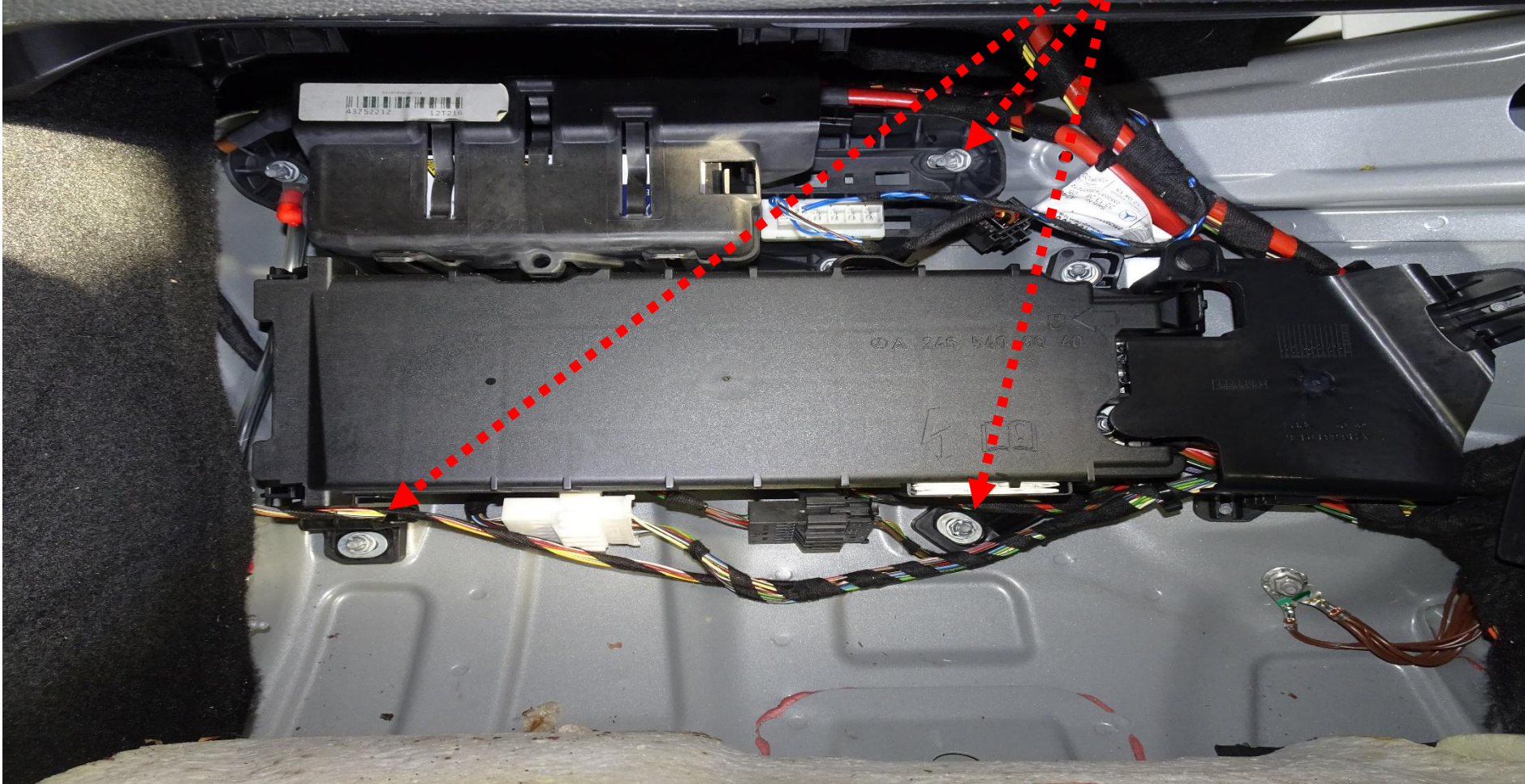
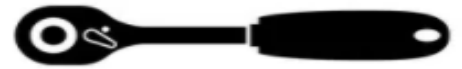


 **Entfernen Sie die langen Muttern**



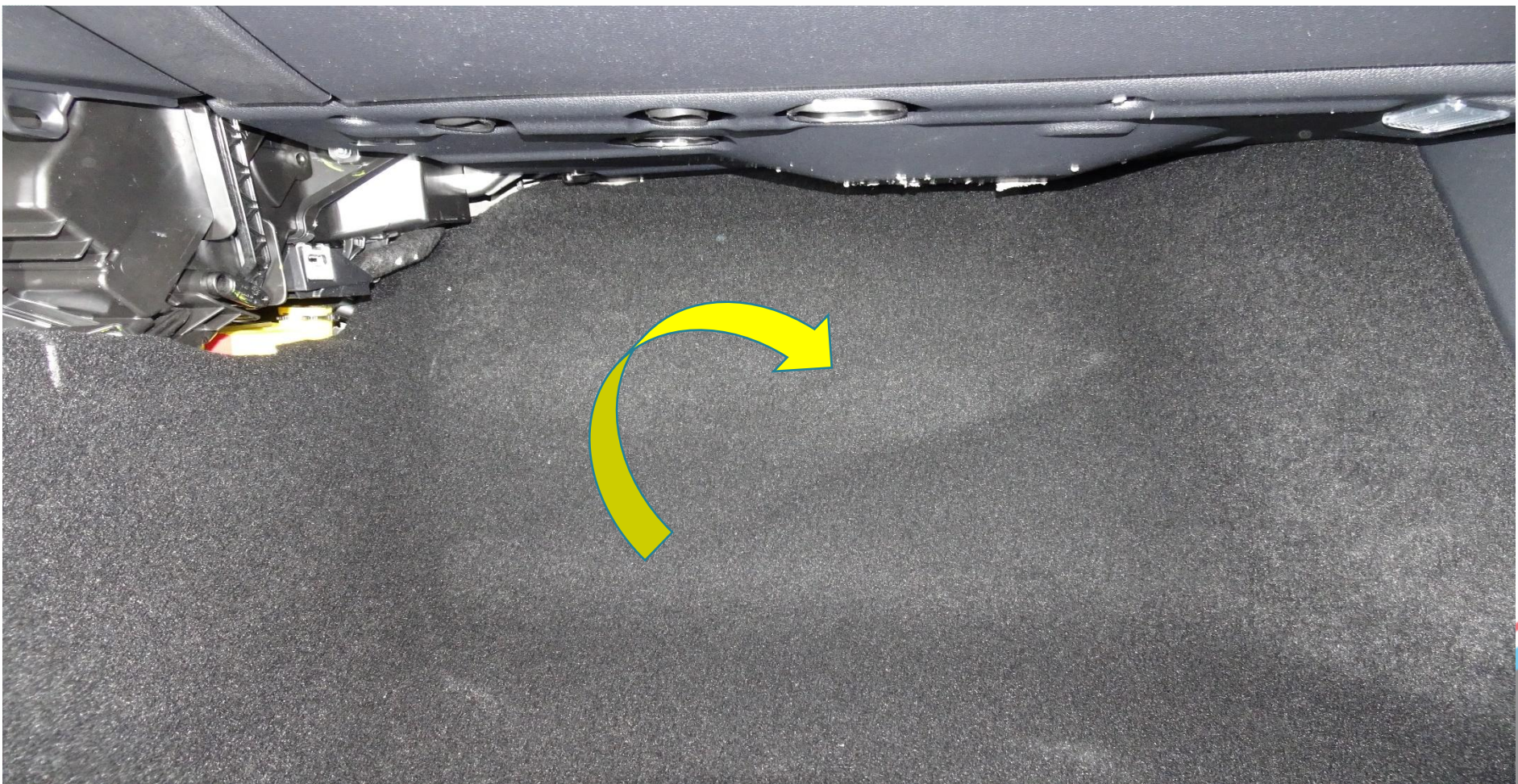


Montieren Sie die Muttern auf den Originalschrauben

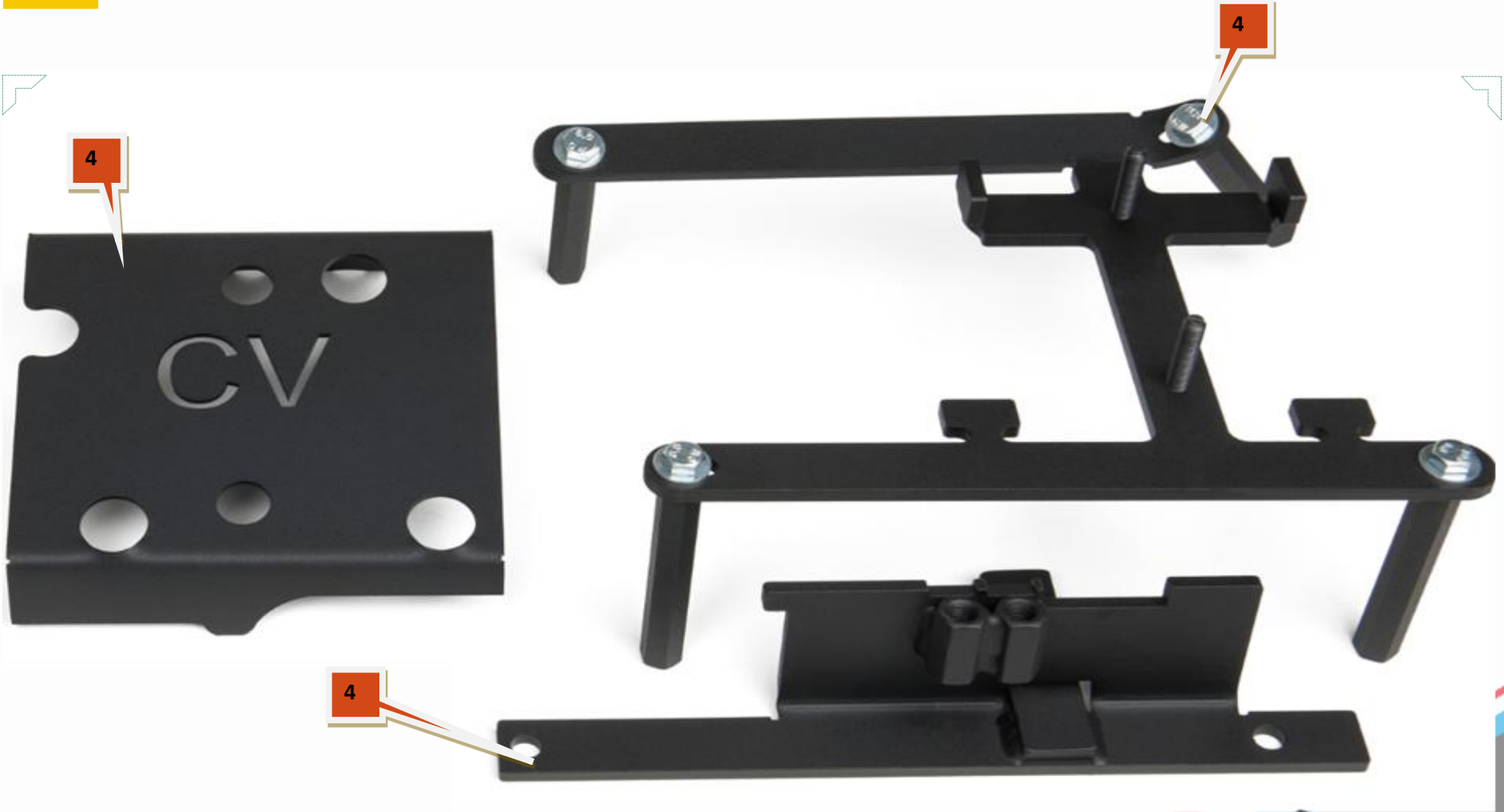




Legen Sie die Teppich zurück



 **4: Diese Teile müssen Sie haben, Montageplatten und supplements**



 **5: Diese Teile müssen Sie haben, Doppelbedienung 6: Elektrische Teile**



 Diese Teile müssen Sie haben 6: Sensor 7: USB-Kabel mit Stecker 8: USB mit Schalter





Nehmt alles mit!!

Nehmen Sie alle diese Teile mit zu Ihren Peheja einbau partner, damit wir sie für die Installation wiederverwenden können. Die Außen- und Innenkabel werden immer erneuert.





 Ausgangssituation rechte Seite Typ 3





Entfernen Sie die M10 Mutter

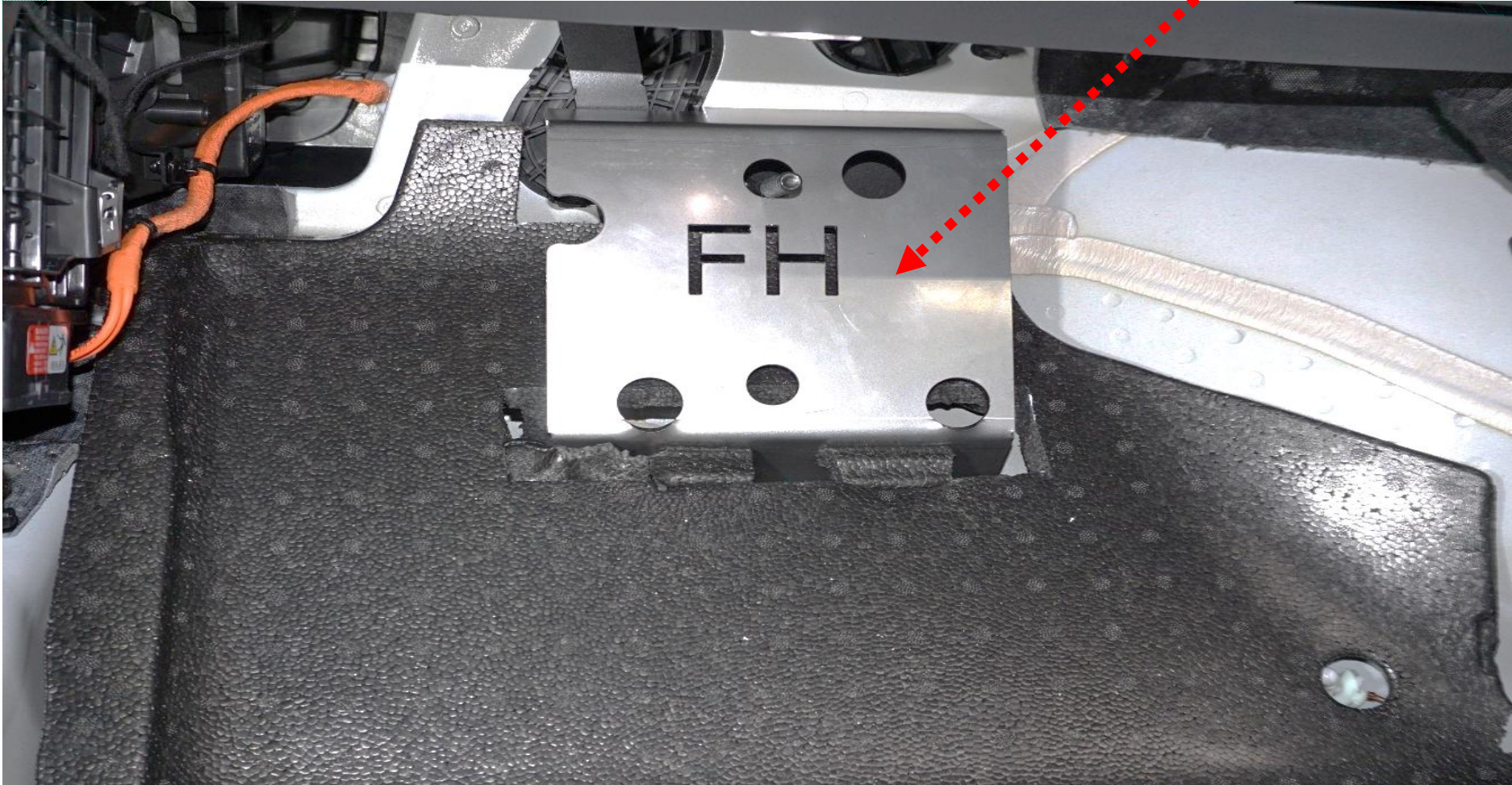


 **Zieh den Teppich zurück**

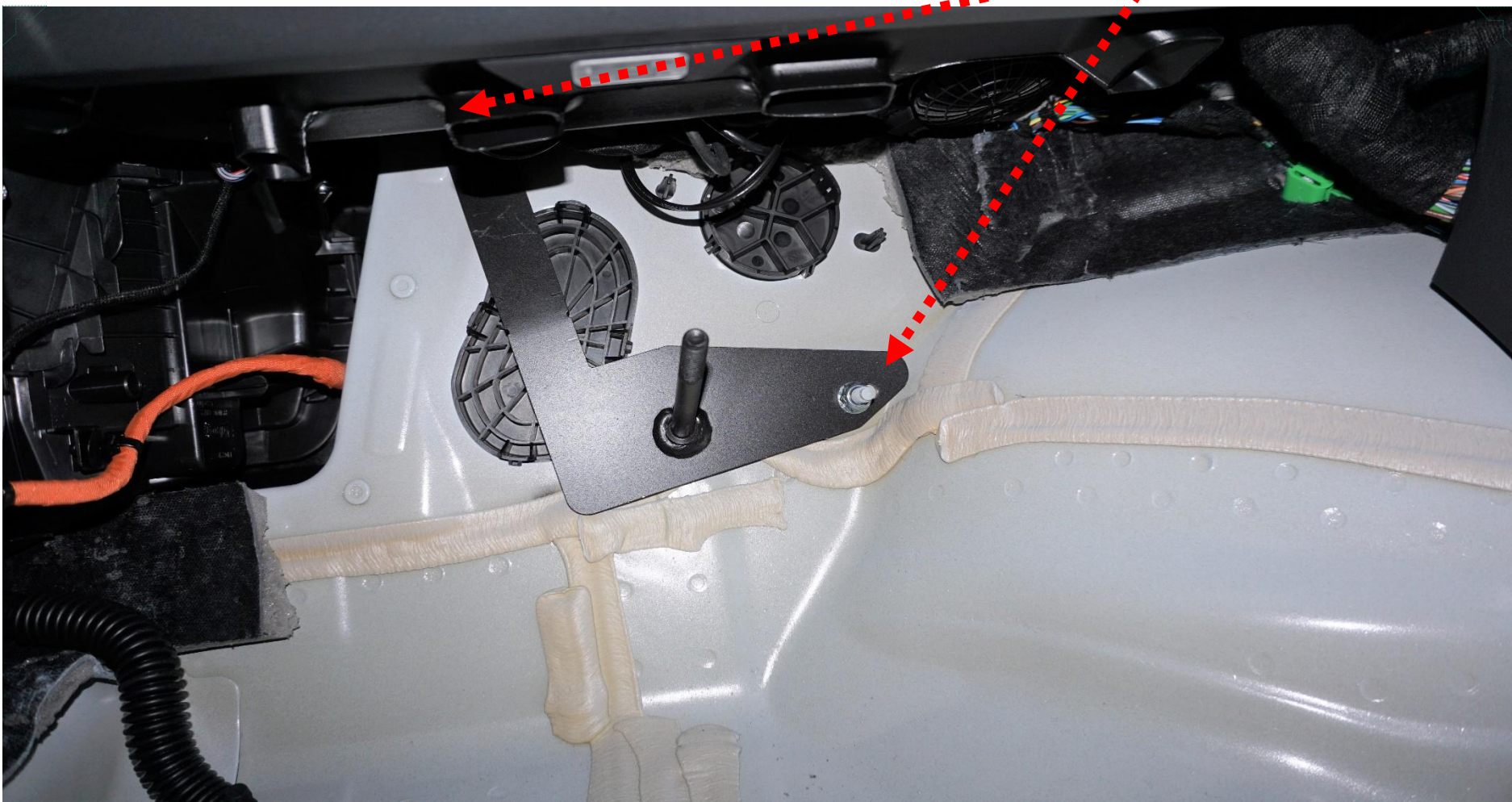




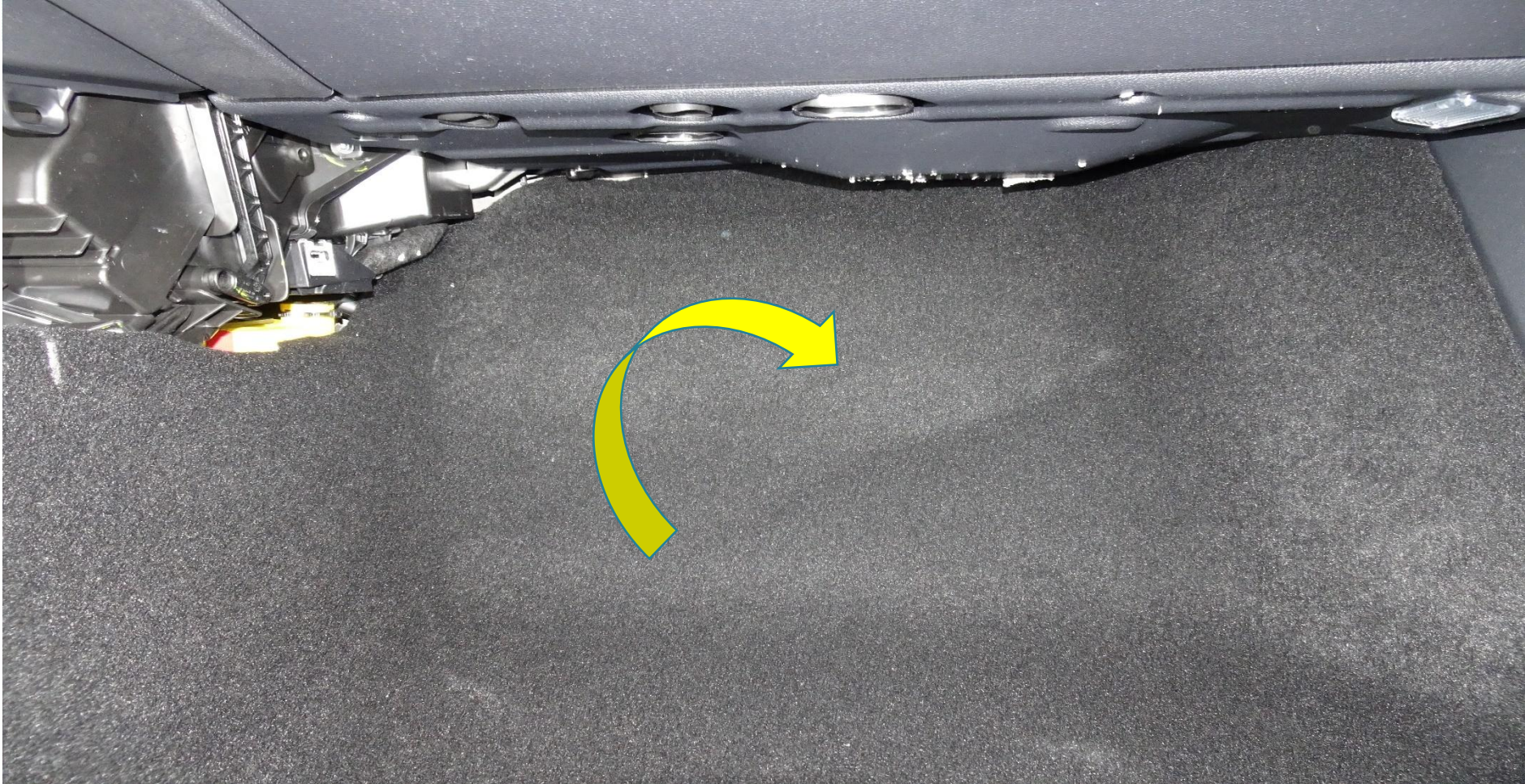
Entfernen Sie die Stahlplatte



 **Entfernen Sie die supplement**



 **Legen Sie die Teppich zurück**



 **4: Diese Teile müssen Sie haben, Montageplatten und supplements**



 **5: Diese Teile müssen Sie haben, Doppelbedienung**



 Diese Teile müssen Sie haben 6: Sensor 7: USB-Kabel mit Stecker 8: USB mit Schalter





Nehmt alles mit!!

Nehmen Sie alle diese Teile mit zu Ihren Peheja einbau partner, damit wir sie für die Installation wiederverwenden können. Die Außen- und Innenkabel werden immer erneuert.







universal cable dual control system




 Uitbouw handleiding dubbele bediening



Het uitbouwen van een Peheja dubbele bediening is geheel op eigen risico!
De handleiding is slechts een hulpmiddel en dient als indicatie.

Er zijn veel verschillende supplementen en klemmen en die kunnen dan ook afwijken ten opzichte van de foto's.

Wij zijn in geen vorm aansprakelijk voor druk fouten, demontage fouten, werkwijze, schades aan voertuigen etc.

Indien u niet begrijpt wat er bedoelt wordt of geen technische kennis heeft.
Adviseren wij u het dubbele bediening systeem door een officiële Peheja dealer te laten uitbouwen.

De uitbouw is dan ook volledig voor eigen risico.

Bij hybride en EV voertuigen adviseren wij u de dubbele bediening niet zelf uit te bouwen maar door een Peheja dealer te laat uitbouwen, in verband met hoog voltage systemen en hoge gevaar risico's





Veilig gebruik van voertuigen met hoogspanning

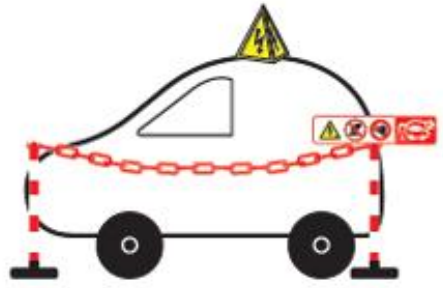


Voordat er aan een elektrisch voertuig met een spanning van meer dan 60 V DC of 30 V AC gewerkt wordt, moet een gecertificeerd elektricien het voertuig loskoppelen en beveiligen in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke veiligheidsvoorschriften.

Selecteer vóór de vergrendelingsprocedure de juiste apparatuur voor de geplande werkzaamheden.



Bijvoorbeeld: gelaatscherm, isolerende handschoenen, spanningsdetector, hangslot, overschoenen of isolerende matten, veiligheidsafbakening



1) Identificeer het voertuig en het werkgebied.



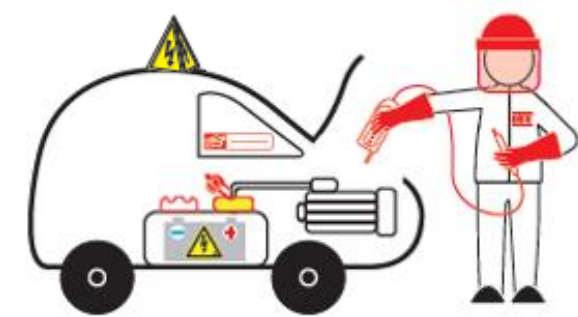
2) Isoleer de spanningsbron



3) vergrendeling in de "UIT"-stand



4) Controleer of er geen spanning staat op de aansluitklemmen.



5) Baken het werkgebied af en markeer het met labels.



Veilig gebruik van voertuigen met hoogspanning



Persoonlijke bescherming

Beoordelingen en tests van hoogspanningsvoertuigen mogen alleen worden uitgevoerd door personen die instructies hebben gekregen over het in acht nemen van speciale beschermingsmaatregelen om ongevallen door elektrische stroom (schok, kortsluiting, vlamboog) te voorkomen.

Om elk gevaar uit te sluiten dat zich voordoet bij elektrische spanningen boven 60 V gelijkspanning (DC) of 30 V wisselspanning (AC), moeten ten minste de volgende algemene veiligheidsregels in acht worden genomen: Spanningsisolatie van het hoogspanningssysteem in overeenstemming met het veiligheidsconcept van de voertuigfabrikant/omvormer, bijvoorbeeld door:

- Het contact uitzetten en de contactsleutel verwijderen,
- De laagspanningsaccu loskoppelen,
- De service-/onderhoudstekker loskoppelen of de hoofdschakelaar van de energieopslag bedienen ("nulstand") of de (hoofd)zekering verwijderen.

Het beveiligen van het hoogspanningssysteem tegen opnieuw inschakelen, bijvoorbeeld door:

- de contactsleutel veilig op te bergen tegen onbevoegde toegang,
- de service-/onderhoudstekker veilig op te bergen tegen onbevoegde toegang of de hoofdschakelaar van de energieopslag te beveiligen met een afsluitbare afdekking.
- vast te stellen of er geen spanning aanwezig is, conform het veiligheidsconcept van de voertuigfabrikant/omvormer, door middel van een test met een geschikte spanningsmeter.

Deze test moet ook worden uitgevoerd indien er een voertuigcontrole- of voertuigdiagnosesysteem aanwezig is.

De betreffende subpunten zijn afhankelijk van het specifieke veiligheidsconcept van de fabrikant of installateur.

Tijdens de beoordeling/test mogen onder spanning staande componenten van het hoogspanningssysteem pas worden aangeraakt nadat het hoogspanningssysteem is uitgeschakeld en de afwezigheid van spanning is gecontroleerd.

Het systeem wordt als onder spanning beschouwd totdat kan worden aangetoond dat er geen spanning aanwezig is.

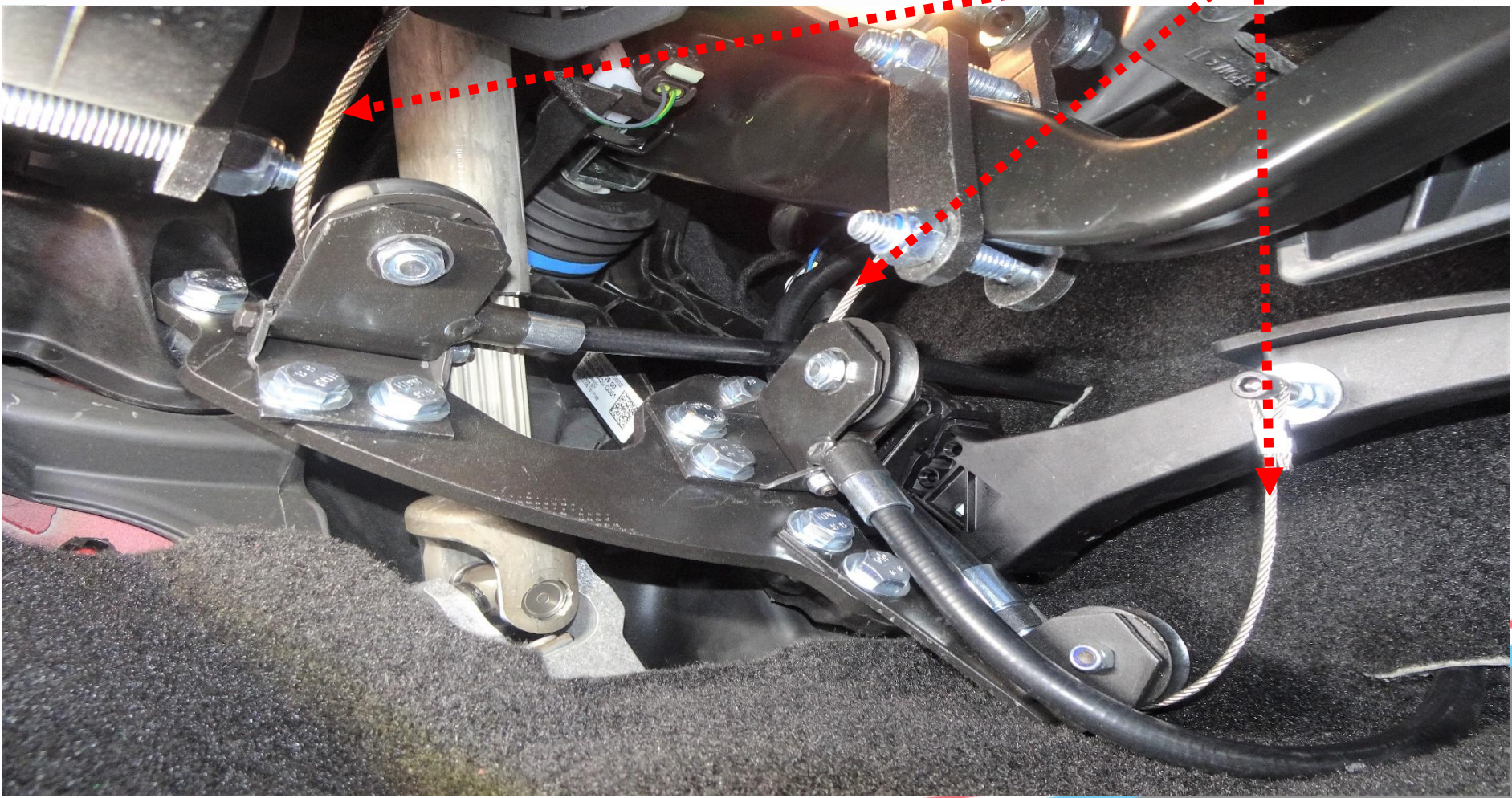




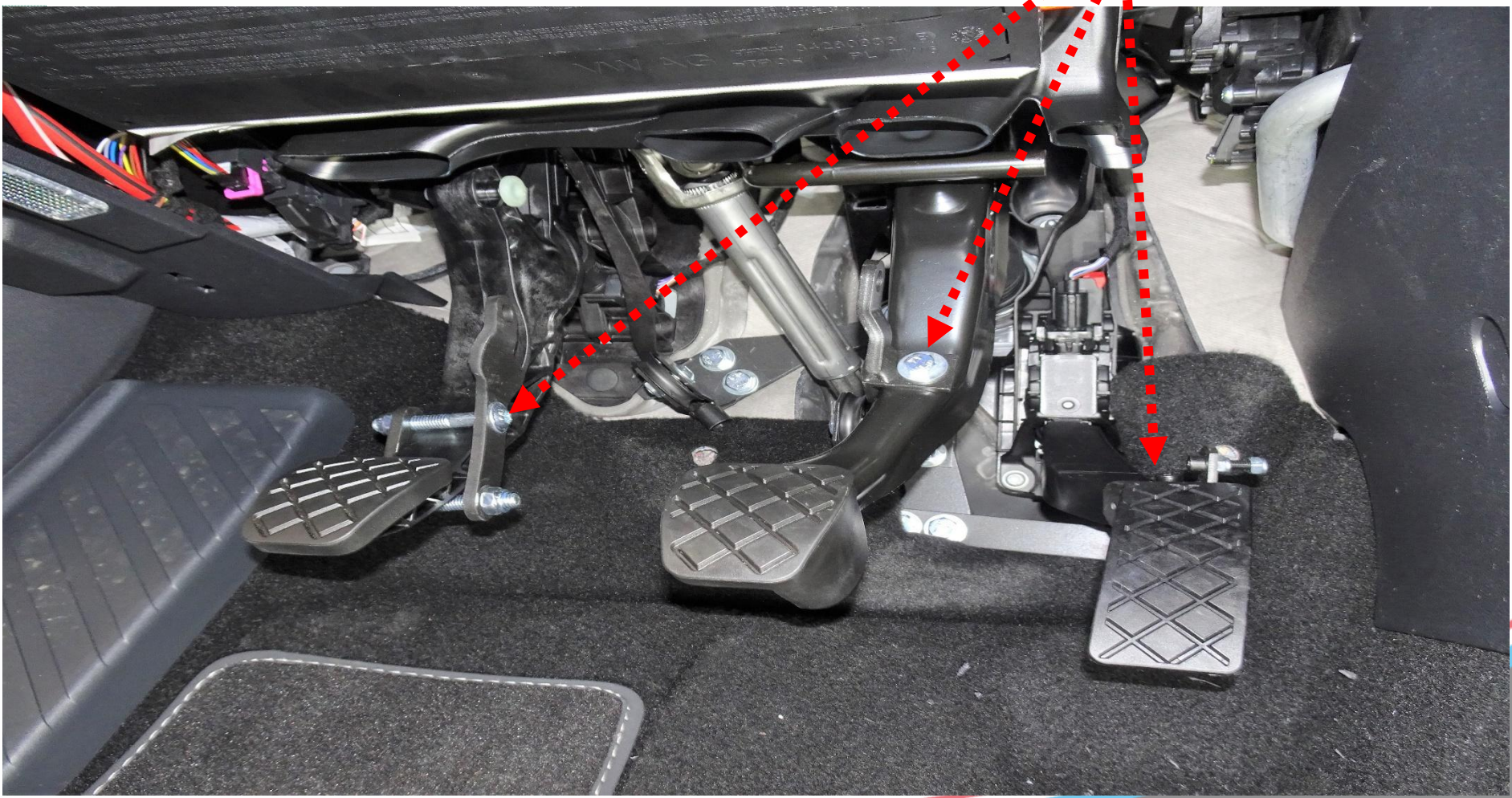
 **Start zijde links**



 **Knip de binnen kabels door**



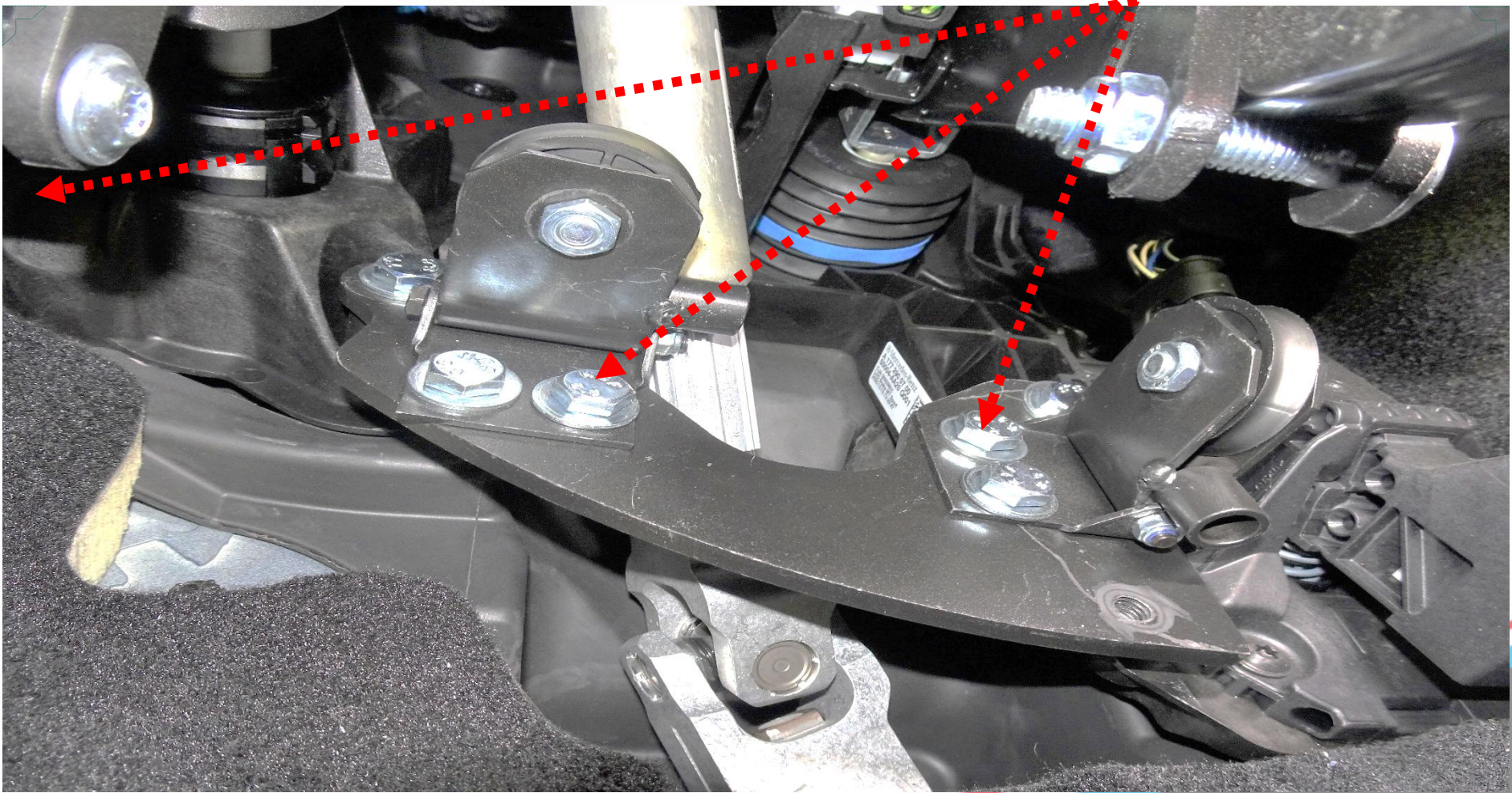
 Verwijder de klemmen



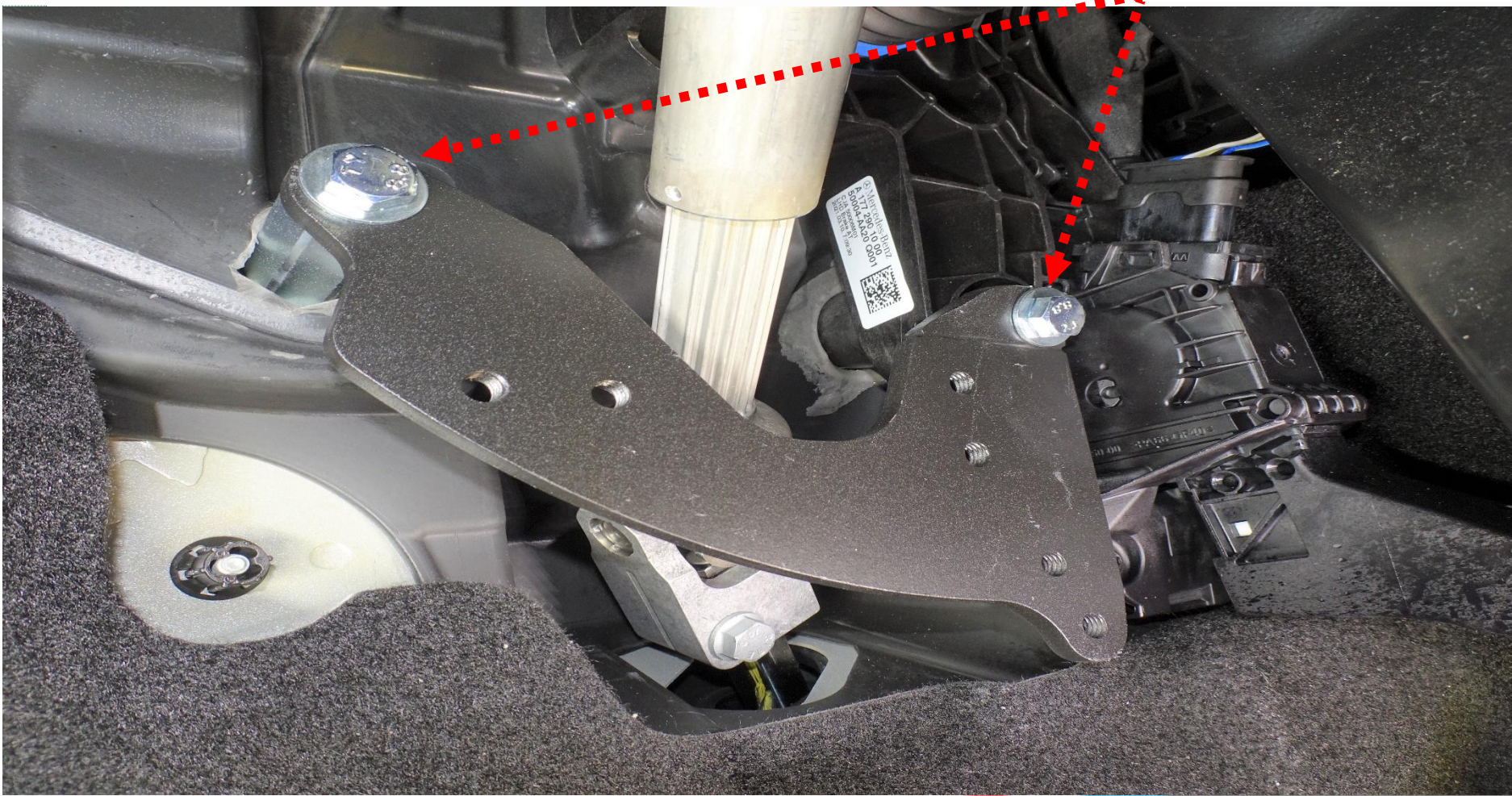
 De klemmen kunnen verschillende vormen hebben.



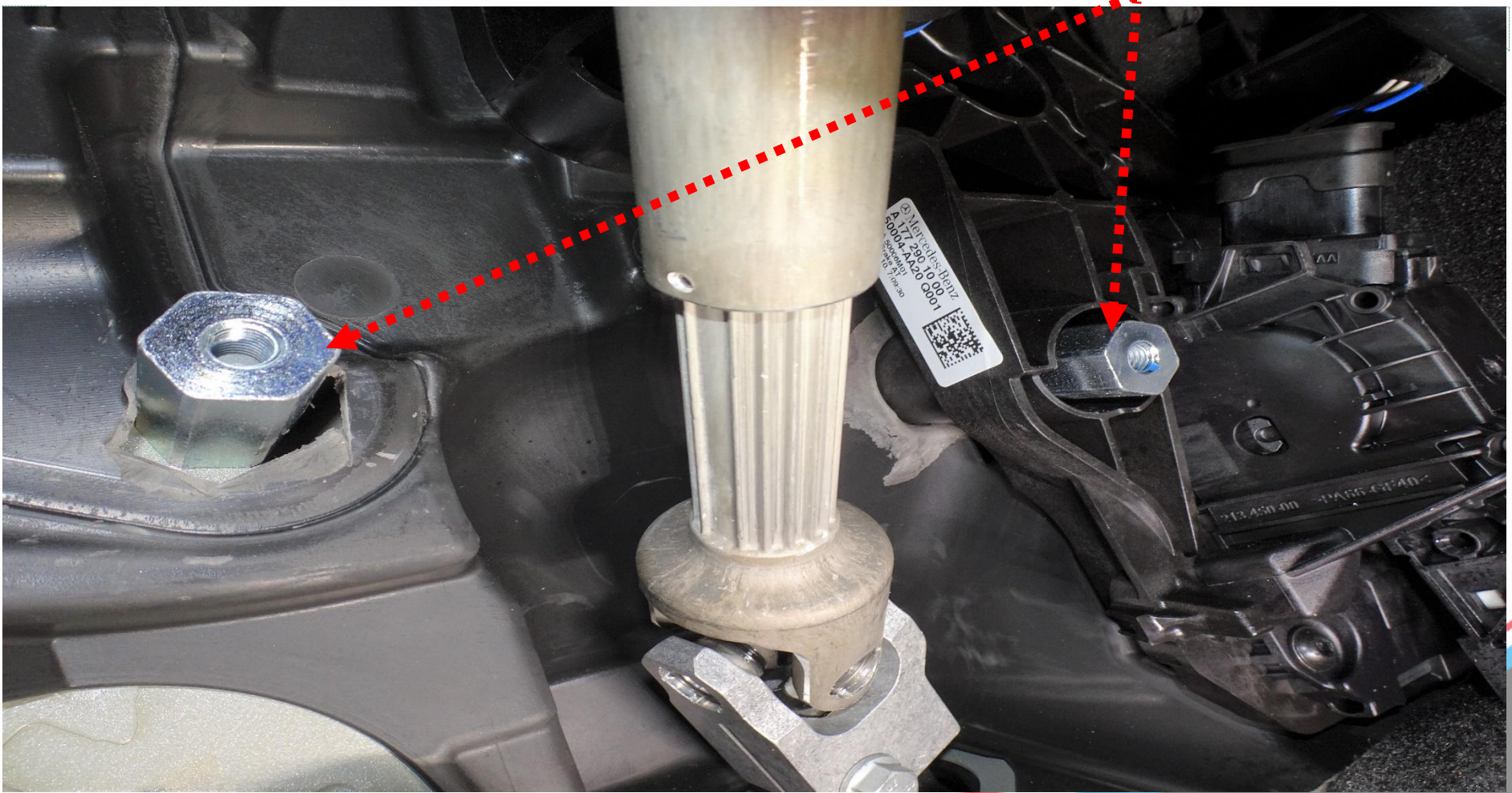
 **Verwijder de katrollen**



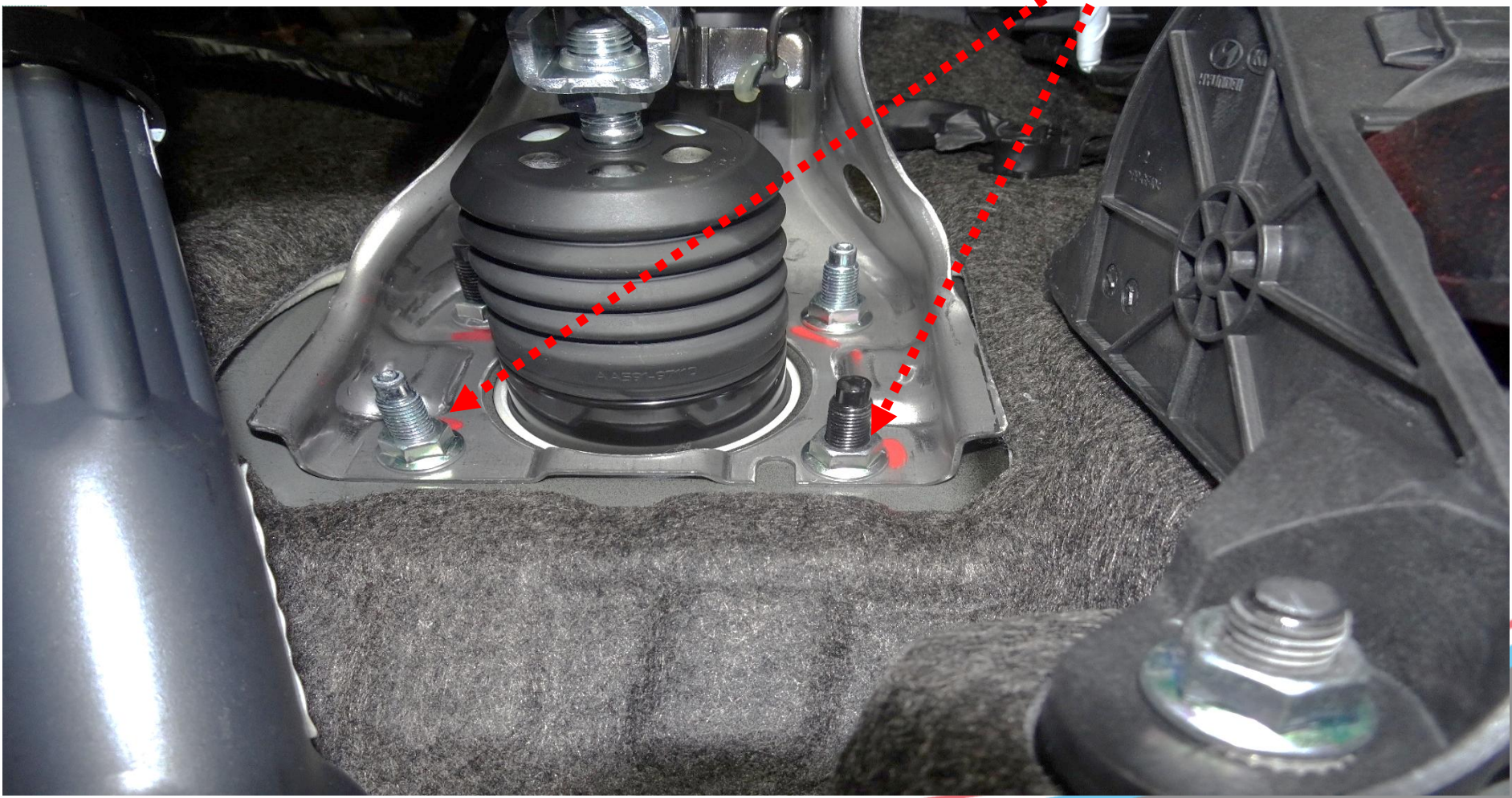
 Verwijder het supplement



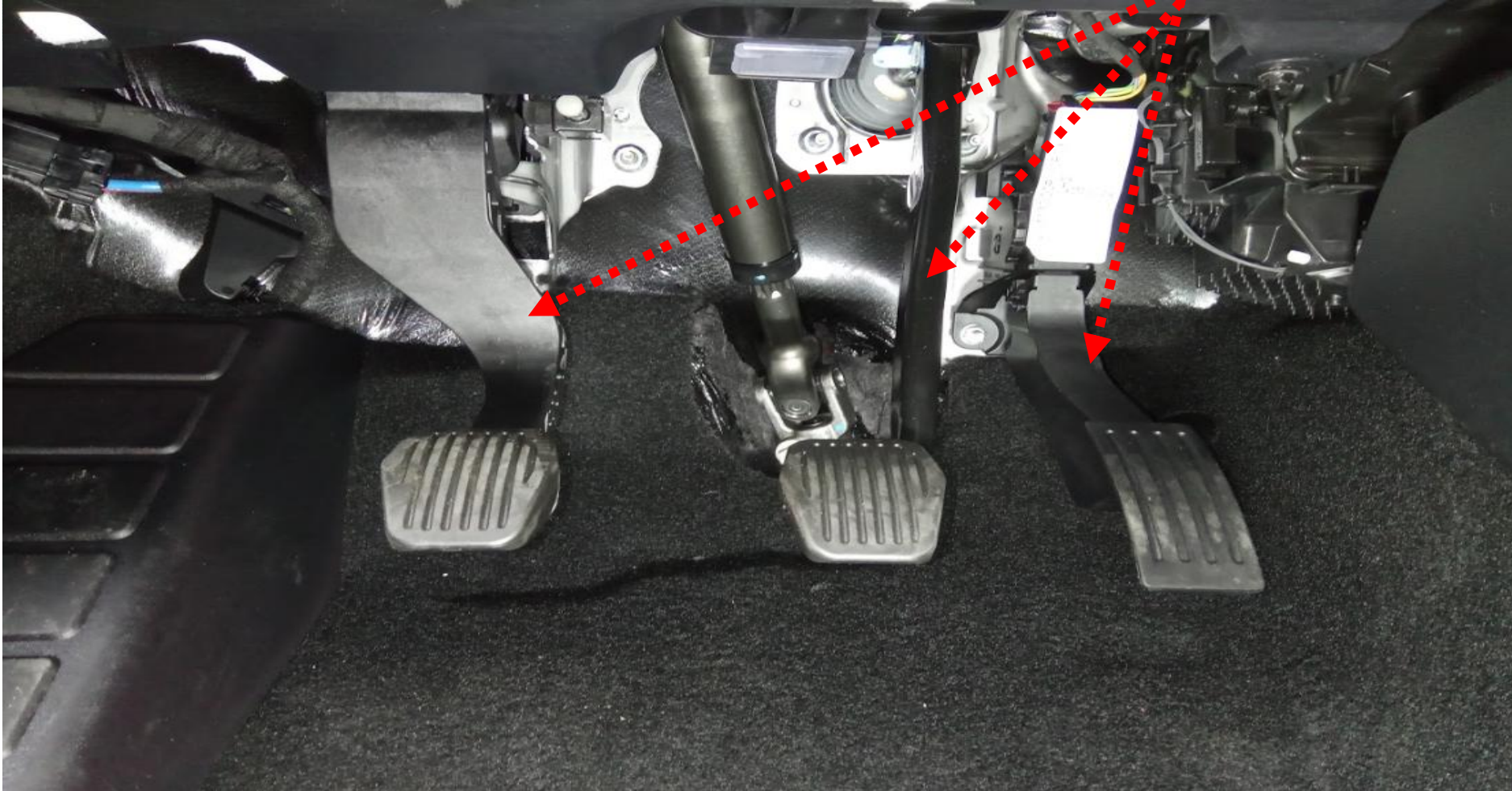
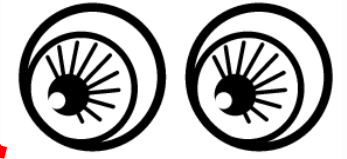
 Verwijder de langen moeren



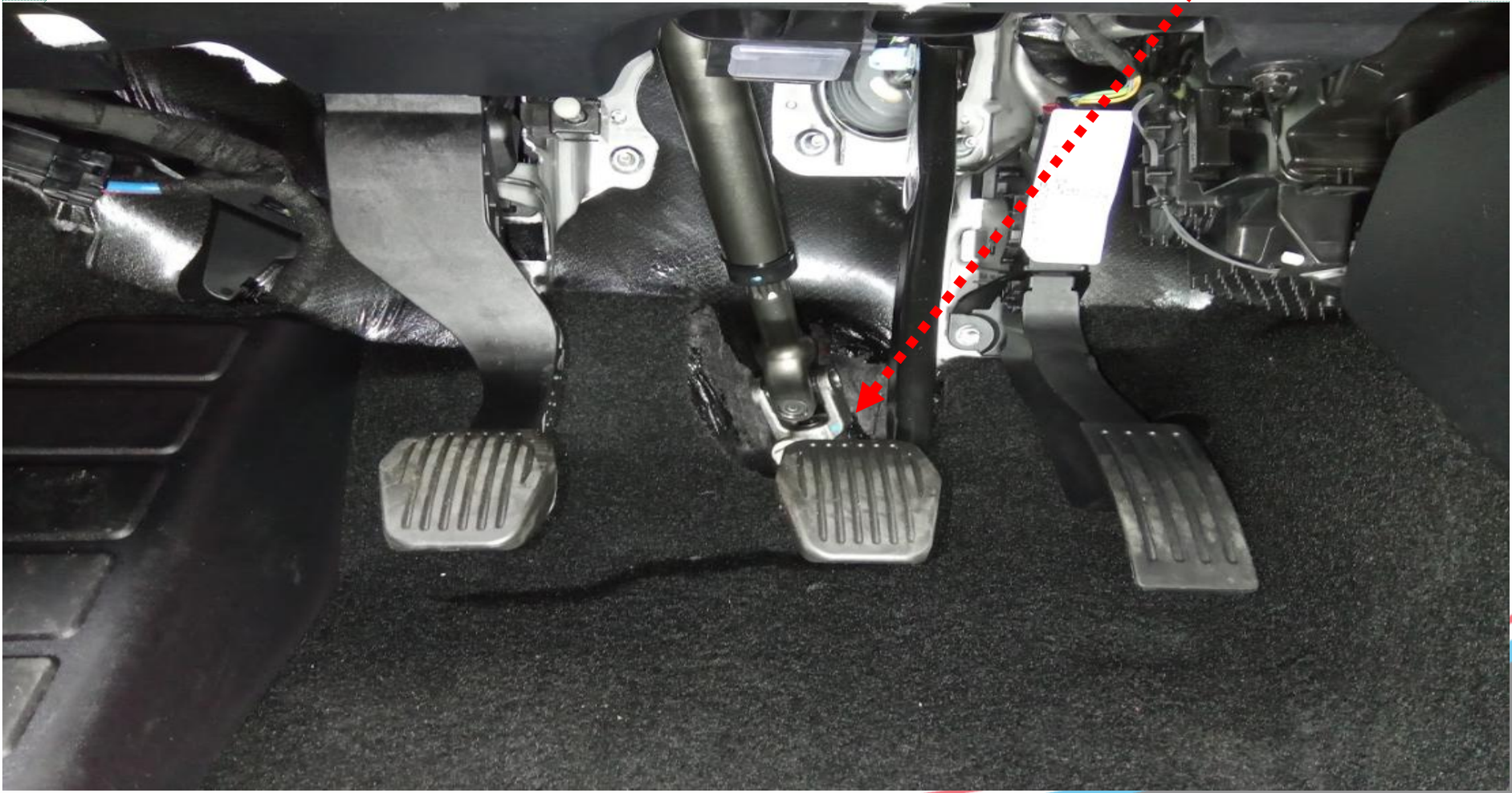
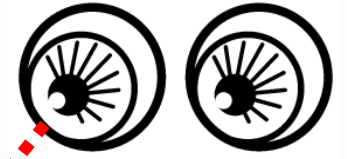
 **Monteer de originele moeren / bouten terug**



 **Controleer of er geen onderdelen meer zijn**



 **Controleer of er geen onderdelen in het stuurhuis liggen**



 Dit zijn de onderdelen die je nodig hebt: 1. Supplementen 2. Klemmen 3. Katrol





 **Start zijde rechts**



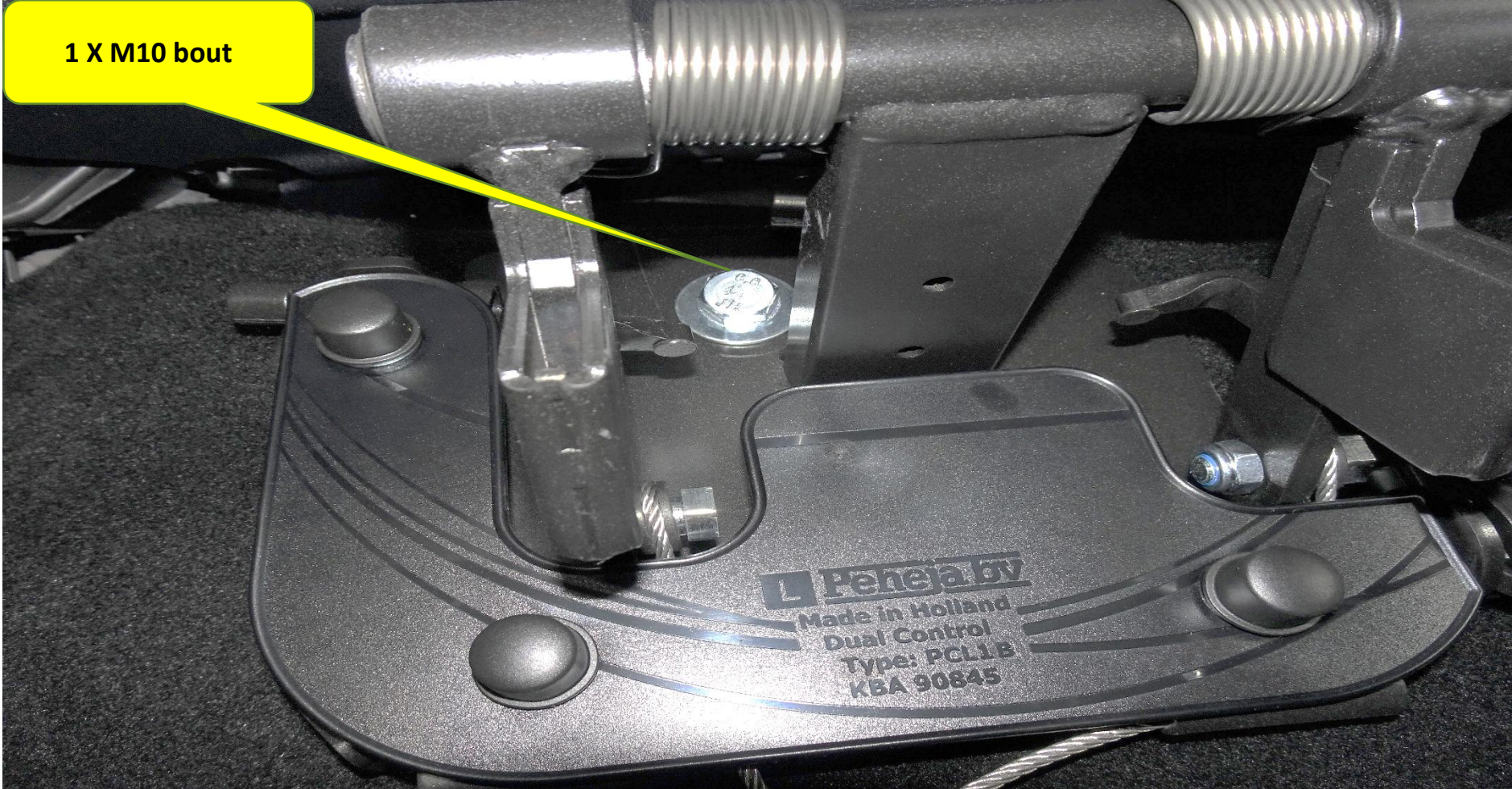
 **Start zijde rechts**



 **Start zijde rechts type 1**



1 X M10 bout



 **Start zijde rechts type 2**




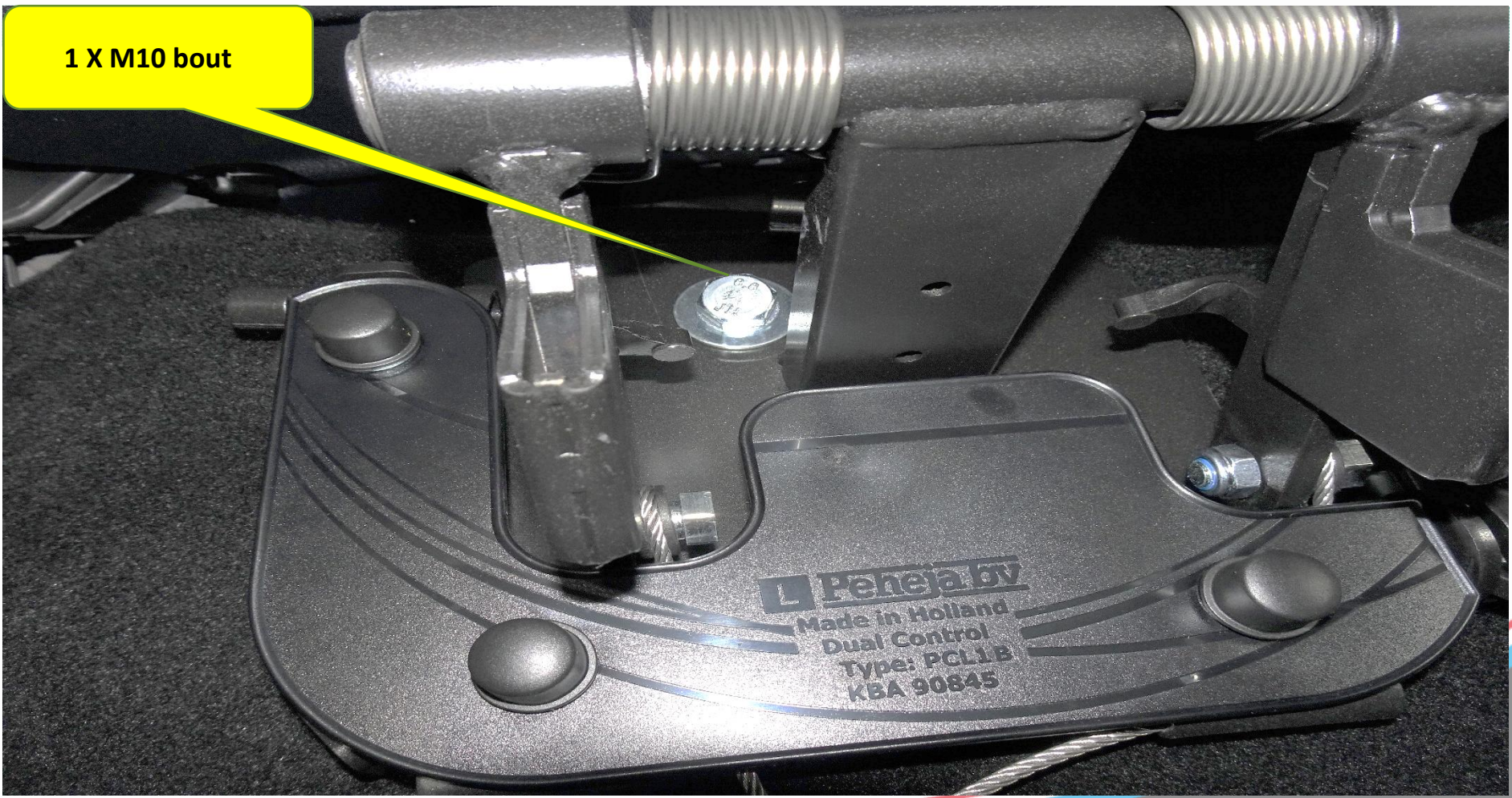
 Start zijde rechts type 3



1 X M10 moer

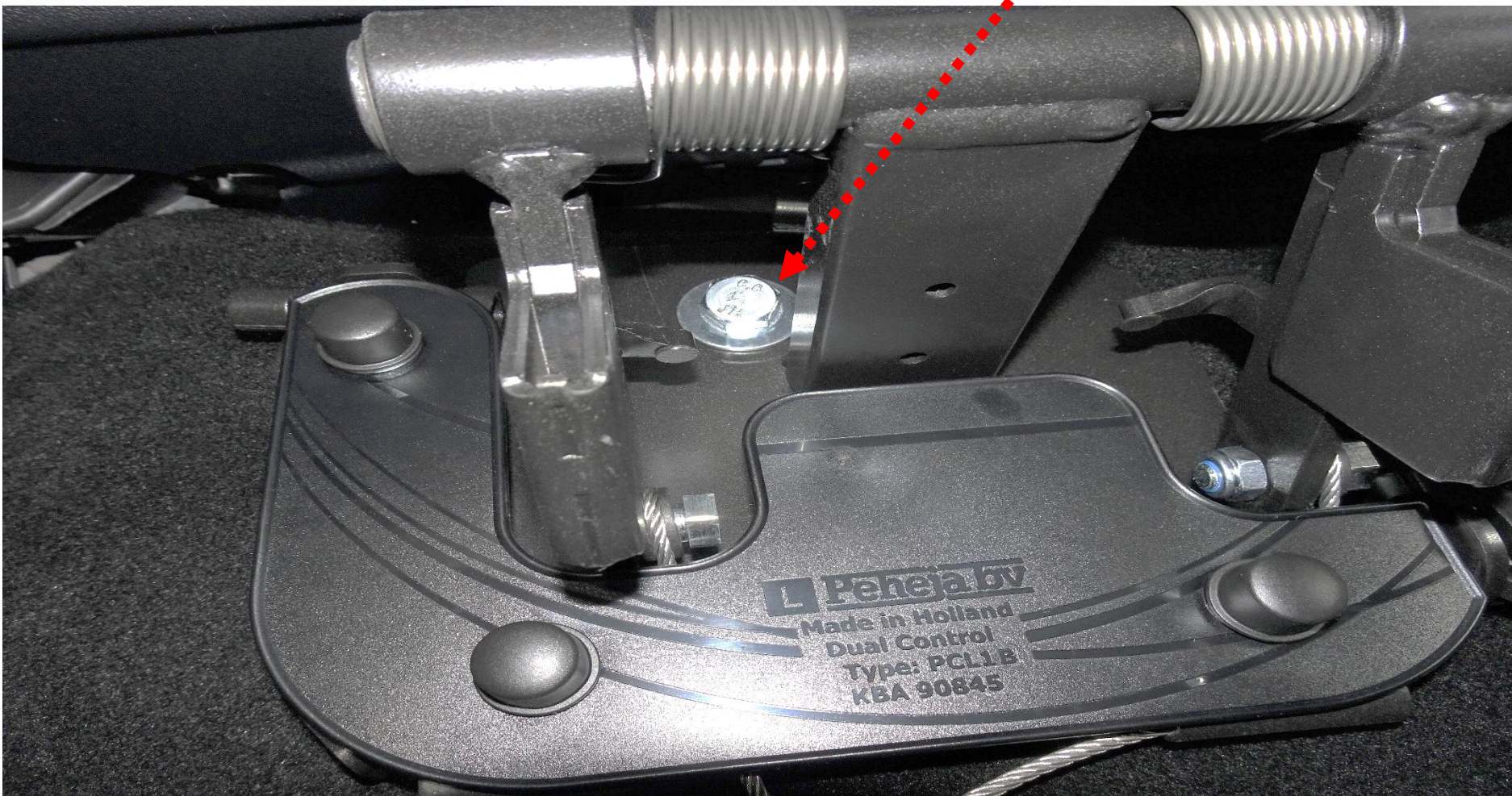


 **Start zijde rechts type 1**



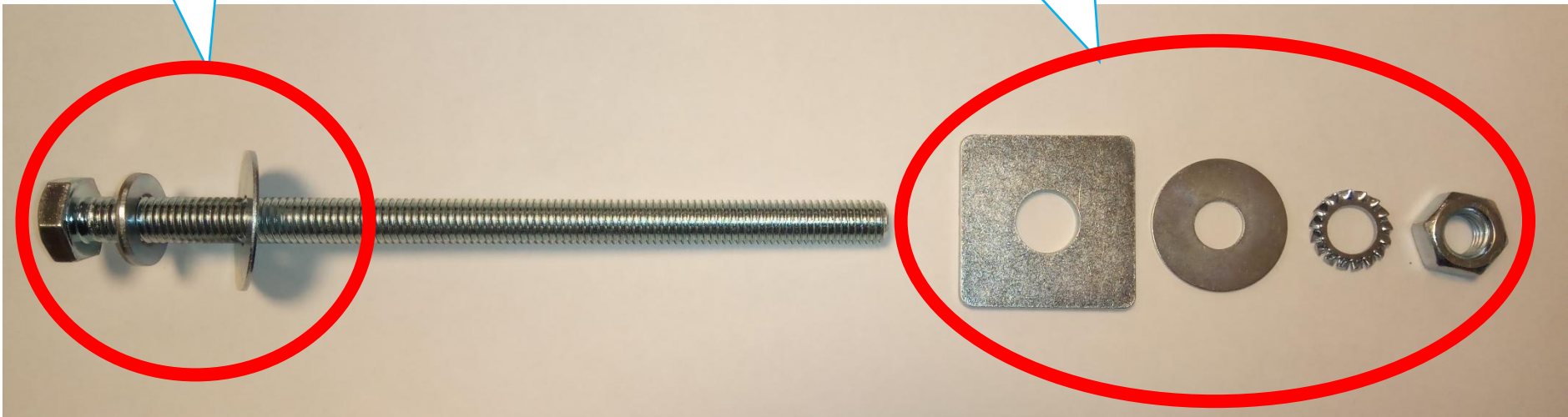
1 X M10 bout

 Verwijderd de M10 bout

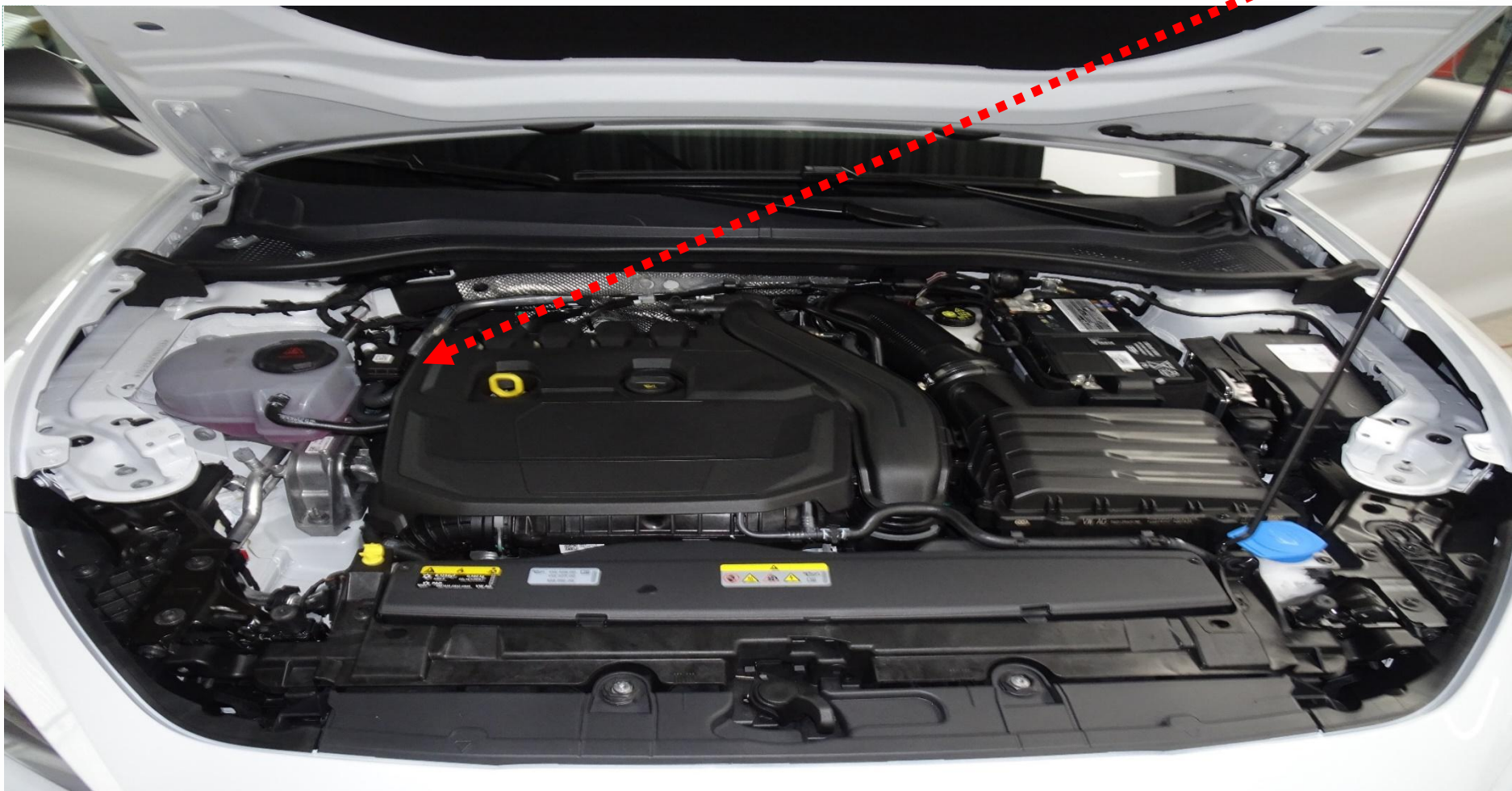
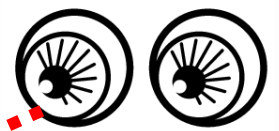


In de auto

In het motorruim



 In het motorruim

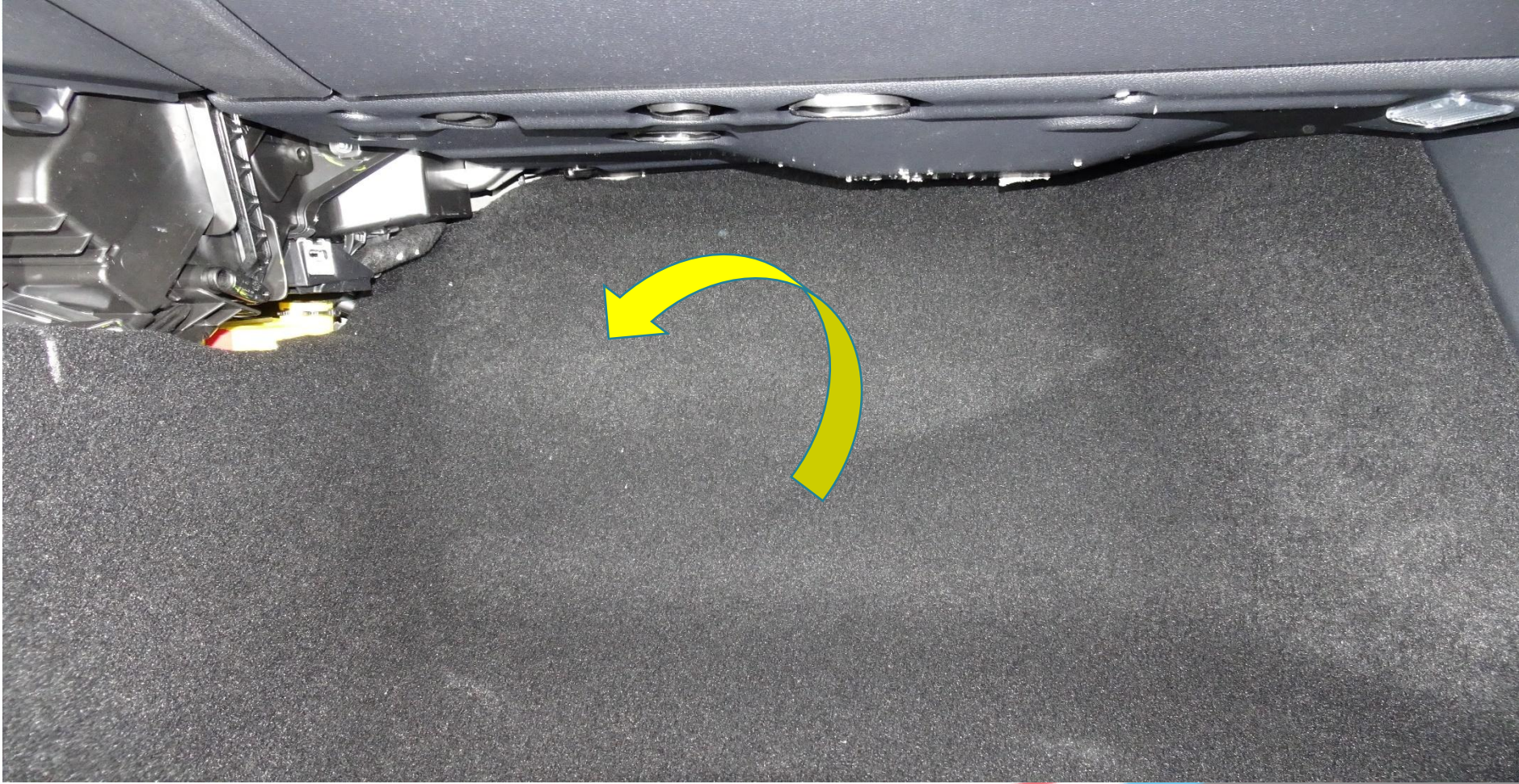




In het motorruim



 **Trek de vloerbedekking terug**



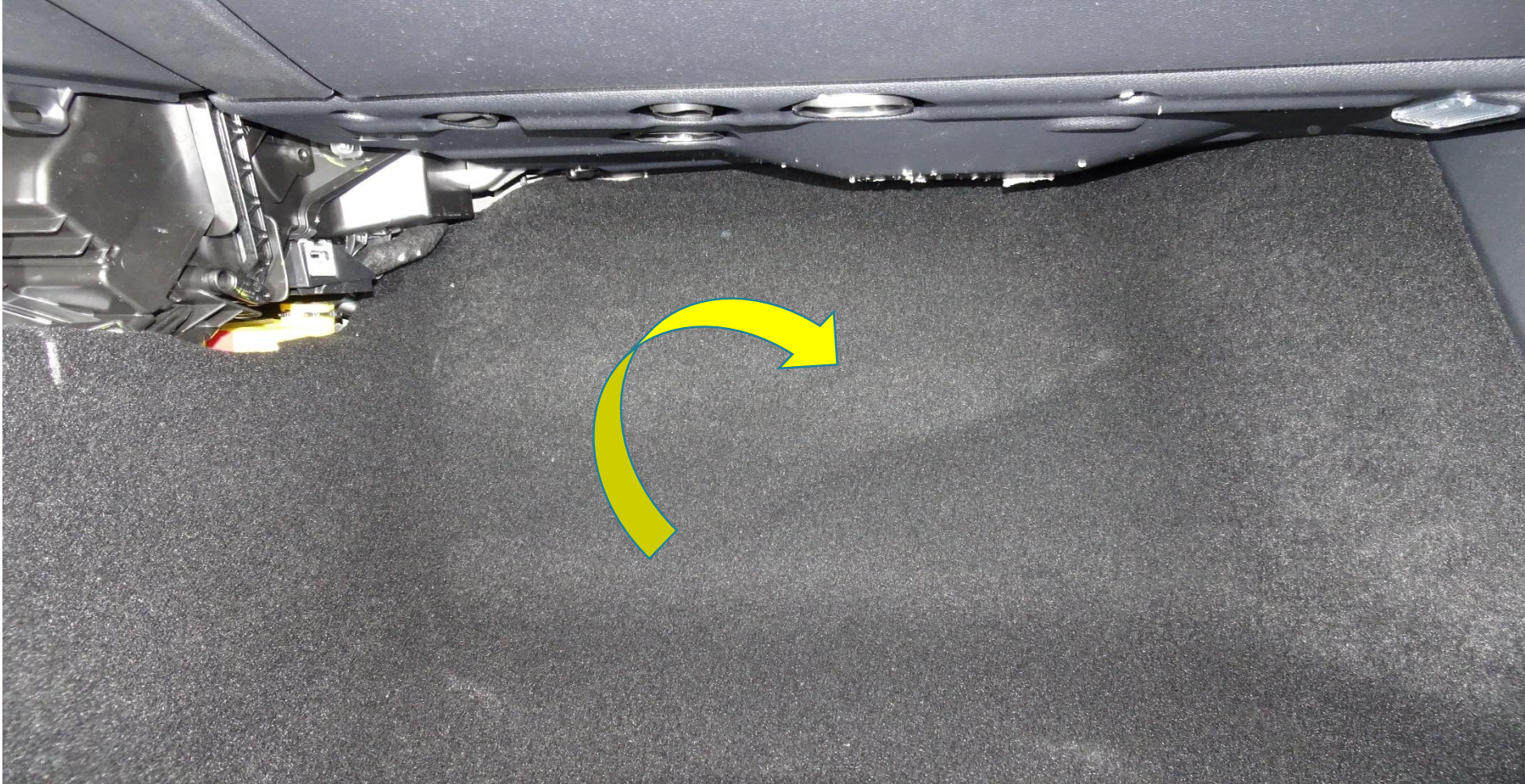
 Verwijder de stalen plaat



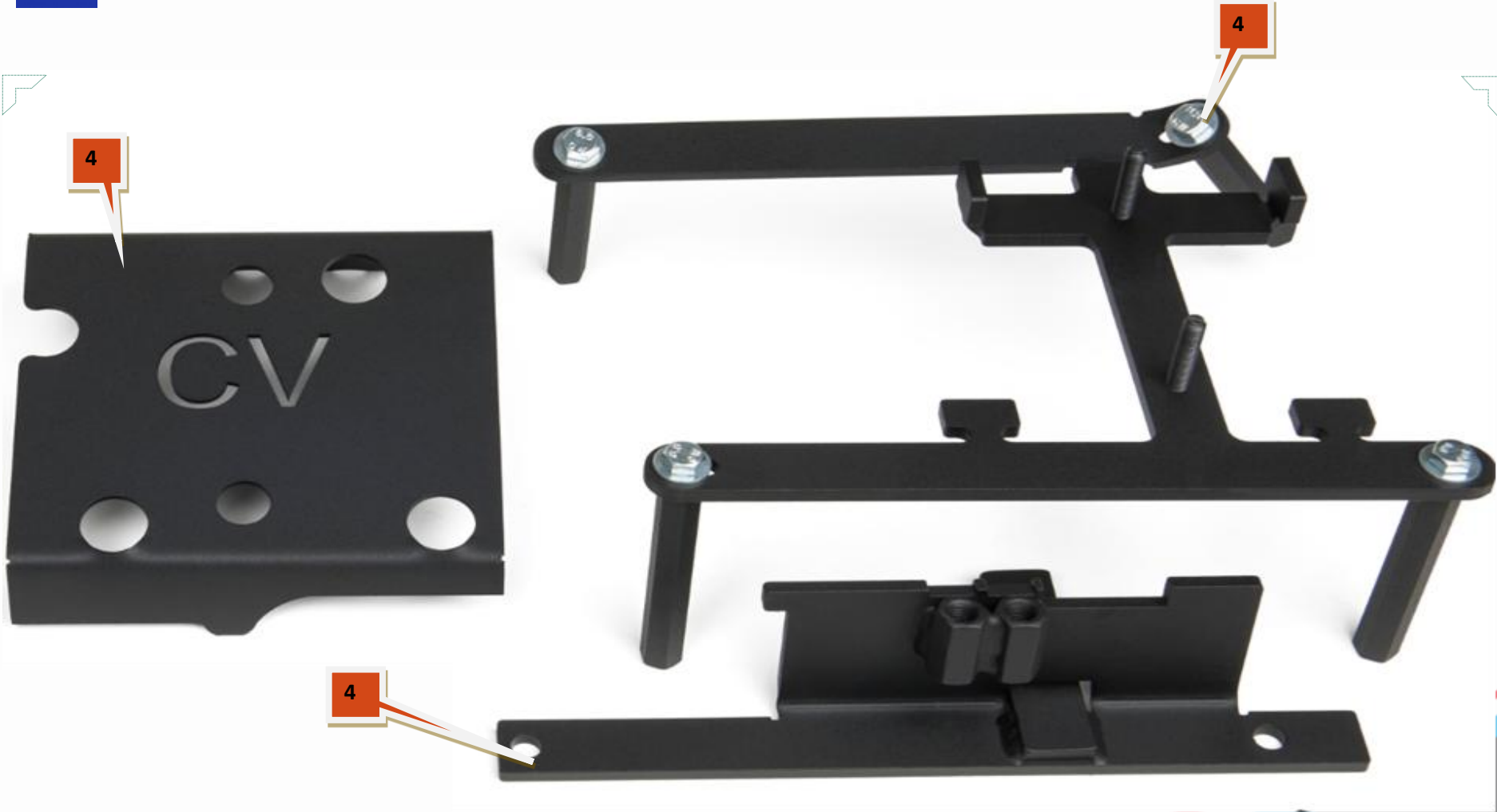
 **Dicht het gat met body kit**



 Plaats de vloerbedekking terug



 **4: Deze onderdelen dienen meegenomen te worden: stalen plaat & supplementen**



 **5: Dubbele bediening**



 **Electrische onderdelen 6: sensor 7: voedingkabel 8: schakelaar**





Neem alles mee !!

Neem al deze onderdelen mee naar uw Peheja-installatiepartner, zodat we ze opnieuw kunnen gebruiken voor de installatie. De binnen- en buitenkabels worden altijd vervangen.

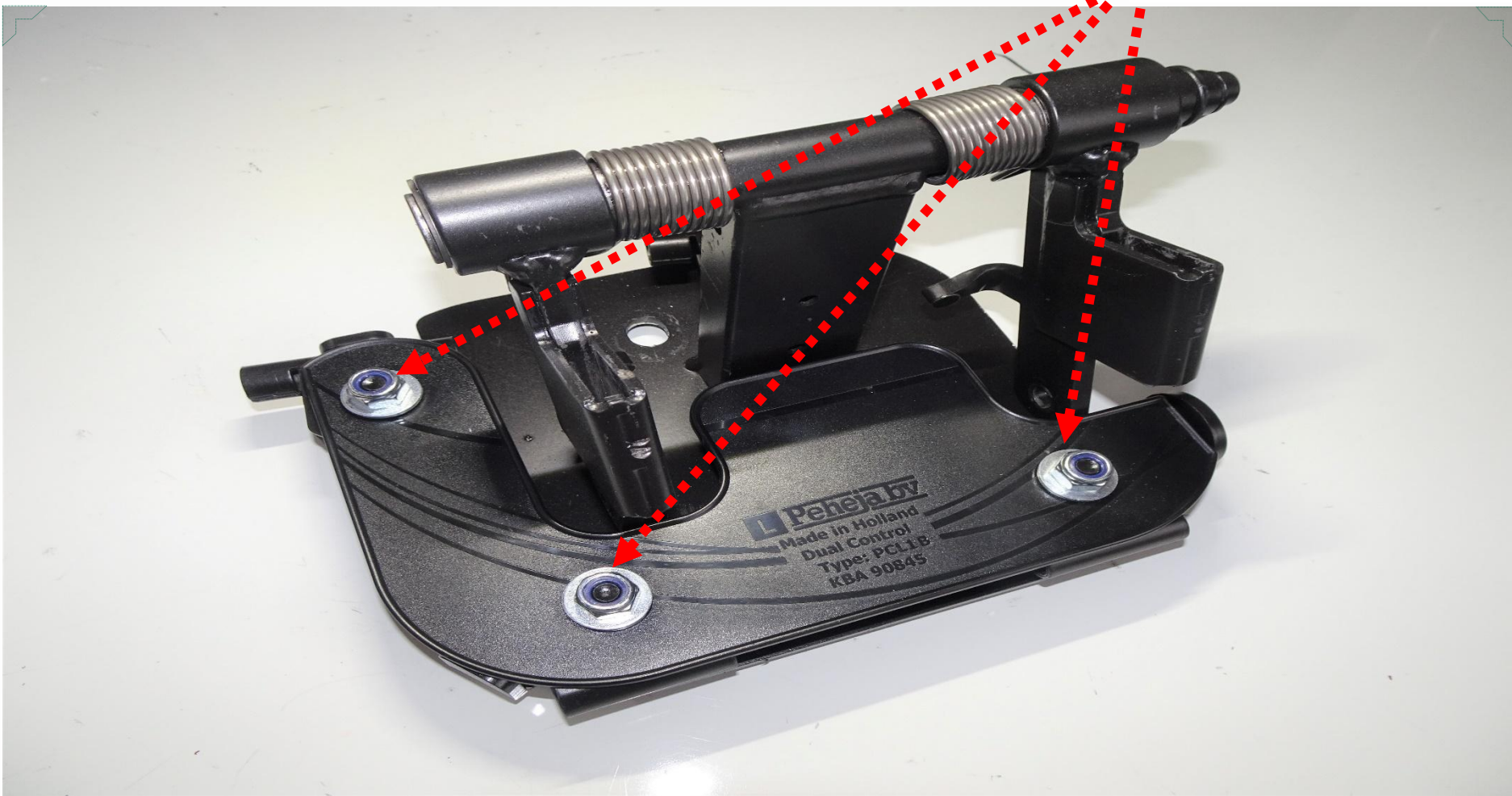




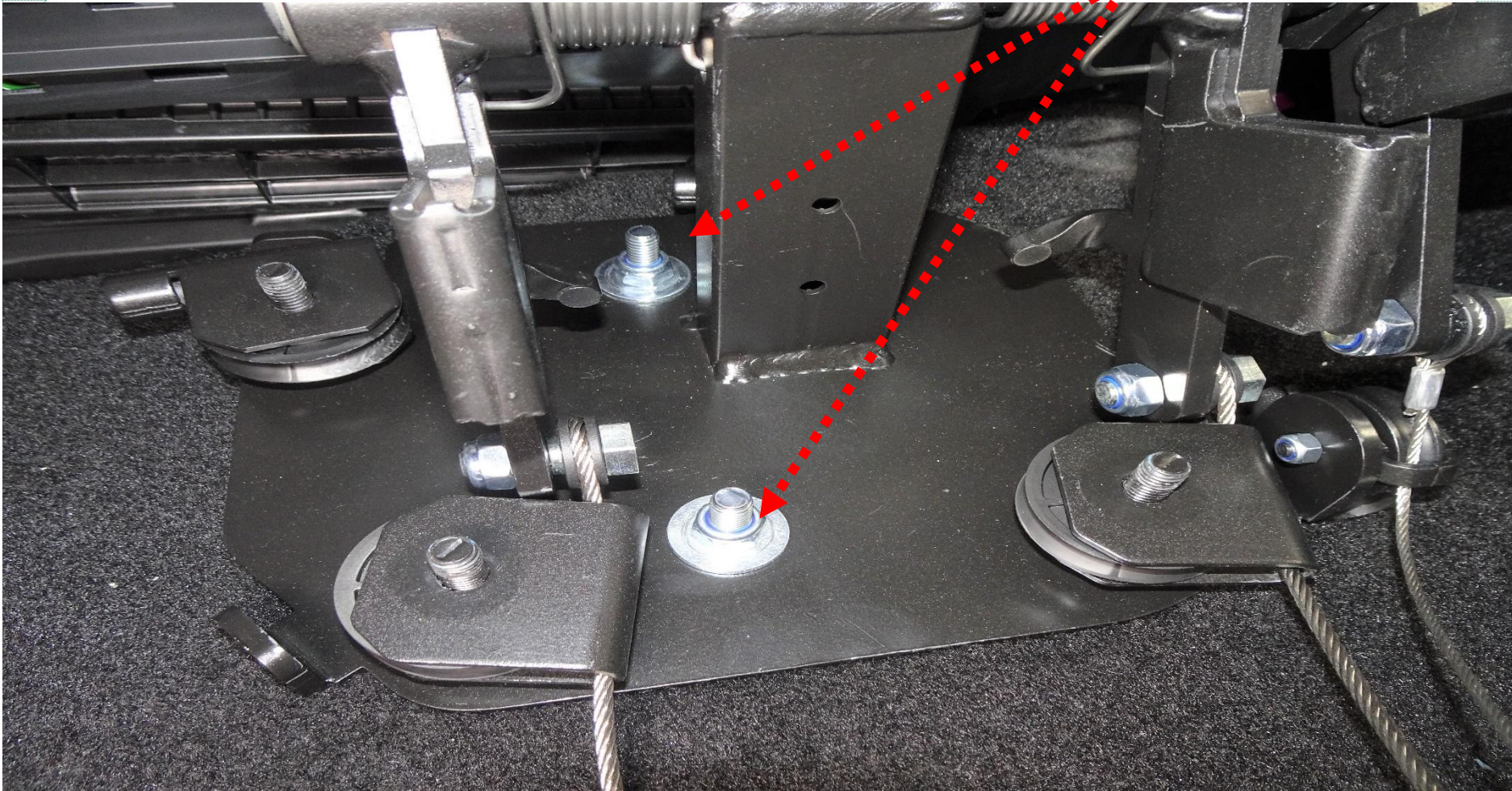
 **Start zijde rechts type 2**



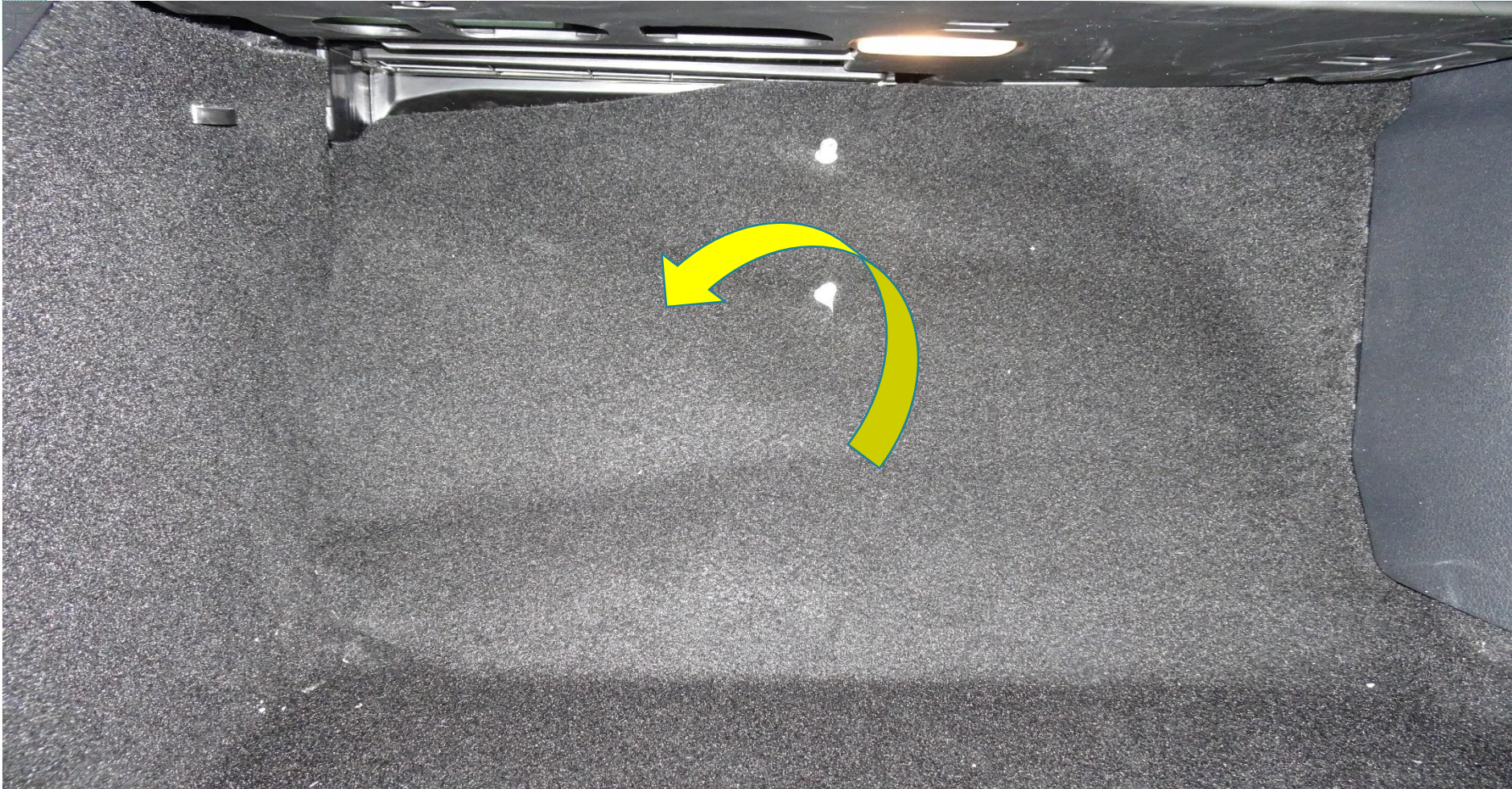
 Verwijder de moeren van de kunststof afschermplaat



 Verwijder de M8 moeren



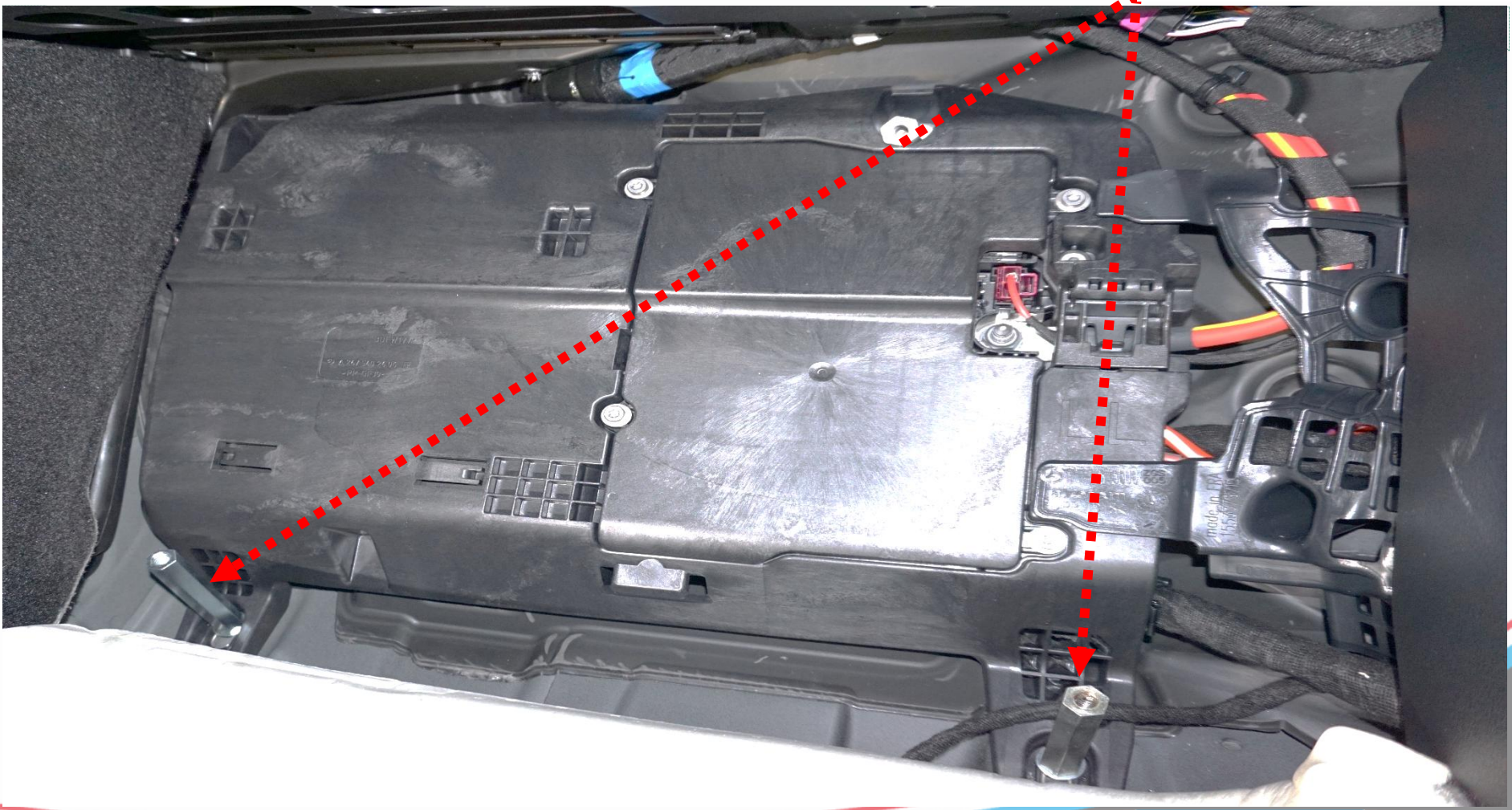
 **Trek de vloerbedekking terug**



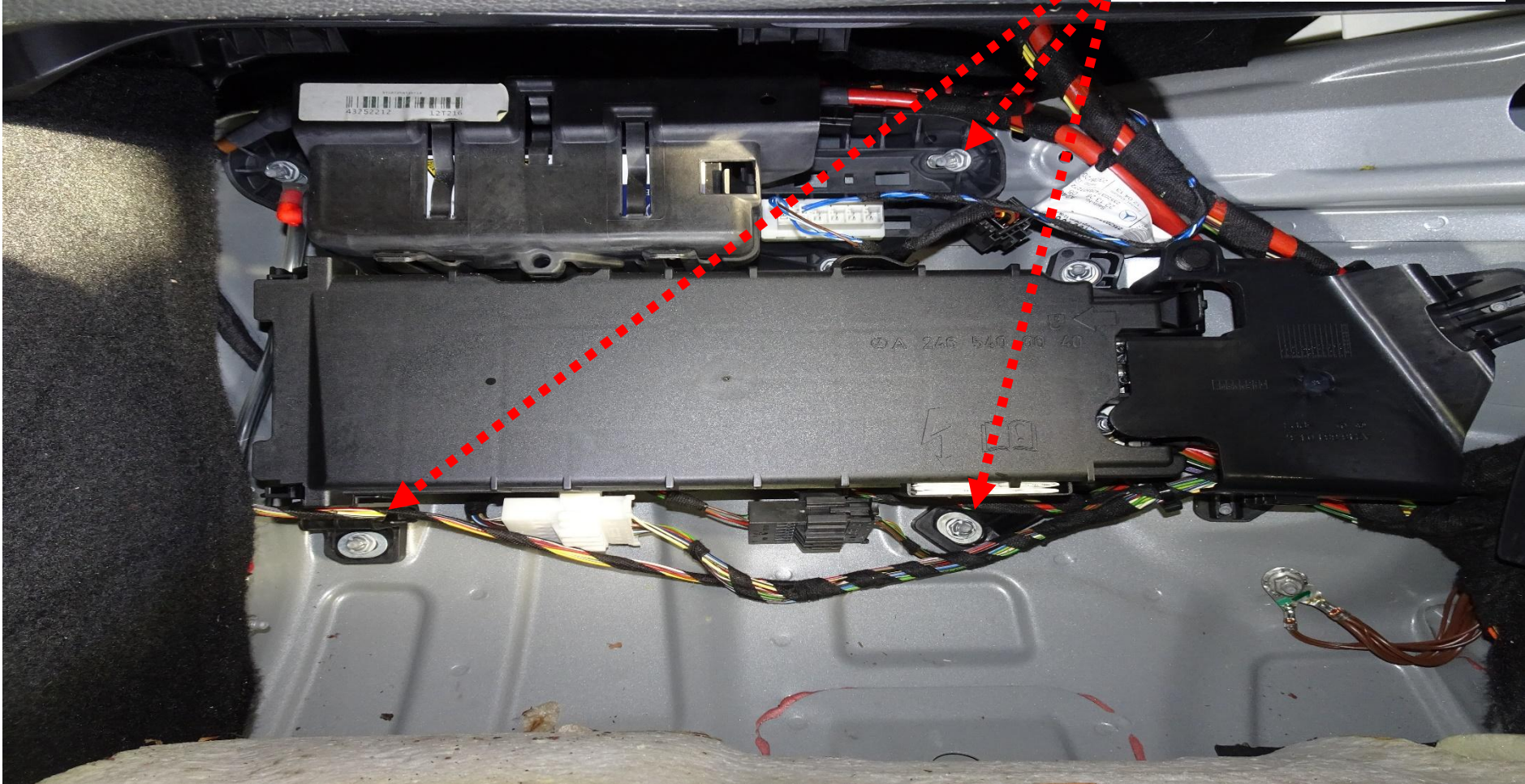
 Verwijder het supplement



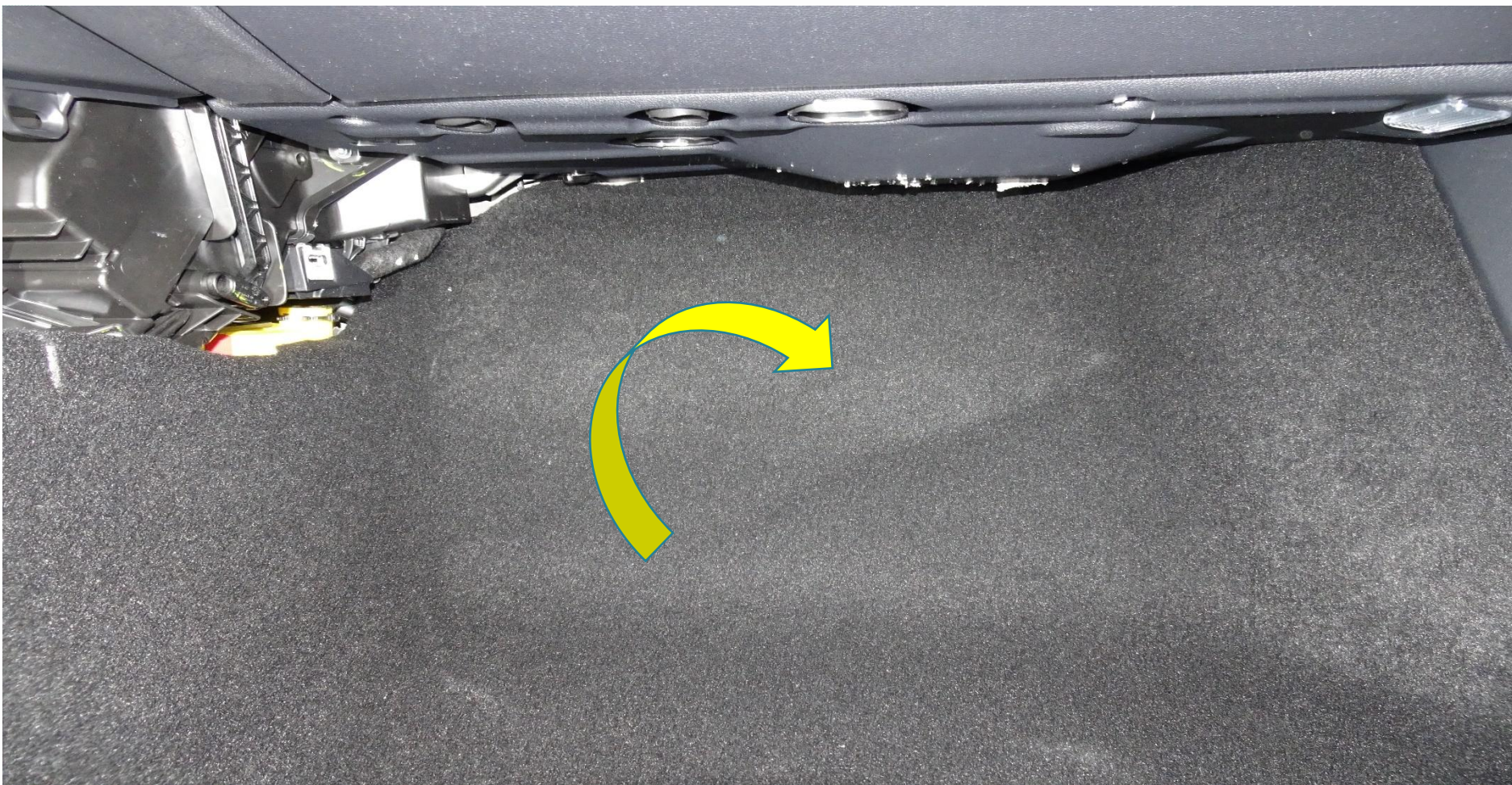
 Verwijder de langen moeren



 **Monteer de originele moeren**



 **Plaats de vloebedekking terug**



 **4: Deze onderdelen dienen meegenomen te worden: stalen plaat & supplementen**



 **5: Dubbele bediening**



 Elektrische onderdelen 6: sensor 7: voedingkabel 8: schakelaar





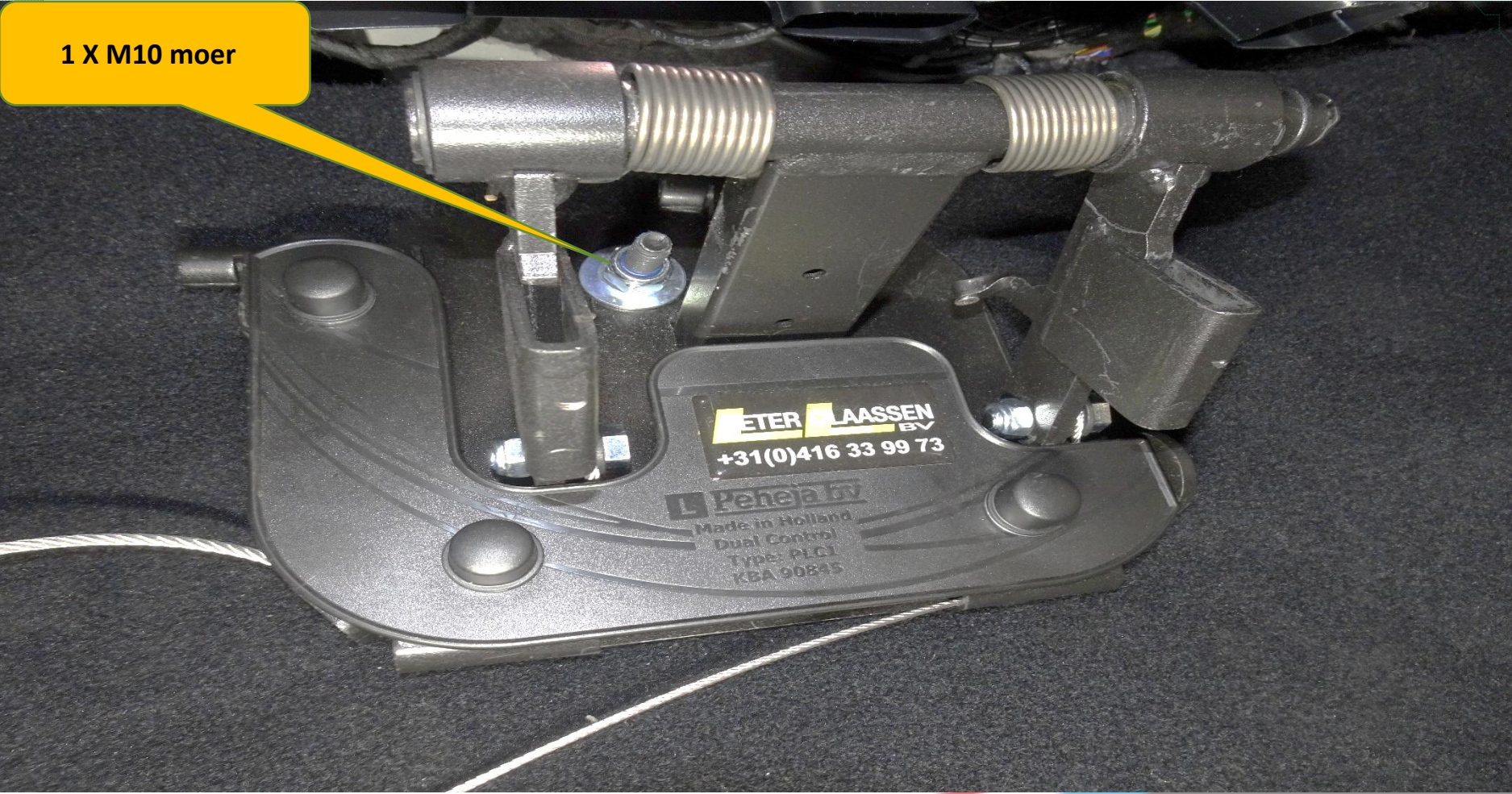
Neem alles mee !!

Neem al deze onderdelen mee naar uw Peheja-installatiepartner, zodat we ze opnieuw kunnen gebruiken voor de installatie. De binnen- en buitenkabels worden altijd vervangen.





 **Start zijde rechts type 3**

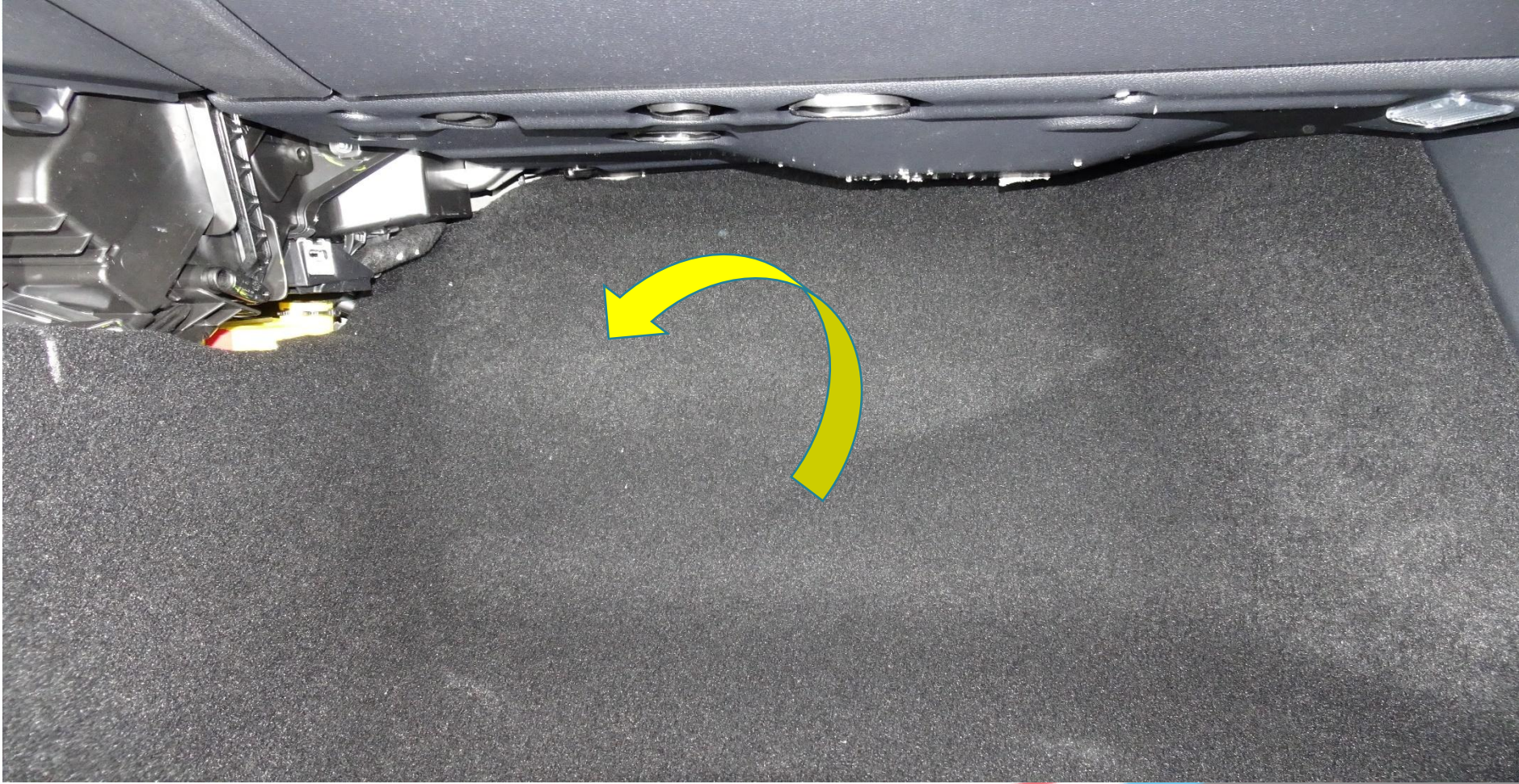


1 X M10 moer

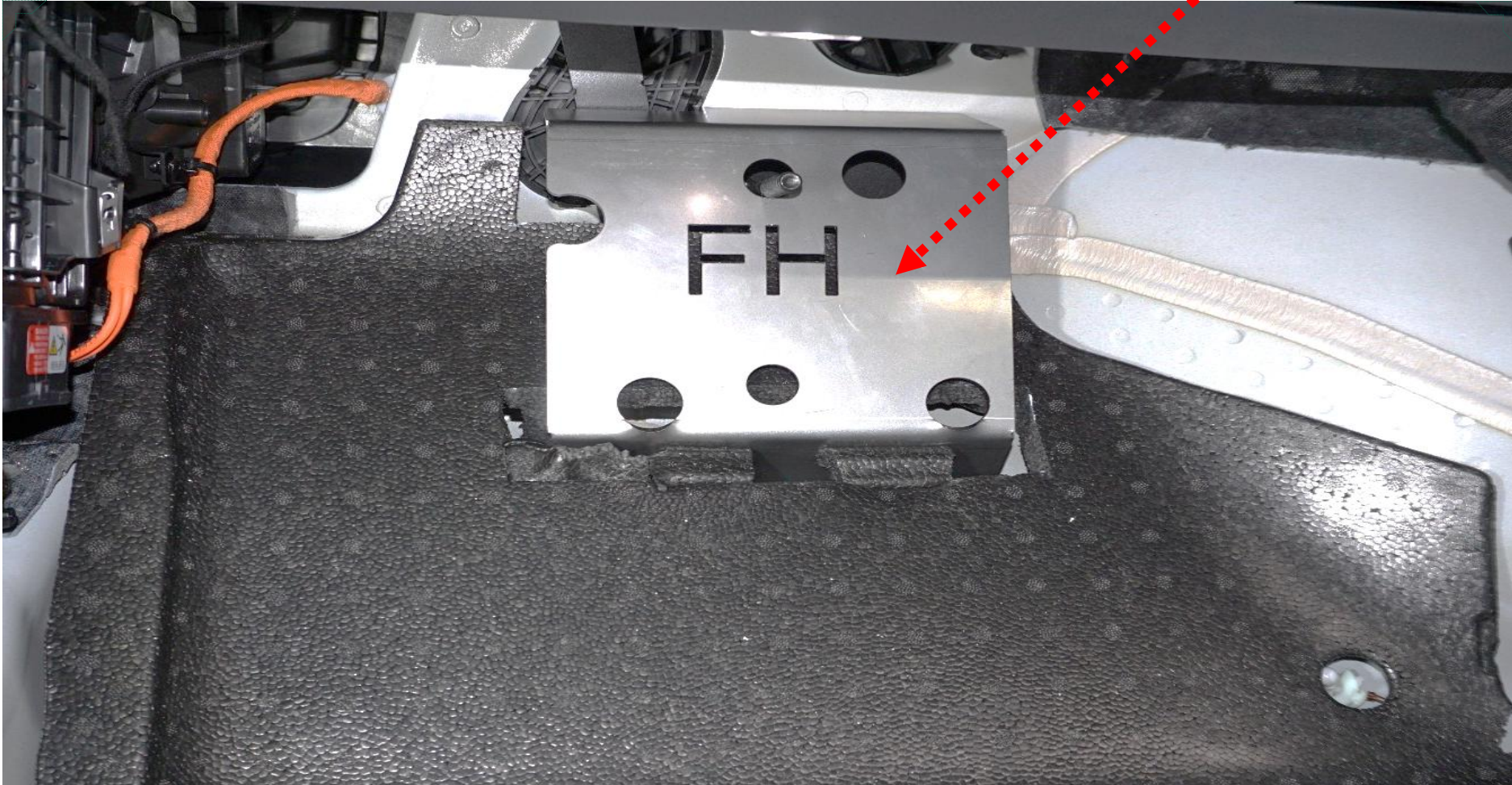
 Verwijder de M10 moer



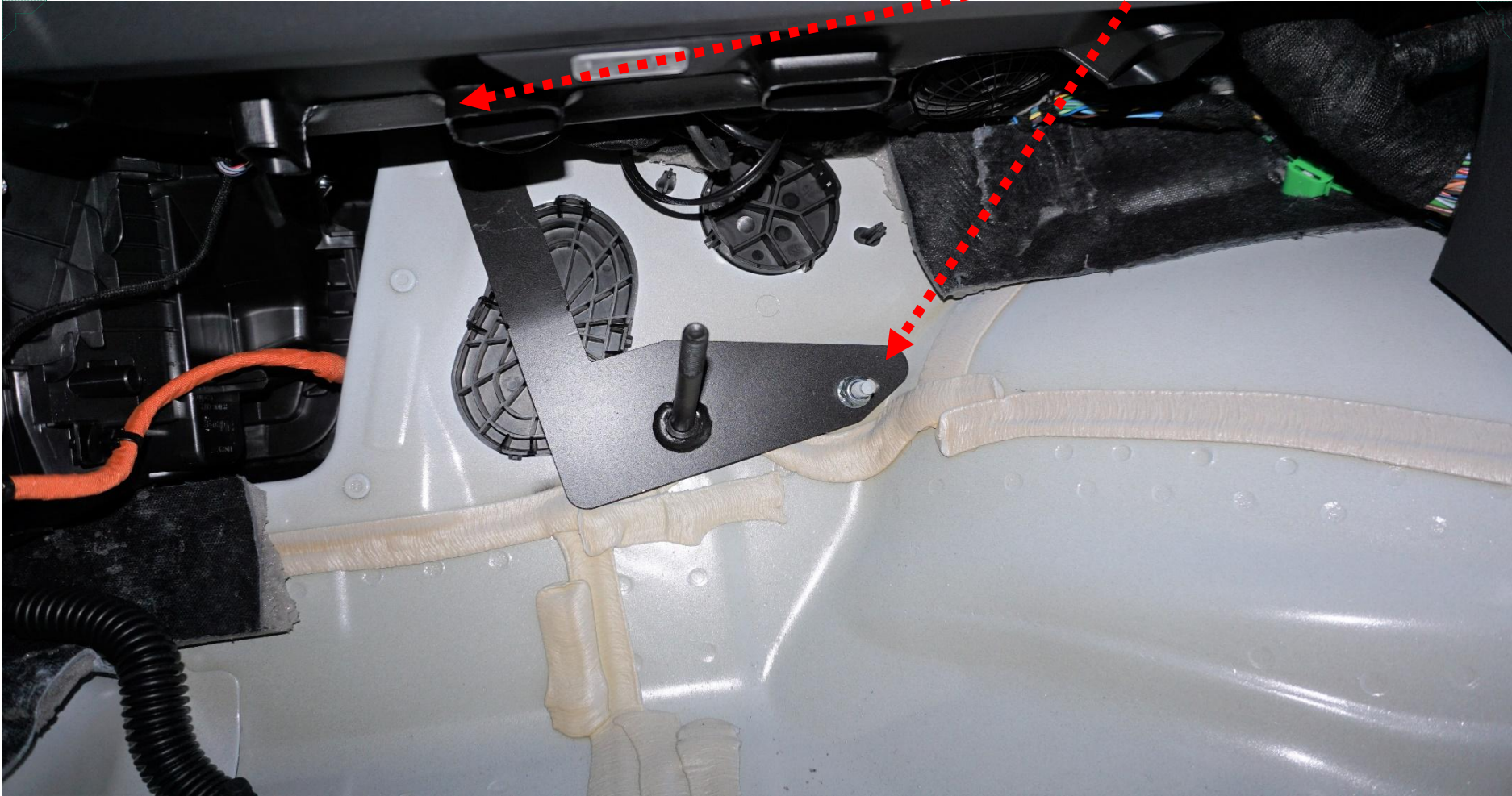
 **Trek de vloerbedekking terug**



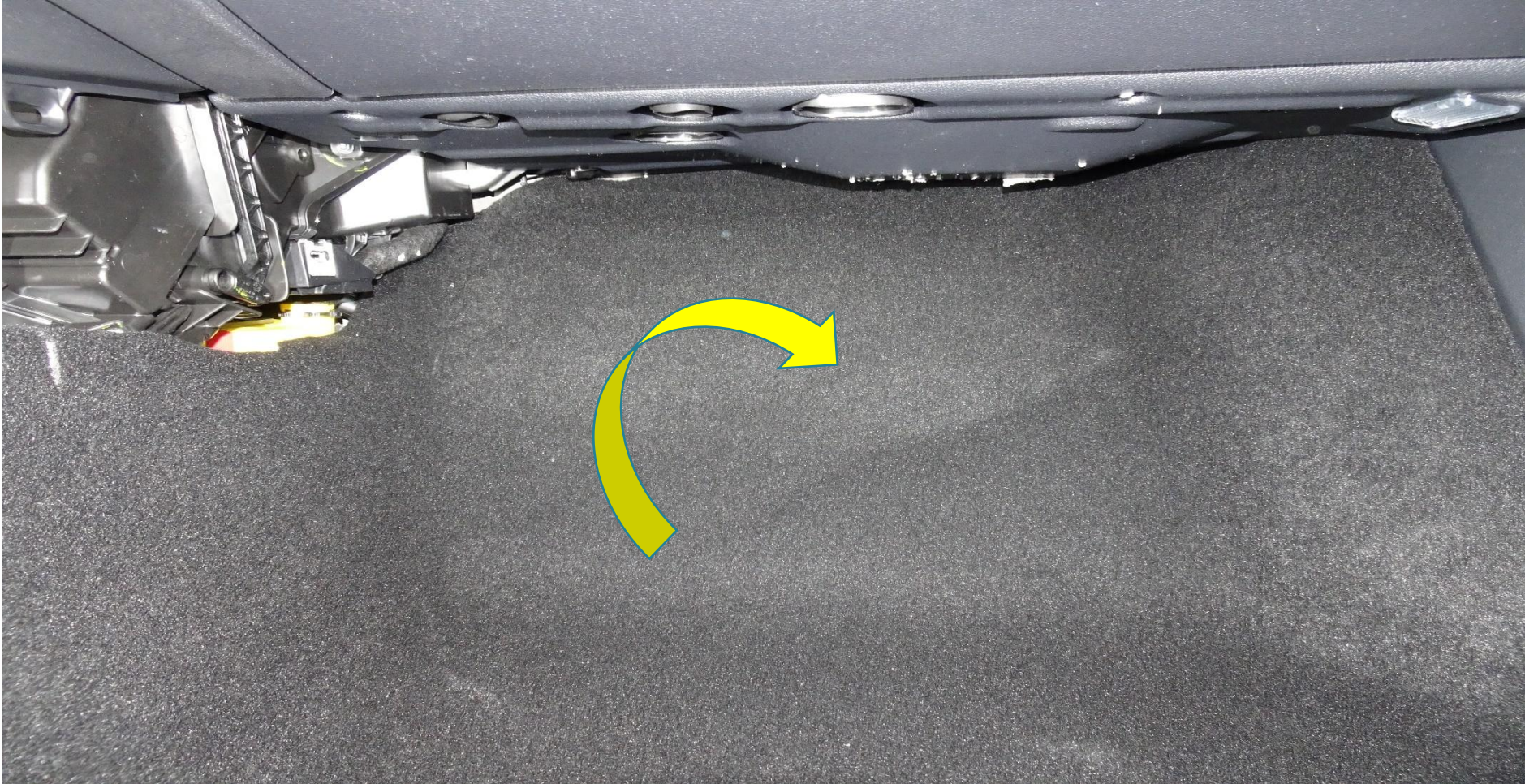
 Verwijder de stalen plaat



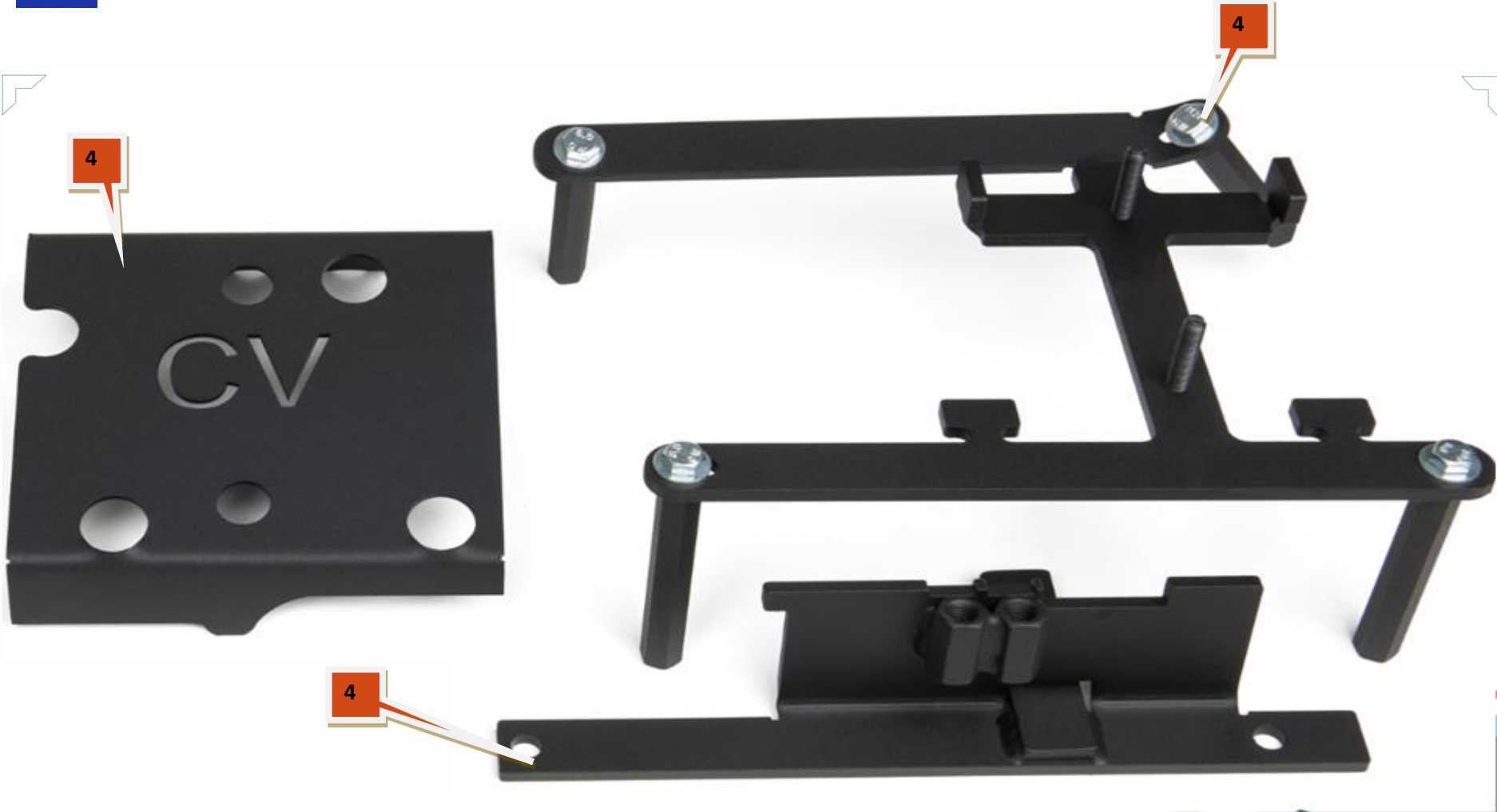
 Verwijder het supplement



 **Plaats de vloebedekking terug**



 **4: Deze onderdelen dienen meegenomen te worden: stalen plaat & supplementen**



 **5: Dubbele bediening**



 Elektrische onderdelen 6: sensor 7: voedingkabel 8: schakelaar





Neem alles mee !!

Neem al deze onderdelen mee naar uw Peheja-installatiepartner, zodat we ze opnieuw kunnen gebruiken voor de installatie. De binnen- en buitenkabels worden altijd vervangen.



